

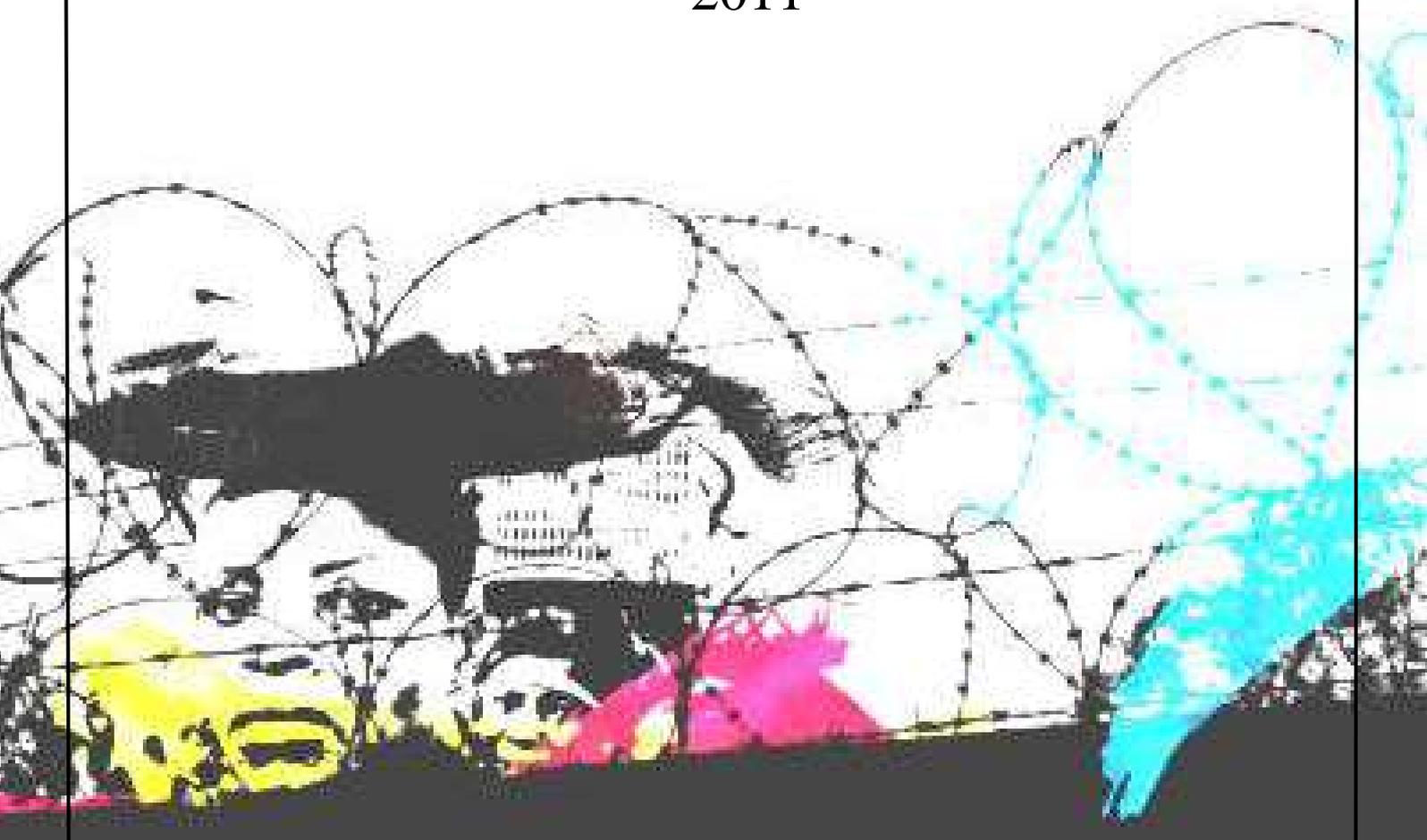


II FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE Y FORMACION EN DERECHOS HUMANOS DE LAS PERSONAS MIGRANTES

Globalización | Trabajo | Vivienda | Salud | Educación | Género | Niñez

Síntesis de Prensa

2011



Oficina de Prensa

Archivo de Prensa: www.cinemigrante.org





II FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE Y FORMACION EN DERECHOS HUMANOS DE LAS PERSONAS MIGRANTES

Globalización | Trabajo | Vivienda | Salud | Educación | Género | Niñez

Cobertura de prensa escrita (medios nacionales e internacionales)



13

CINE

Los Invisibles. El documental de Gael García Bernal y Marc Silver se estrena en el marco del festival sobre problemática migrante. Habrá además charlas y conferencias. **18.** C.C. DE LA COOPERACION. AV. CORRIENTES 1543. INFO. www.cinemigrante.org



FESTIVAL DE CINE

La experiencia migratoria en foco

El filme documental **Los invisibles**, de Gael García Bernal y Marc Silver, que retrata las peripecias de los centroamericanos en sus intentos diarios por remontar la frontera del Norte y perforar la cada vez más ceñida malla de los Estados Unidos, tendrá su premier en la Argentina, en la segunda edición del Festival Cinemigrante –del 14 a 21 de septiembre–. La gala de apertura en la que, además, se hará entrega de una serie de distinciones a personalidades de la cultura que con su experiencia migratoria consolidarán los lazos de integración de los pueblos es el martes 13 a las 18 en Centro Cultural de la Cooperación (Corrientes 1543). La programación completa del encuentro, organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales, el Centro Cultural de la Cooperación y el Incaa, suma 53 largos y 45 cortometrajes, debates, conferencias, una retrospectiva de Sylvain George y nuevas secciones dedicadas a la interculturalidad y los migrantes climáticos.

Superficie artículo: 106.13 cm²



INSTITUTO NACIONAL DE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES (INCAA)

Comienza en Buenos Aires la segunda edición del Festival de Cine Migrante

Se exhibirán de manera gratuita cortos y largometrajes de varios países que trabajan diferentes problemáticas en relación a las personas migrantes y la integración de los pueblos. La apertura se realiza este martes, a las 19, en el Centro Cultural de la Cooperación.

Comienza en Buenos Aires la segunda edición del CineMigrante, un festival de cine internacional con entrada gratuita, co-organizado por el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).

El festival es un espacio cinematográfico internacional que invita a la reflexión, el debate y el intercambio de ideas y experiencias sobre la movilidad humana y los derechos de las personas migrantes. A partir del éxito alcanzado con la primera edición, realizada en 2010, CineMigrante se consolida con más películas, una nueva sede, más sesiones e invitados internacionales.

La apertura será el martes 13 a las 19 hs, en el Centro Cultural de la Cooperación (CCC), donde se proyectará el documental "Los invisibles" de Gael García Bernal y Mirt Silver. En la misma, se entregará una distinción especial a hombres y mujeres de nuestra cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos. Serán homenajeados la actriz China Zorrillo, el dramaturgo Augusto Fernández, y los actores Patricio Contreras y Juan



El filme *Li Ké Terra*, de Filipa Reis, João Miller Guerra y Nuno Baptista, cuenta la historia de Miguel y Rubén, hijos de inmigrantes de Cabo Verde.

Las películas del Festival se exhibirán en tres sedes de la Ciudad de Buenos Aires: En el Espacio INCAA Km 0 - Cine Gaumont; en el Centro Cultural de la Cooperación y en el Centro Cultural de España en Buenos Aires, siempre de manera gratuita.

Palomino, junto a su padre José Palomino Cortes. Las actividades del festival se llevarán adelante en tres sedes: Espacio INCAA Km 0 - Cine Gaumont, CCC y CCEBA, siempre con entrada gratuita. En el CCC se concentrarán los talleres, charlas y mesas de debate en las que especialistas como Raúl Zaffaroni,

Ricardo Forster, Gastón Chiller y Víctor Altamirano, entre otros, abordarán la temática migratoria.

La programación cuenta con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países, con una gran variedad de miradas y realidades. De la competencia oficial participan 25 filmes que serán evaluados por el jurado compuesto por Forster, Mariana Amulí y Gerardo Halperin. Además, UNICEF Argentina otorgará un premio especial a la mejor película sobre la temática de la niñez migrante. La programación ofrece, además, una gran cantidad de focos, retrospectivas y sesiones especiales, entre las que se destacan el Foco África, la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien brindará una videoconferencia, y las nuevas sesiones Migrantes: climático e Interculturalidad. Toda la información se puede consultar en www.cinemigrante.org.

Florencia Mazzoli, directora de CineMigrante, señaló que: "Este es un espacio cinematográfico de trabajo, pensamiento y acción acerca de la movilidad humana que propone, a través de la difusión de la cultura, generar un territorio de coconstrucción de otras realidades, vivencias e historias. Queremos

propiciar la plataforma necesaria para el reconocimiento del otro, el reconocimiento identitario e igualitario para el cumplimiento efectivo de los derechos humanos de las personas migrantes. El movimiento es parte de la naturaleza social del ser humano, por eso nos

proponemos desnaturalizar las identidades sobre las que se construye la sociedad actual". La propuesta incluye, por último, actividades especiales como la jornada de proyecciones y debate "Cinemigrante en las organizaciones" que tendrá lugar el sábado

17 en distintas organizaciones sociales del sur de la Ciudad de Buenos Aires; la muestra fotográfica de SubCoop sobre los hechos del Parque Indioamericano que se podrá ver en el CCC y la Intervención Urbana ¿Por qué existe? que se desarrollará en la vía pública.

Algunas de las películas que se podrán ver

Mama Chocó (Mama Chocó) De Diana Kuelilar | Documental | Colombia

La protagonista es Paulina, una mujer vital después de haber dado a luz a 26 hijos, quien a raíz de un bombardeo, junto a su familia y otras 4000 personas fue desplazada hace 13 años de su natal Chocó, una región en el noroeste de Colombia, donde conviven la belleza natural con la violencia y el abandono. Hoy, desde Cali, Paulina canta para mantener el vínculo con su tierra y sus raíces. Miércoles 14, 15 hs. Centro Cultural de la Cooperación. Domingo 18, 20 hs. Espacio INCAA Km 0, Cine Gaumont.

Li Ké Terra (Li Ké Terra) De Filipa Reis, João Miller Guerra y Nuno Baptista | Ficción | Portugal

Legal, ilegal, ¿realmente importa? Miguel y Rubén son los hijos de los inmigrantes Cabo Verde. Ellos no tienen documentos de identidad oficiales y viven legalmente en Amadora, en las afueras de Lisboa. Pasan su tiempo con el rap y charlando sobre "novias". Sin embargo, Miguel y Rubén tienen otras ambiciones: quieren educación y un buen trabajo. Es por eso que están dispuestos a asumir los muchos obstáculos administrativos que intervienen en el cambio de su estado. Li Ké terra significa "nuestra tierra" y para ellos esto significa Portugal. Jueves 15, 18 hs. Espacio INCAA Km 0, Cine Gaumont. Domingo 18, 19 hs. CCEBA Sede Florida.

Camino a Nahr al Bared (Camino a Nahr al Bared) De Sebastián Talavera | Documental | España

Una mirada a la situación de un campo de refugiados palestinos, a través de los testimonios de cinco refugiados con edades comprendidas entre los 9 y los 62 años. Yaser nos cuenta que la lucha estalló en Nahr al Bared, el hogar de 35.000 civiles palestinos. Raed sigue asistiendo su antigua escuela mientras intenta olvidar lo sucedido. Israa, quiere ser profesora. Mustafa está aprendiendo a soldar, quiere encontrar un trabajo. Ali tiene 62 años y lanza un mensaje de paz al mundo. Miércoles 14, 17 hs. y martes 20, 20 hs. Centro Cultural de la Cooperación.

Yoolé (El sacrificio) De Moussa Sene Absa | Documental | Senegal

"El albatros sonrió desde el cielo / Fueron las últimas almas sacrificadas al océano / Años después, sus cuerpos llegaron a la playa." Un joven claudestino escribe a su madre. La hace partícipe de los sufrimientos por los que él y sus amigos pasaron durante semanas al lanzarse al asalto del mar. La patera salió de Senegal hacia España con 54 pasajeros, pero se fue a la deriva en dirección al continente americano, hasta llegar a Barbados con once cadáveres. Domingo 18, 18 hs. Espacio INCAA Km 0, Cine Gaumont Miércoles 21, 17 hs. Centro Cultural de la Cooperación.

Programación completa en www.cinemigrante.org - Entrada gratuita

Conferencias y debates

Migración y medios de comunicación.

Participarán los intelectuales e investigadores Ricardo Forster, Alejandro Grimson, Gerardo Halperin y Mauro Vázquez. 14 de septiembre, 18 hs. en el CCC.

Cuerpos jurídicos diferenciales para la construcción de ciudadanía de derechos Raúl Zaffaroni (Jefe de la Corte Suprema), Gastón Chiller (CELS) y Víctor Abramovich (Instituto de Políticas Públicas en DDHH el MERCOSUR) 20 de septiembre, 20 hs. en el CCC.

Superficie artículo: 1138.79 cm²

Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA)

Comienza en Buenos Aires la segunda edición del Festival de Cine Migrante. Se exhibirán de manera gratuita cortos y largometrajes de varios países que trabajan diferentes problemáticas en relación a las personas migrantes y la integración de los pueblos. La apertura se realiza este martes, a las 19, en el Centro Cultural de la Cooperación.

Comienza en Buenos Aires la segunda edición de CineMigrante, un festival de nivel internacional con entrada gratuita, coorganizado por el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).

El festival es un espacio cinematográfico internacional que invita a la reflexión, el debate y el intercambio de ideas y experiencias sobre la movilidad humana y los derechos de las personas migrantes. A partir del éxito alcanzado con la primera edición, realizada en 2010, CineMigrante se consolida con más películas, una nueva sede, más secciones e invitados internacionales.

La apertura será el martes 13 a las 19 hs, en el Centro Cultural de la Cooperación (CCC), donde se proyectará el documental 'Los Invisibles' de Gael García Bernal y Marc Silver. En la misma, se entregará una distinción especial a hombres y mujeres de nuestra cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos. Serán homenajeados la actriz China Zorrilla, el dramaturgo Augusto Fernandes, y los actores Patricio Contreras y Juan Palomino, junto a su padre José Palomino Cortez. Las actividades del festival se llevarán adelante en tres sedes: Espacio INCAA Km 0 – Cine Gaumont, CCC y CCEBA, siempre con entrada gratuita. En el CCC se concentrarán los talleres, charlas y mesas debate en las que especialistas como Raúl Zaffaroni, Ricardo Foster, Gastón Chillier y Víctor Abramovich, entre otros, abordarán la temática migratoria.

La programación cuenta con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países, con una gran variedad de miradas y realidades. De la competencia oficial participan 25 filmes que serán evaluados por el jurado compuesto por Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern.



Además, UNICEF Argentina otorgará un premio especial a la mejor película sobre la temática de la niñez migrante. La programación ofrece, además, una gran cantidad de focos, retrospectivas y secciones especiales, entre las que se destacan el Foco África; la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien brindará una videoconferencia; y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad. Toda la información se puede consultar en www.cinemigrante.org

Florencia Mazzadi, directora de CineMirgrante, señaló que “este es un espacio cinematográfico de trabajo, pensamiento y acción acerca de la movilidad humana que propone, a través de la difusión de la cultura, generar un territorio de conocimiento de otras realidades, vivencias e historias. Queremos propiciar la plataforma necesaria para el reconocimiento del otro, el reconocimiento identitario e igualitario para el cumplimiento efectivo de los derechos humanos de las personas migrantes. El movimiento es parte de la naturaleza social del ser humano, por eso nos proponemos desnaturalizar las identidades sobre las que se construye la sociedad actual”. La propuesta incluye, por último, actividades especiales como la jornada de proyecciones y debate “Cinemigrante en las organizaciones” que tendrá lugar el sábado 17 en distintas organizaciones sociales del sur de la Ciudad de Buenos Aires; la muestra fotográfica de SubCoop sobre los hechos del Parque Indoamericano que se podrá ver en el CCC y la Intervención Urbana ¿Por qué viniste? que se desarrollará en la vía pública Conferencias y debates Migración y medios de comunicación.

Participarán los intelectuales e investigadores Ricardo Forster, Alejandro Grimson, Gerardo Halpern y Mauro Vázquez. 14 de septiembre, 18 hs. en el CCC.

Cuerpos jurídicos diferenciales para la construcción de ciudadanos de derechos Raúl Zaffaroni (Juez de la Corte Suprema), Gastón Chillier (CELS) y Víctor Abramovich (Instituto de Políticas Públicas en DDHH el MERCOSUR) 20 de septiembre, 20 hs. en el CCC.

Algunas de las películas que se podrán ver Mama Chocó (Mama Chocó) De Diana Kuellar | Documental | Colombia La protagonista es Paulina, una mujer vital después de haber dado a luz a 26 hijos, quien a raíz de un bombardeo, junto a su familia y otras 4000 personas fue desplazada hace 13 años de su natal Chocó, una región en el noroeste de Colombia, donde conviven la belleza natural con la violencia y el abandono. Hoy, desde Cali, Paulina canta para mantener el vínculo con su tierra y sus raíces.



Miércoles 14, 15 hs. Centro Cultural de la Cooperación. Domingo 18, 20 hs. Espacio INCAA Km 0, Cine Gaumont.

Li Ké Terra (Li Ké Terra) De Filipa Reis, João Miller Guerra y Nuno Baptista | Ficción | Portugal

Legal, ilegal, ¿realmente importa? Miguel y Rubén son los hijos de los inmigrantes Cabo Verde. Ellos no tienen documentos de identidad oficiales y viven ilegalmente en Amadora, en las afueras de Lisboa. Pasan su tiempo con el rap y charlando sobre “novias”. Sin embargo, Miguel y Rubén tienen otras ambiciones: quieren educación y un buen trabajo. Es por eso que están dispuestos a asumir los muchos obstáculos administrativos que intervienen en el cambio de su estado. Li Ke terra significa “nuestra tierra” y para ellos esto significa Portugal. Jueves 15, 18 hs. Espacio INCAA Km 0, Cine Gaumont.

Domingo 18, 19 hs. CCEBA Sede Florida.

Camino a Nahr al Bared (Camino a Nahr al Bared) De Sebastián Talavera | Documental | España

Una mirada a la situación de un campo de refugiados palestinos, a través de los testimonios de cinco refugiados con edades comprendidas entre los 9 y los 62 años. Yaser nos cuenta que la lucha estalló en Nahr al Bared, el hogar de 35.000 civiles palestinos. Raed sigue añorando su antigua escuela mientras intenta olvidar lo sucedido. Israa, quiere ser profesora. Mustafa está aprendiendo a soldar, quiere encontrar un trabajo. Ali tiene 62 años y lanza un mensaje de paz al mundo. Miércoles 14, 17 hs. y martes 20, 20 hs. Centro Cultural de la Cooperación

Yoole (El sacrificio) De Moussa Sene Absa | Documental | Senegal

El albatros sonrió desde el cielo /Fueron las últimas almas sacrificadas al océano / Años después, sus cuerpos llegaron a la playa.'

Un joven clandestino escribe a su madre. La hace partícipe de los sufrimientos por los que él y sus amigos pasaron durante semanas al lanzarse al asalto del mar. La patera salió de Senegal hacia España con 54 pasajeros, pero se fue a la deriva en dirección al continente americano, hasta llegar a Barbados con once cadáveres.

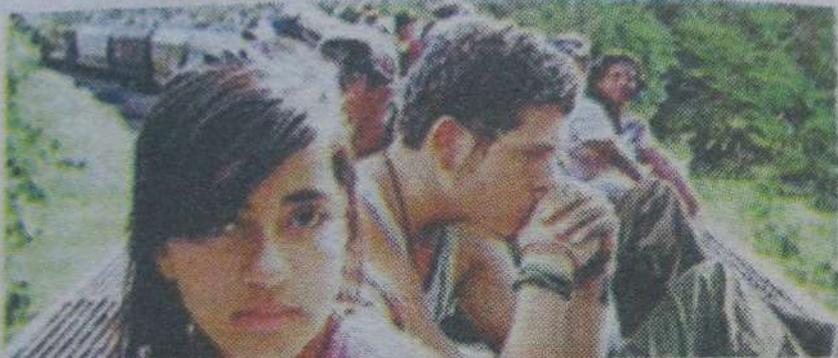


Domingo 18, 18 hs. Espacio INCAA Km 0, Cine Gaumont Miércoles 21, 17 hs. Centro Cultural de la Cooperación Programación completa en www.cinemigrante.org Entrada gratuita

#23678074 Modificada: 11/09/2011 05:39

11/09/2011 - RADAR – Página/12 – Agenda

cine



Cine migrante En el marco de la inauguración de la segunda edición del *Festival Cinemigrante*, se proyectará *Los Invisibles*, un documental de Gael García Bernal y Marc Silver que narra la odisea de miles de centroamericanos al intentar ingresar a los Estados Unidos.

| A las 18, en el Centro Cultural de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Gratis.



CINE. Festival CineMigrante.

Apertura de la segunda edición del Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes. Se proyectará el documental de Gael García Bernal y Marc Silver *Los Invisibles*. La programación cuenta con 53 largometrajes y 45 cortos, además de una serie de actividades especiales, como la jornada de proyecciones y debate.

18hs. CC. Cooperación.

Av. Corrientes 1543. Gratis.

"No se trata sólo de dar un mensaje social"

Por Oscar Ranzani

Amuchos de los migrantes sin papeles que viajan de Centroamérica hacia Estados Unidos, buscando un mejor destino para sus vidas, la travesía se transforma en un peligro cuando cruzan la frontera mexicana. El "sueño americano" suele convertirse en una pesadilla en zonas donde actúan bandas delictivas. Muchos no llegan a destino: son secuestrados, en algunos casos asesinados. Y las estadísticas indican que de diez mujeres que emprenden el recorrido, seis son violadas. Amnesty International es consciente de que estos dramas humanos generan múltiples conflictos sociales, y por ello convocó al actor Gael García Bernal para dirigir un documental que diera cuenta de esta cruda realidad. La propuesta fue "con la intención de querer hacer algo, pero sin saber qué", cuenta García Bernal a **Página 12** desde México. El actor trabajó junto a su colega Marc Silver "para hacer una especie de documento, pero que no fuera un documental largo sino pequeñas muestras de la realidad de los migrantes. Y pensando en el formato surgió la idea de hacerlo en cuatro cortometrajes. Cada corto se enfoca en algo particular, pero cada uno abarca a to-

Aun sin querer poner "un peso excesivo" a las películas, el actor y director asumió la necesidad de difundir la indefensión de los migrantes, no sólo en EE.UU. "No se queda sólo en el cine, nos llevamos adentro la experiencia vivida", cuenta.



"La fortuna de estos cortos es que son como párrafos que viajaron de manera viral. El impacto fue grande."

dos", explica.

Los invisibles se exhibirá mañana a las 18 en el C.C. de la Cooperación (Corrientes 1543), en la gala de apertura del II Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes (ver aporte). Arranca con *Seaworld*, filmado en un albergue en México: los migrantes cuentan sus aspiraciones, y el título refiere al sueño de una niña de conocer el Mundo Marino americano. *Seis de cada diez*, relato de un grupo de mujeres hondureñas, advierte sobre los graves peligros a los que se enfrentan. *Los que quedan* pone el acento en los familiares que no viajan y sufren la ausen-

cia de seres queridos. *¡Gol!* muestra las vivencias de algunos migrantes y expone el aspecto esperanzador, ya que presenta a voluntarios que los ayudan en los albergues de México, sin pedir nada a cambio.

—**¿La idea es denunciar los abusos que los migrantes padecen en México?**

—Justamente buscamos dar visibilidad a la gente "invisible". Dentro de eso viene la denuncia y la idea de concientizar, poner en perspectiva algo que nosotros como mexicanos no teníamos tan claro cuando estábamos filmando, había una invisibilidad y falta de información. Desgraciadamente salió a la luz meses después de la matanza de 72 migrantes en Tamaulipas, que entra en los crímenes más grandes del siglo.

—**¿Cómo se transformó la esperanza del "sueño americano" en una pesadilla para miles de migrantes centroamericanos?**

—Es casi una pregunta de tesis, porque puedes abarcar muchísimas cosas: desde lo macroeconómico hasta la política social en un microclima. El hecho de que tengas que migrar por necesidad, ya invierte diferentes cosas del orden de prioridades en la vida. Pero el "sueño americano" es también en la Argentina, El Salvador, Nicaragua. Al final de cuentas son países nuevos que también tienen eso, pero creo que lo que usted se refiere con el "sueño americano" es con Estados Unidos. ¿no?

—Sí.

—Aun así es una perspectiva que me parece interesante porque en países nuevos existe por ahí una migración hacia un país quizá más esperanzador, porque aparentemente del que vienes es quizás arcaico con el que estás pensando ir. Entra todo en consideración. Para mí, el decir "el sueño se convirtió en pesadilla" es una manera fácil de describir, como si esto fuera algo terrible que está sucediendo aho-

"Estamos hablando de la migración actual, pero no nos olvidemos que esto ha sucedido siempre."

ra. Esta migración ha existido siempre. Entonces estamos hablando de la migración actual, de lo que está pasando, pero por otro lado no nos olvidemos de que esto ha sucedido siempre. Y por eso también sirve darse cuenta de esto para nivelar más el panorama y no pensar que es un fenómeno espontáneo moderno.

—**¿Buscaron armar el documental como una especie de diario de viaje?**

—Sí, tal cual. Se pensó como un diario de viaje y no como un documento periodístico o con estética poética. Quisimos hacerlo de forma muy franca y honesta. Tuvo mucha pertinencia también por el momento en que lo terminamos, que era uno de los temas más importantes en México. Esos cortos han tenido muchísima repercusión y se han utilizado para mostrar lo que está sucediendo y lo que ha cambiado. Cuando lo hicimos no existía la nueva ley de migración que, entre otras cosas, *grossa modo*, establece que no puede ser castigado nadie que entre de manera indocumentada a México. *Los invisibles* también ayudó a que estas reformas de ley y diferentes cosas se llevaran a cabo para proteger más a los migrantes.

—**¿Cree que es suficiente lo hecho hasta el momento?**

—Uno siempre termina diciendo "falta mucho". Y falta mucho porque es un tema de justicia social. Si

lo vemos desde ese lado no es una cosa sólo del gobierno mexicano sino una cosa global.

—**¿Qué tan interesada está la sociedad mexicana en esto?**

—Bastante. México es un país de inmigrantes y de migrantes. Se habla mucho y se cuestiona mucho. Y también invierte un poco los papeles porque, por lo general, en Latinoamérica nos vemos como las víctimas. Y en este caso México recibe a migrantes de Centroamérica que cruzan hacia Estados Unidos y los últimos de la pirámide son ellos: las víctimas son ellos, sobre todo las mujeres, más desprotegidas. Y en la Argentina también existe. La migración que existe hacia la Argentina también es de los sectores más desprotegidos. Y ahí se invierte el papel de los argentinos como víctimas que, en ese momento, son los victimarios. Creo que lo tenemos todos.

—**¿Cuánto impactó el documental cuando se presentó en su país?**

—La fortuna de estos cortos es que son como párrafos que viajaron de manera "viral". El impacto fue bastante grande, pero también tuvo mucho que ver el hecho de no colocarlo como una película que podías ver en los cines. En la televisión salió mucho después, pero primero fue

Festival de Cine y Formación en DD.HH. de las personas migrantes

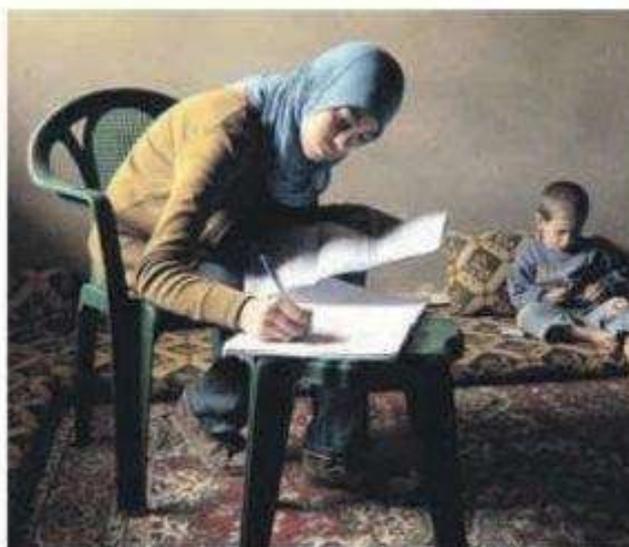
Otra realidad en la pantalla

Con una sección competitiva integrada por 25 películas, 45 largos y 53 cortos, focos, retrospectivas y actividades especiales, la muestra se extenderá hasta el miércoles 21 en distintas salas. En la gala de apertura se entregarán distinciones.

Por O. R.

La segunda edición del Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes propone generar un espacio de reflexión sobre los derechos y las problemáticas de quienes viajan desde sus países en busca de un destino mejor, que no siempre encuentran. La muestra se desarrollará desde mañana y hasta el miércoles 21 en distintas salas de la ciudad (entre ellas el Centro Cultural de la Cooperación y el Espacio Incaa Km 0 Gaumont). Organizado por el CCC, el CELS y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa), el festival está compuesto por 45 largometrajes y 53 cortos de diversos países que terminarán por trazar un amplio panorama de una realidad que no siempre es mostrada —y muchos menos denunciada— por los grandes medios de comunicación.

La sección competitiva oficial está integrada por 25 películas que serán evaluadas por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern. Entre los films que pueden destacarse figura la producción mexicana *A tiro de piedra*, de Sebastián Hiriart, quien construyó la historia de un pastor aburrido de sus ocupaciones que un buen día encuentra un llavero en el piso. Al tomar el objeto como una señal emprenderá una extensa travesía. El documental *La redada de Postville*, del cineasta guatemalteco Luis Argueta, pone el foco en el hecho sucedido el 12 de mayo de 2008 en su país: 389 trabajadores indocumentados fueron encarcelados, esposados y encadenados



Camino a Nahr al Bared, de Sebastián Talavera, sobre los palestinos.

Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern integran el jurado que evaluará la competencia oficial.

por novecientos policías armados hasta los dientes y, en sólo cuatro días, 300 de ellos fueron declarados culpables de cargos penales, condenados a prisión y posteriormente deportados.

Desde Portugal llegará *Li Ke Terra*, que traza la historia de Miguel y Rubén, hijos de inmigrantes caboverdianos que no tienen documentos y viven ilegalmente en Amadora, región cercana a Lisboa. Ellos están allí, pero no quieren que sea un viaje de paso sino que tienen sueños de progreso, y

buscan una educación que les permita defenderse mejor en la vida. Para conseguir sus objetivos están dispuestos a atravesar todas las trabas burocráticas que implica el proceso administrativo de la estadía legal. El documental *Yoole*, dirigido por Moussa Sene Absa, relata la historia de un grupo de 54 ciudadanos de Senegal que se lanzan en una patera con el objetivo de llegar a territorio americano. Pero la precaria embarcación termina quedando a la deriva en Barbados con once cadáveres.

España estará representada por *Camino a Nahr al Bared*, de Sebastián Talavera, quien posó su mirada sobre la situación de un campo de refugiados palestinos. En este film brindan sus testimonios cinco refugiados cuyas edades oscilan entre los 9 y los 62 años. La coproducción germanopolaca *Nowhere in Europe*, de Kerstin Nickig, muestra los efectos de la política de refugiados de Europa a través de cuatro historias de personas provenientes de Chechenia.

Además, la programación ofrece focos, retrospectivas, secciones y actividades especiales, entre las que se destacan el Foco-Africa (en el año internacional de los afrodescendientes), la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además dictará una videoconferencia, y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

Además de la proyección del documental *Los invisibles*, de Gael García Bernal y Marc Silver (ver nota central), en la gala de apertura se realizará también la entrega de una distinción especial a un grupo de personalidades de la cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos: China Zorrilla, Augusto Fernandes, Patricio Contreras, Juan Palomino y José Palomino Cortez. Todas las proyecciones que forman parte de la programación, las conferencias, mesas de debate y encuentros tendrán entrada libre y gratuita.

* Horario, sedes y programación completa en: www.cinemigrante.org

Superficie artículo: 544.00 cm²

Otra realidad en la pantalla

Con una sección competitiva integrada por 25 películas, 45 largos y 53 cortos, focos, retrospectivas y actividades especiales, la muestra se extenderá hasta el miércoles 21 en distintas salas. En la gala de apertura se entregarán distinciones.

Por Oscar Ranzani

La segunda edición del Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes propone generar un espacio de reflexión sobre los derechos y las problemáticas de quienes viajan desde sus países en busca de un destino mejor, que no siempre encuentran. La muestra se desarrollará desde mañana y hasta el miércoles 21 en distintas salas de la ciudad (entre ellas el Centro Cultural de la Cooperación y el Espacio Incaa Km 0 Gaumont).

Organizado por el CCC, el CELS y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa), el festival está compuesto por 45 largometrajes y 53 cortos de diversos países que terminarán por trazar un amplio panorama de una realidad que no siempre es mostrada -y muchos menos denunciada- por los grandes medios de comunicación.

La sección competitiva oficial está integrada por 25 películas que serán evaluadas por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern. Entre los films que pueden destacarse figura la producción mexicana A tiro de piedra, de Sebastián Hiriart, quien construyó la historia de un pastor aburrido de sus ocupaciones que un buen día encuentra un llavero en el piso. Al tomar el objeto como una señal emprenderá una extensa travesía. El documental La redada de Post-ville, del cineasta guatemalteco Luis Argueta, pone el foco en el hecho sucedido el 12 de mayo de 2008 en su país: 389 trabajadores indocumentados fueron encarcelados, esposados y encadenados por novecientos policías armados hasta los dientes y, en sólo cuatro días, 300 de ellos fueron declarados culpables de cargos penales, condenados a prisión y posteriormente deportados.

Desde Portugal llegará Li Ke Terra, que traza la historia de Miguel y Rubén, hijos de inmigrantes caboverdianos que no tienen documentos y viven ilegalmente en Amadora, región cercana a Lisboa. Ellos están allí, pero no quieren que sea un viaje de paso sino que tienen sueños de progreso, y buscan una educación que les permita defenderse mejor en la vida. Para conseguir sus objetivos están dispuestos a atravesar todas las

trabas burocráticas que implica el proceso administrativo de la estadía legal. El documental Yoole, dirigido por Moussa Sene Absa, relata la historia de un grupo de 54 ciudadanos de Senegal que se lanzan en una patera con el objetivo de llegar a territorio americano. Pero la precaria embarcación termina quedando a la deriva en Barbados con once cadáveres.

España estará representada por Camino a Nahr al Bared, de Sebastián Talavera, quien posó su mirada sobre la situación de un campo de refugiados palestinos. En este film brindan sus testimonios cinco refugiados cuyas edades oscilan entre los 9 y los 62 años. La coproducción germano-polaca Nowhere in Europe, de Kerstin Nickig, muestra los efectos de la política de refugiados de Europa a través de cuatro historias de personas provenientes de Chechenia.

Además, la programación ofrece focos, retrospectivas, secciones y actividades especiales, entre las que se destacan el Foco-Africa (en el año internacional de los afrodescendientes), la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además dictará una videoconferencia, y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

Además de la proyección del documental Los invisibles, de Gael García Bernal y Marc Silver (ver nota central), en la gala de apertura se realizará también la entrega de una distinción especial a un grupo de personalidades de la cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos: China Zorrilla, Augusto Fernandes, Patricio Contreras, Juan Palomino y José Palomino Cortez. Todas las proyecciones que forman parte de la programación, las conferencias, mesas debate y encuentros tendrán entrada libre y gratuita.

* Horario, sedes y programación completa en:

#23683676 Modificada: 12/09/2011 01:57

DEL CINE

EN LA PLATA

Con el corto ganador del Oscar 2011 «The Lost Thing», de S. Taun & A. Ruheman, empezó el sábado el 6° Fesaaip, Festival de Cine Latinoamericano de La Plata. 74 títulos compiten en diversas secciones, dos de ellas en estreno: La Plata filma (cinco obras locales) y Nuevos creadores. A las principales concurren «Creo que te amo», «De caravana», «El túnel de los huesos», «Mala praxds», «Pompeya» (ficción), «Amateur», «El ambulante», «El fantástico mundo del crogogo», «Riquelme» y «Retratos de la ausencia» (documentales). En los jurados, Daniel Hendler, los directores Igor Galuk («Túneles en el río»), Cristian Jure, Nicolás Veltromile, el productor brasileño Joao Rocha, la colombiana Tovar Ibagos.

FESTIVALES CON ARGENTINOS

En el 9°. Latin American Film Festival de Vancouver, «El hombre de al lado» (película de inauguración el pasado 1°), «Dos hermanos», y los cortos «Teclopolis», «Los teleféricos» y «No es mucho lo que

heredamos de nuestro abuelo». En el 55° BFI London Film Festival, que empieza el miércoles, «Medianeras», «Abren puertas y ventanas (rebautizada «Back to Stay»), «Ostende», «Las acacias», «El estudiante» y «Yatasto». En el 4° Festidoc de Asunción del Paraguay, «Che, un hombre nuevo», «Awka Liwen», «El silencio del puente» (Posadas-Encarnación), «Ribeiras» y «El hijo del río».

TRIUNFOS EN CHILE

La germano-argentina «La canción en mí», de Florian Cossen (presentada en Pinamar como «El día que no nació») y la chileno-argentina «Ulises», de Oscar Godoy, ganaron el primer premio del 7° Sanfci, Festival Internacional de Cine de Santiago de Chile. Mención especial, la uruguayo-argentina «Norberto apenas tarde», de Daniel Hendler. Protagonista de «Ulises», haciendo de peruano, el argentino Jorge Román («El bonaerense»).

NARCISO Y GAEL

«Nadie asustó más», sobre Narciso Ibá-

ñez Menta, «Cipriano Reyes, la película», «Tito el navegante» y «Peanuts One Dollar», encabezan el Doctacine de películas nacionales que hoy comienza en la Ciudad Universitaria de Córdoba. «Los invisibles», de Gael García Bernal y Marc Silver, inaugura el miércoles en el CCC el 2° Festival Cinemigrante, donde participan 53 largos y 45 cortos, y recibirán homenaje China Zorrilla, Augusto Ferrándes, Patricio Contreras, José Palomino y su hijo Juan (detalles en www.cinemigrant.org).

BREVES

Ya está en preproducción «Todos tenemos un plan», con Viggo Mortensen y Soledad Villamil, filmada en el Tigre y los estudios Ciudad de Luz, de Alicante, con vistas a estrenar en mayo de 2012 distribuida por la 20th. Century Fox. Sigue en Cinecolor Argentina de Humboldt 1440 la muestra fotográfica Electro Flúo, del productor Javier Krause y el director Pablo Tesoriere («Puerta 12», «Fútbol, Violencia SA», y codirector de «El rati horror show»).

FESTIVAL DE CINE MIGRANTE

Confluencia de identidades

Hoy comienza la segunda edición de un certamen que arrancará con la exhibición de una película filmada por Gael García Bernal. En total habrá 53 largos y 45 cortos.

Analia Rivas
arivas@tiempoargentino.com.ar

La temática migratoria es un tema muy importante en estos momentos en el cine", subraya Florencia Mazzadi, historiadora, cineasta y directora del festival de cine migrante. "Hay una vasta producción cinematográfica que recorre año a año los festivales y refleja la movilidad de las personas por distintos países."

Este Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes es organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales.

En su segunda edición, la convocatoria reforzó algunas de las temáticas tratadas el año pasado y reforzó algunos temas como el abordaje de la migración generada por el clima o a desastres naturales. "Entre la programación destacada referida a migrantes climáticos está 365 días, de Arnold Antonia, un documentalista haitiano que habla de lo sucedido un año exacto después del terremoto



Las invisibles - Una imagen de la película que codirigió García Bernal.

de Haití y se presenta con un material registrado ese mismo día, y *The Broken Moon*, de Marcus Negro y André Rangel (Brasil), que habla de poblaciones originarias que por la escasez de agua deben migrar a las grandes ciudades y se ven interrogados en su cotidianidad por desconocer cómo hacer para integrarse", señala Mazzadi.

La programación de la edición

2011 cuenta en total con 53 largometrajes y 45 cortos, provenientes de distintos países. De la competencia oficial participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern. Además, Unicef Argentina otorgará un premio especial a la mejor película del festival que aborde la temática de la niñez migrante.

"Los niños constituyen un porcentaje importante de la migración en todo el mundo y ellos tienen una posibilidad de ser defendidos muy diferencial, hay muchas organizaciones que se dedican a defender sus derechos. Por lo general, la niñez migrante se debe a chicos que son convocados a trabajar, por lo que se convierten en trabajadores migrantes, y son niños que viajan solos. Hay legis-

En su segunda edición, la convocatoria reforzó algunas de las temáticas tratadas el año pasado.

laciones que terminan deportándolos a un tercer país."

El principal objetivo de este festival es "reconocer que esta sociedad está construida por una multiplicidad de personas y culturas, y que el origen de cada persona no hace a la calidad humana, reconocer al arte como un espacio de vinculación entre iguales provenientes de distintos lugares". ■

La gala de apertura



La gala de apertura tendrá lugar hoy, a las 18, en el Centro Cultural de la Cooperación, con la proyección de *Las invisibles*, el documental de Gael García Bernal y Marc Silver que narra la odisea por la que miles de centroamericanos pasan diariamente al intentar ingresar a los Estados Unidos. En la misma ceremonia se distinguirá a Chela Zomilla, Augusto Fernandes, Patricia Contreras, Juan Palomino y José Palomino Gómez por ser personalidades de la cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos de integración. Todas las proyecciones de la programación, las conferencias, mesas debates y encuentros tendrán entrada libre y gratuita. Más información sobre el festival y la programación completa en: www.cinemigrante.org.

Superficie artículo: 514.28 cm²

Confluencia de identidades

Festival de CineMigrante

Hoy comienza la segunda edición de un certamen que arrancará con la exhibición de una película filmada por Gael García Bernal. En total habrá 53 largos y 45 cortos.

Analia Rivas arivas@tiempoargentino.com.ar

La temática migratoria es un tema muy importante en estos momentos en el cine", subraya Florencia Mazzadi, historiadora, cineasta y directora del festival de cine migrante. "Hay una vasta producción cinematográfica que recorre año a año los festivales y refleja la movilidad de las personas por distintos países." Este Festival Internacional de Cine y



Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes es organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales.

En su segunda edición, la convocatoria reforzó algunas de las temáticas tratadas el año pasado y reforzó algunos temas como el abordaje de la migración generada por el clima o a desastres naturales.

“Entre la programación destacada referida a migrantes climáticos está 365 días, de Arnold Antonin, un documentalista haitiano que habla de lo sucedido un año exacto después del terremoto de Haití y se presenta con un material registrado ese mismo día, y The Broken Moon, de Marcos Negrão y André Rangel (Brasil), que habla de poblaciones originarias que por la escasez de agua deben migrar a las grandes ciudades y se ven interrogados en su cotidianeidad por desconocer cómo hacer para integrarse”, señala Mazzadi.

La programación de la edición 2011 cuenta en total con 53 largometrajes y 45 cortos, provenientes de distintos países. De la competencia oficial participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern.

Además, Unicef Argentina otorgará un premio especial a la mejor película del festival que aborde la temática de la niñez migrante.

“Los niños constituyen un porcentaje importante de la migración en todo el mundo y ellos tienen una posibilidad de ser defendidos muy diferencial, hay muchos organismos que se dedican a defender sus derechos. Por lo general, la niñez migrante se debe a chicos que son convocados a trabajar, por lo que se convierten en trabajadores migrantes, y son niños que viajan solos. Hay legislaciones que terminan deportándolos a un tercer país.” El principal objetivo de este festival es “reconocer que esta sociedad está construida por una multiplicidad de personas y culturas, y que el origen de cada persona no hace a la calidad humana, reconocer al arte como un espacio de vinculación entre iguales provenientes de distintos lugares.”

La gala de Apertura

La gala de apertura tendrá lugar hoy, a las 18, en el Centro Cultural de la Cooperación, con la proyección de Los Invisibles, el documental de Gael García Bernal y Marc Silver que narra la odisea por la que miles de centroamericanos pasan diariamente al intentar ingresar a los Estados Unidos.



En la misma ceremonia se distinguirá a China Zorrilla, Augusto Fernandes, Patricio Contreras, Juan Palomino y José Palomino Cortez por ser personalidades de la cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos de integración.

Todas las proyecciones de la programación, las conferencias, mesas debates y encuentros tendrán entrada libre y gratuita. Más información sobre el festival y la programación completa en: www.cinemigrante.org

#23691575 Modificada: 13/09/2011 02:06

15/09/2011 Diario Popular - Nota - Sup. Social - Pag. 4

► CON EL APOYO DEL INSTITUTO NACIONAL DE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES (INCAA) ◄

Comenzó el ciclo de cine gratuito que proyecta las mejores películas internacionales



o Hasta el 21 de setiembre, se proyectarán -en el Espacio INCAA y Centros Culturales de la Capital Federal- **destacadas películas internacionales**, en el marco de la 2ª edición del Ciclo de CineMigrante. El objetivo es conocer las diferentes realidades e identidades de otros pueblos.

La Segunda edición del Ciclo de CineMigrante es un espacio cinematográfico internacional que invita a la reflexión, el debate y el intercambio de ideas y experiencias sobre la movilidad humana y los derechos de las personas migrantes. A partir del éxito alcanzado con la primera edición, realizada en 2010, este nuevo ciclo se consolida con más películas, una nueva sede, más secciones e invitados internacionales.

Este martes, durante la apertura de CineMigrante, se proyectó el documental 'Los Invisibles' dirigido por el actor mexicano Gael García Bernal en sociedad con Marc Silver. Durante la ceremonia se entregó una distinción especial a hombres y mujeres de nuestra cultura que, desde su experiencia como migrantes, ayudaron a reforzar la integración entre los pueblos. Los homenajeados fueron la actriz China Zorrilla, el dramaturgo Augusto Fernández, y los actores Patricio Contreras y Juan Palomino, junto a su padre José Palomino Cortez.

Florencia Mazzadi, directora de CineMigrante, señaló que "este es un espacio cinematográfico de trabajo, pensamiento y acción acerca de la movilidad humana que propone, a través de la difusión de la cultura, generar un territorio de conocimiento de otras realidades, vivencias e historias. Queremos propiciar la plataforma necesaria para el reconocimiento del otro, el reconocimiento identitario igualitario para el cumplimiento de los derechos humanos de las personas migrantes. El movimiento es parte de la naturaleza social del ser humano, por eso nos proponemos desnaturalizar las identidades sobre las que se construye la sociedad actual".

El ciclo se extiende hasta el 21 de septiembre y cuenta con una programación de 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países, con una gran variedad de miradas y realidades. De la competencia oficial participarán 25 pelcu-

las que serán evaluadas por el jurado compuesto por Ricardo Foster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern. Además, UNICEF Argentina otorgará un premio especial a la mejor película que refleje la temática de los niños y niñas migrantes.

Las actividades del festival se realizarán en tres sedes: Espacio INCAA Km 0 - Cine Gaumont, CCC y Centro Cultural España Buenos Aires (CCEBA), siempre con entrada gratuita. En el CCC se concentrarán los talleres, charlas y mesas debate en las que especialistas como Raúl Zaffaroni, Ricardo Foster, Gastón Chillier y Víctor Abramovich, entre otros, hablarán sobre la temática migratoria. o

Superficie artículo: 670.21 cm²



Comenzó el ciclo de cine gratuito que ' proyecta las mejores películas internacionales

La Segunda edición del Ciclo de CineMigrante es un espacio cinematográfico internacional que invita a la reflexión, el debate y el intercambio de ideas y experiencias sobre la movilidad humana y los derechos de las personas migrantes.

A partir del éxito alcanzado con la primera edición, realizada en 2010, este nuevo ciclo se consolida con más películas, una nueva sede, más secciones e invitados internacionales. Este martes, durante la apertura de CineMigrante, se proyectó el documental 'Los Invisibles*' dirigido por el actor mexicano Gael García Bernal en sociedad con Marc Silver. Durante la ceremonia se entregó una distinción especial a hombres y mujeres de nuestra cultura que, desde su experiencia como migrantes, ayudaron a reforzar la integración entre los pueblos.

Los homenajeados fueron la actriz China Zorrilla, el dramaturgo Augusto Fernández, y los actores Patricio Contreras y Juan Palomino, junto a su padre José Palomino Cortez. Florencia Mazzadi, directora de CineMigrante, señaló que "este es un espacio cinematográfico de trabajo, pensamiento y acción acerca de la movilidad humana que propone, a través de la difusión de la cultura, generar un territorio de conocimiento de otras realidades, vivencias e historias. Queremos propiciar la plataforma necesaria para el reconocimiento del otro, el reconocimiento identitario igualitario para el cumplimiento de los derechos humanos de las personas migrantes.

El movimiento es parte de la naturaleza social del ser humano, por eso nos proponemos desnaturalizar las identidades sobre las que se construye la sociedad actual".

El ciclo se extiende hasta el 21 de septiembre y cuenta con una programación de 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países, con una gran variedad de miradas y realidades. De la competencia oficial participarán 25 películas que serán evaluadas por el jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern. Además, UNICEF Argentina otorgará un premio especial a la mejor película que refleje la temática de los niños y niñas migrantes.

Las actividades del festival se realizarán en tres sedes: Espacio INCAA Km 0 - Cine Gaumont, CCC y Centro Cultural España Buenos Aires (CCEBA), siempre con entrada gratuita. En el CCC se concentrarán los talleres, charlas y mesas de debate en las que especialistas como Raúl Zaffaroni, Ricardo Forster, Gastón Chillier y Víctor Abramovich, entre otros, hablarán sobre la temática migratoria.

#23708021 Modificada: 15/09/2011 05:05

Con la mirada sobre los desplazados

La segunda edición de CineMigrante Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, comenzó el miércoles y se extenderá hasta el 21, con la proyección de 53 largos y 45 cortometrajes.

El encuentro fue inaugurado con la proyección del cortometraje de 24 minutos "Los invisibles", que describe el ingreso de

indocumentados a México para llegar a Estados Unidos y que tiene como directores a Gael García Bernal y Marc Silver.

Previo a la exhibición del filme, el festival fue abierto por el presidente del CC de la Cooperación, Juan Carlos Junio; la Directora del Festival, Florencia Mazzadi; el filósofo Ricardo Forster; la Coordinadora de Acción Federal del INCAA, Dolores Micoli; y

el director ejecutivo del Centro de Estudios Legales y Sociales (Cels), Gastón Chillier.

Asimismo, Cine Migrante entregó una escultura de reconocimiento a distintos artistas que desde su experiencia migratoria contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos.

Las distinciones recaeron en el director de teatro portugués Augusto

Fernandes, y en Juan Palomino y su padre José Palomino Cortez, que estuvieron presentes en el acto de inauguración. También fueron distinguidos la uruguayo China Zorrilla y el chileno Patricio Contreras. Lugares: Centro Cultural de la Cooperación / Cine Gaumont / CCEBA San Telmo. Entrada libre y gratuita. Más información: www.cinemigrante.org



Debate. Mazzadi, Chillier, Junio, Micoli, Forster,

Los inmigrantes arriban al cine

Por Rodríguez Rivera Pamela C. - La Prensa - 16/09/2011



TRISTE REALIDAD. Los inmigrantes sufren maltratos. - Rodríguez Rivera Pamela C. La Prensa

En Argentina se desarrolla el Segundo Festival de Cine Migrante, enfocado al debate y reflexión acerca de este fenómeno social.

El Segundo Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes proyectará 53 largometrajes y 45 cortometrajes en el Centro Cultural de la Cooperación, sede del encuentro, en la capital argentina hasta el próximo 21 de septiembre. El objetivo del encuentro es formar la capacidad de pensar en el otro (inmigrante) como persona y no como una simple mercancía, el desechar tendencias xenófobas y reconocerse como seres humanos íntegros a pesar de vivir “clandestinamente” en otras tierras. Los organizadores esperan la participación de comunidades extranjeras. En su primera versión, el festival logró reunir a unas 5.000 personas, su directora, Florencia Mazzadi, expresó: “No puede ser que en un país como éste no esté reglamentado el derecho a la tierra”.

¿Reivindicación o mea culpa? Ésa es la pregunta para analizar el trasfondo de la muestra cinematográfica que invita a la discusión y reflexión acerca de uno de los temas más latentes de nuestra actualidad y que cada día cobra mayor relevancia. Cada año, 20.000 personas son secuestradas mientras realizan su viaje por arriesgados caminos a merced de gente inescrupulosa, con la finalidad de llegar a Estados Unidos. Los indicadores también revelan que seis de cada diez mujeres son violadas y, en algunos casos, asesinadas cuando intentan cruzar una frontera. El derecho de cualquier ser humano a la libertad de transporte y movilización se vio recientemente reducido por exagerados controles.

21 de septiembre será la fecha en la que se clausure el Segundo Festival de Cine Migrante, en Argentina.

El broche de oro llegará de la mano de gael garcía bernal. Para la clausura del acontecimiento cinematográfico, se tiene planeada la proyección de la película Los invisibles, dirigida por el actor mexicano Gael García Bernal, quien describe la odisea que deben enfrentar los latinoamericanos para entrar en territorio estadounidense.

http://www.laprensa.com.bo/diario/entretendencias/cultura/20110916/los-inmigrantes-arriban-al-cine_6540_11226.html



Migrar: ese estado del cuerpo

El Festival de Cine y Formación en DD.HH. está compuesto por 45 largometrajes y 53 cortos de distintos países. La sección competitiva la integran 25 películas. El debate sobre medios de comunicación y migración.

JIMENA ARNOLFI
jarnolfi@miradasalsur.com

En la última semana, cualquiera que haya pasado por la puerta del Centro Cultural de la Cooperación, Avenida Corrientes al mil quinientos, pudo ver la intervención urbana realizada por estudiantes de la Escuela Argentina de Fotografía: tres casillas blancas con una perforación a la altura de los ojos cual antifaz y un auricular colgando desde adentro de las mismas. Mediante un juego de espejos, se observa la fotografía de una persona migrante en tamaño real llevando los ojos de

quien se detenga a mirar a través de la instalación. La obra busca plantear preguntas sobre los estereotipos que suelen construirse socialmente sobre ciertas personas a partir de su condición de inmigrante y su país de origen.

La segunda edición del Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes se conforma como una herramienta de promoción de los derechos humanos a través del diálogo y la integración de diferentes culturas. El festival organizado por el CCC, el Centro de Estudios Legales y Sociales (Cels) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa) podrá visitarse hasta el miércoles 21 en distintas salas de la ciudad.

Mientras que en muchos países –oh paradoja, aquellos llamados desarrollados– extreman sus políticas de frontera cerrada y sus mecanismos de control criminológico de los migrantes en su territorio, en la Argentina aparece la posibilidad de pensar en la unificación del territorio sin la delimitación geográfica de la frontera. En todas las crisis económicas de carácter mundial surgen ataques xenofóbicos que terminan culpabilizando a los inmigrantes como las causas de todos los problemas económicos. Aunque bien

podría decirse que los hechos sucedidos en el Parque Indoamericano a fines de 2010 hacen pensar que no hace falta que la crisis sea mundial para terminar culpabilizando a los inmigrantes.

La nueva Ley de Migraciones que sustituyó a la ley de la dictadura fue promulgada en 2004 y reglamentada en 2010 por la presidenta Cristina Fernández de Kirchner. Se presentó como la ley que aseguraría la entrega de documentos a los extranjeros, pero significó y significa mucho más que eso. "La nueva Ley de Migraciones establece el derecho a migrar como un derecho humano, inalienable del sujeto y obligatorio de ser respetado por el Estado. A partir de su reglamentación, el acceso a derechos sociales en nuestro país no deviene del país de origen sino de la presencia en el territorio nacional", dice Florencia Mazzadi, directora del Festival de Cine de las Personas Migrantes.

En 2010, se creía que había una base diferencial respecto de décadas pasadas donde la presencia migratoria era vapuleada constantemente por diversos sectores. Hasta que sucedió la ocupación del Parque Indoamericano y la serie de lamentables hechos que le siguieron. Cientos de familias ocuparon el predio en el sur de la ciudad y fueron desalojados por la Policía Metropolitana y la Federal. Durante la represión, murieron dos personas, una de nacionalidad paraguaya y otra boliviana. El jefe de Gobierno porteño Mauricio Macri "explicó" los incidentes culpabilizando a la "inmigración descontrolada": la postura de los medios y su construcción del relato fue sustancial, se convocó a violencia y se reforzaron las prácticas discriminatorias.

Así fue que ciertos comunicadores dejaron pasar las declaraciones que hizo Macri, naturalizándolas y redoblando la apuesta, como fue el caso de la periodista de Radio Mitre, Mercedes Ninci, cuando se refirió a la "inmigración de baja calidad" como si las personas migrantes fueran mercancías.

"Después de los hechos del In-

doamericano, los medios no levantaron una sola voz que pudiese expresar el derecho que tiene una persona a vivir en condiciones dignas, tiempo después, tras la posible implementación de la nueva Ley de Tierras se le da el micrófono a Hugo Biolcati (el presidente de la Sociedad Rural Argentina) para que diga que no permitir que un extranjero compre tierras para explotar sus recursos es un acto xenófobo... es claro dónde están puestos los intereses de los medios", dice Mazzadi.

Con la intención de reflexionar y discutir sobre las construcciones y los estereotipos promovidos por los medios, se realizó la charla "Migración y medios de comunicación" a cargo de Gerardo Halpern (Conicet-UBA), Alejandro Grimson (Idhaes), Mauro Vázquez (UBA) y Pedro Mouratian (Interventor del Inadi).

Mauro Vázquez hizo referencia a Foucault para referirse a las representaciones mediáticas: "La invisibilidad es una trampa". No tardaron en aparecer ejemplos puntuales de espectacularización de la vulnerabilidad social.

GPS, el programa conducido por Rolando Graña por Canal América, hace explícita su tesis desde el título. Los pobres, delincuentes, inmigrantes están en determinados territorios. (Vázquez invita a pensar en el Micky Vainilla de Peter

La sección competitiva oficial está integrada por 25 películas que serán evaluadas por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern.

Capusotto y su GPSS para detectar puestos de chipá con el chiste de terminar doblando a la derecha siempre.) Reforzando la idea de la delimitación de fronteras, *La liga* (Telefé) también elige empezar sus informes con una especie de Google Map, delimitando así las fronteras desde donde emerge lo subalterno. O el informe de Facundo Pastor titulado *Villa 1 11 14, la favela argentina*. El periodista, parado en el límite, señala "el pasillo de la muerte", dice que de cruzarlo uno se adentra ahí donde hay violencia y muerte. Por último, "se anima" y entra en la villa vistiendo un chaleco antibalas (¿?). Hay elementos que se repiten en este tipo de informes.

"Por un lado el periodista es el que va y pone el cuerpo en el escenario delimitado, donde siempre hay riesgo. En este poner el cuerpo, el periodista apela al gesto de aprender para así enseñarnos a nosotros los televidentes cómo es ese otro que es distinto. El otro elemento repetido es la construcción de un viaje, el periodista se acerca al peligro, al tesoro. Los medios terminan configurando un relato de aventuras", dice Mauro Vázquez.

"Cuando escuché a Macri y Larreta hablar de la inmigración descontrolada creí que estaba en el pasado, inmersos en esos debates de los noventa que creíamos superado. Desde Menem, y antes Videla, ningún funcionario de tan alto rango había tenido una reacción tan xenófoba", dice Alejandro Grimson, antropólogo especializado en migraciones, antes de enumerar "12 equívocos/truchadas sobre las migraciones" a las que apelan los medios. Es decir, la falsificación de datos sobre la migración como, por ejemplo, "suponer que mucha gente implica problemas más grandes, cuando en realidad los problemas surgen de la dinámica de la exclusión y de la falta de políticas".

Grimson concluyó: "Hace 200 años una persona podía ser propiedad privada y era natural. Hoy parece natural, en la gran mayoría de las sociedades, que aquel que no tiene documentos no sea considerado persona. Lo que tenemos que hacer como en esta ocasión es promover el debate de la relación entre migración y democracia. El futuro y destino de nuestras sociedades tenemos que decidirlo todos los que habitamos el suelo argentino, en este caso".

De ahí la importancia de este festival. Para que la nueva Ley de Migraciones sea incorporada a las discusiones cotidianas a fines de que sea el cuerpo social quien pueda sostener que migrar es un derecho y que el espacio que habitamos no tiene propiedad por pertenecer a ningún tipo de Estado nacional sino por pertenecer a una misma sociedad *





Raúl Zaffaroni en la apertura de un ciclo de cine sobre derechos de migrantes

De gringos, cabecitas y discriminadores

Por Carlos Rodríguez

En el Segundo Festival Internacional de Cine Migrante, el ministro de la Corte Suprema Raúl Zaffaroni hizo una historia crítica no exenta de ironía sobre migraciones, migrantes y racistas en Argentina. La mesa se abrió en el Centro de la Cooperación.

En el marco de un festival de cine dedicado a reivindicar los derechos humanos de las personas migrantes, el ministro de la Corte Suprema de Justicia Raúl Zaffaroni hizo una reseña histórica crítica –no exenta de ironía– sobre la discriminación sufrida en la Argentina por los que llegaron no sólo del exterior, sino también del interior del país. “La utopía latinoamericana de los libertadores Simón Bolívar y José de San Martín fue desbaratada por cuatro racistas que se la tomaron en broma, pero creo que ahora estamos en condiciones de comenzar a realizarla y hacerla realidad”, afirmó Zaffaroni. Antes había hablado el secretario ejecutivo del Instituto de DD.HH. del Mercosur, Víctor Abramovich, quien expresó su preocupación por la situación, en el continente, de “los niños migrantes, sobre todo los que migran solos (hacia los países centrales), a veces por cuestiones económicas o para reintegrarse a sus familias, y que sufren abusos extremos, a veces por parte de grupos del crimen organizado y a veces también por la violencia estatal, como privaciones de la libertad o malos tratos en los puestos fronterizos”.

Los dos oradores cuestionaron la Ley de Migraciones de la dictadura, conocida como Ley Videla, reemplazada por una nueva norma aprobada por el Congreso nacional. Abramovich señaló que, más allá de las normas legales, los Estados a veces prefieren mantener a los inmigrantes como “ilegales” porque “como los mantienen en una situación de ficción o en ‘limbos legales’, como si no hubieran ingresado a su territorio, los Estados creen que no tienen que cumplir con las normas básicas en materia de derechos humanos”. En lo que atañe a la represión de gru-



Zaffaroni, Chillier, del CELS, como moderador, Abramovich, del I. de DD.HH.; y Mazzadi, directora del festival.

pos migrantes, recordó la tragedia de Tamaulipas, México, donde fueron asesinadas 72 personas.

Sobre la Ley Videla, Zaffaroni resaltó que durante el gobierno de facto encabezado por el dictador Jorge Rafael Videla “los migrantes no eran legalizados por invocadas razones de ‘seguridad’, pero había entre un millón o dos millones de personas en esa situación, sin saber quiénes eran ni dónde estaban. La verdadera inseguridad la generó la Ley Videla”.

Sostuvo que el problema central es “cultural” y en ese sentido

recordó a la primera tanda de inmigrantes, que fue la de los que vinieron a la conquista de América por la fuerza, masacrando a las culturas originarias y creando “cristianos a garrotazos”. Con el correr de los años, en lugar de reclamar primero por los derechos humanos básicos, en América latina hubo que reclamar ante los países centrales “por el desarrollo y después por los derechos sociales, a partir primero del yrigoyenismo y después del peronismo, dos formas populistas de gobierno que, sin embargo, pudieron imponer una

serie importante de normas que pusieron freno a los falsos liberales que habían desbaratado las utopías de los libertadores”.

Al realizar un escueto recorrido histórico de la discriminación en la Argentina, recordó que primero “se idealizó todo lo que venía de afuera, por decisión de una élite que actuó contra los originarios, contra el mestizo y el gaucho, pero cuando llegaron los inmigrantes de verdad, los que venían de Europa escapando del hambre y la guerra, los calificaron de gringos degenerados”. En

otros momentos de la historia, con las migraciones internas, “los que empezaron a ser discriminados fueron los ‘cabecitas negras’” que llegaban del interior del país.

Un país, dijo Zaffaroni, que en manos de los “falsos liberales” se debatió primero “en las guerras fratricidas que terminaron instalando repúblicas oligárquicas” donde fue posible que ocurrieran hechos como “la guerra de la Triple Alianza, el ‘fraude patriótico’, los fusilamientos sin juicio previo, el bombardeo de la Plaza de Mayo, la derogación de la Constitución nacional por bandos militares y la desaparición de 30 mil personas”. Mientras, los libertadores que alimentaron utopías, como Bolívar o San Martín, “terminaron, uno muriendo pobre por la tuberculosis y el otro refugiándose en Francia porque, si se hubiera quedado en la Argentina, seguramente lo hubieran matado”.

Sobre el final de la charla, Zaffaroni dijo que, a pesar de todo, su visión actual es optimista porque con la nueva Ley de Migraciones y otros instrumentos legales afines “se puede institucionalizar este avance de los derechos de la ciudadanía real. Es necesario institucionalizar este camino porque de esa forma estaremos realizando las utopías de los libertadores que fueron derrumbadas por cuatro racistas”. La charla se hizo en el Centro de la Cooperación, en el marco del Segundo Festival Internacional de Cine Migrante. En la mesa estuvieron, como moderador y presentadora, Gastón Chillier, del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), y Florencia Mazzadi, directora del festival.

Superficie artículo: 634.32 cm²

FINALIZÓ EL FESTIVAL DE CINE MIGRANTE

El documental senegalés *El sacrificio*, de Moussa Sene Absa, ganó el premio a la Mejor Película en la Competencia Oficial de la segunda edición del Festival de Cine Migrante, que reunió películas cuyo relato se basa en la temática migratoria.

Superficie artículo: 21.02 cm²

enrodaje

Festival escandinavo

► El jueves arranca en el Hoyts Abasto el 2º Festival de Cine Escandinavo, en el que se exhibirán doce preestrenos de Suecia, Noruega, Finlandia y Dinamarca, y contará con la visita de Mika Kaurismäki. Se verán películas de Bent Hamer (**Home for Christmas**), Pernilla August (**Beyond**), Hans Molland (**A Somewhat Gentle Man**) y **Millenium III**, de Daniel Alfredson, entre otras. Más datos en: www.festivalescandinavo.com.ar

Ganador migrante

► El documental senegalés **Yoole** (*El sacrificio*), de Moussa Sene Absa ganó el premio a la mejor película en el Festival de Cine Migrante, que tuvo lugar del 13 al 21 de septiembre en Buenos Aires.

Acuerdos por la red

► El sello Dreamworks firmó un acuerdo con Netflix para que la compañía tenga los estrenos via streaming por Internet de sus películas mientras que el estudio Fox hizo lo propio con la rival Amazon.

Superficie artículo: 75.96 cm²





FINALIZÓ CINE MIGRANTE

La película senegalesa *Yoole (El sacrificio)*, de Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al mejor largometraje en el reciente IIº Festival Cine Migrante.

Superficie artículo: 39.37 cm²

10/2011 Conexión Migrante - Nota - Mundo - Pág. 6

6 CONEXIÓN MIGRANTE SÃO PAULO, OCTUBRE 2011, AÑO 02, NUM.10

MUNDO

En septiembre de 2011 se realizó en Buenos Aires la Segunda Edición del Festival Internacional en el que en paralelo al espacio cinematográfico se realizaron una serie de conferencias y encuentros regionales. Una de ellas fue la Conferencia Central sobre Cumplimiento de derechos de las personas migrantes en la región Cono Sur en donde se presentaron Pablo Ceriani (Centro de Derechos Humanos de la UNLa, Argentina), Deisy Ventura (Universidad de Sao Paulo, Brasil), Alfonso Hinojosa (CLACSO, Bolivia), Tania Zavala (Ecuador). El objetivo del espacio era el de observar las políticas migratorias vigentes en la región, las políticas de regionalización y de garantía de libre circulación de las personas en la región y el cumplimiento efectivo de derechos.

CineMigrante es un espacio de intervención artística que se desarrolla todos los años en Argentina y en distintos países de América Latina como Colombia y Ecuador, a través de la realización del Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes. Su objetivo es el de promover el diálogo intercultural y la integración de las personas migrantes generando espacios culturales de información y formación en derechos humanos, que permitan dar cuenta de la realidad social de aquellas/os que, por diversas causas, hemos tenido que movernos, migrar, o habitar otros territorios.

La película senegalesa *Yoole (El Sacrificio)* del realizador Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al Mejor Largometraje en la Competencia Oficial del segundo festival CineMigrante, que se desarrolló del 13 al 21 de septiembre en Buenos Aires.

Durante la ceremonia de cierre y premiación, realizada anoche en el Centro Cultural de la Cooperación, la cantante y compositora Liliana Felipe brindó un recital. Felipe, Jesusa Rodríguez y Patricio Contreras recibieron un reconocimiento especial otorgado por el festival. Se entregaron también los premios al Mejor Cortometraje, el premio SIGNIS y el de UNICEF Argentina. Otra vez, la gran respuesta del público en las salas acompañó a esta propuesta que se afianza en el calendario de festivales porteños.



II FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE Y FORMACION EN DERECHOS HUMANOS DE LAS PERSONAS MIGRANTES

Globalización | Trabajo | Vivienda | Salud | Educación | Género | Niñez

Cobertura en radio y televisión (medios nacionales e internacionales)





Visión Siete: Festival de Cine Migrante

<http://www.youtube.com/watch?v=kyaHsSoZLcU&noredirect=1>



Visión Siete: Festival de Cine Migrante

http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=kyaHsSoZLcU#!



TELAM: Arrancó el Festival CineMigrante.

www.youtube.com. Subido por Audiovisual Telam el 13/09/2011

http://www.youtube.com/watch?v=IDh1Z1kE_mo



Lunes, 05 de Septiembre de 2011 16:37

Festival “Cinemigrante” Se Realizará En Argentina

por Leopoldo Martin Ramos



Diversas instituciones argentinas se han unido para organizar la segunda versión de CineMigrante, un festival internacional de cine que se realizará en la ciudad de Buenos Aires, entre el 14 y el 21 de setiembre en curso. El festival pretende, además, contribuir a la formación en derechos humanos de las personas migrantes.

LOS OBJETIVOS DEL FESTIVAL

Se orientan a la promoción del “diálogo intercultural y la integración de las culturas de los diferentes espacios, regiones y territorios de Argentina, Latinoamérica y el mundo, difundiendo obras cinematográficas que retratan la realidad social de aquellos que por diversas causas hemos tenido que movernos, migrar, o habitar otros territorios”, según se describe en el sitio web www.cinemigrante.org, aparte de conformar un lugar de encuentro entre diferentes culturas se trabaja en generar un espacio de promoción y difusión de los derechos humanos.

El Festival se constituye en un foro importante para las producciones cinematográficas que describen la realidad y el discurso estético del cine africano, latinoamericano, europeo y asiático. Respecto de este objetivo, se destaca la tribuna que recoge las “ historias de inmigrantes, pero también de emigrantes; de inmigraciones políticas entre estados; de migraciones internas; de migraciones económicas; de corrientes, flujos y caminos; de mujeres migrantes; de hombres migrantes; de niños, de expectativas y de sueños compartidos más allá de las fronteras ”

ENTIDADES INVOLUCRADAS EN LA ACTIVIDAD

Organizan la segunda versión de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, el Centro Cultural de la Cooperación (CCC), Instituto Nacional de Artes Audiovisuales (INCAA), Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). Involucradas por el auspicio del programa están las siguientes instituciones y organismos UNICEF Argentina, Universidad Nacional de Lanús (UNLA), ACNUR, Banco Credicoop, INADI, OIM, Save the Children, Embajada de Polonia en Argentina, Embajada de Francia en Argentina, Alianza Francesa, Embajada de Guatemala en Argentina, CCEBA, Hotel Bauen, Pan y Teatro, Che Revolution Post.

LA PROGRAMACION DEL FESTIVAL Y OTRAS ACTIVIDADES

La versión del presente año (2011) ha programado la proyección de cincuenta y tres largometrajes y cuarenta y cinco cortos, presentados por los distintos países y para la competencia oficial se han

seleccionado veinticinco filmes, los cuales ofrecerán una interesante variedad de miradas y realidades. Un jurado integrado por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern definirá la premiación, y UNICEF Argentina otorgará un premio especial para la mejor película del Festival que aborde la temática del niño migrante.

Aspectos relacionados con Migrantes climáticos e Interculturalidad, será uno de los asuntos incluidos en la programación; la cual agendará retrospectivas de la obra del realizador francés Sylvain George, y África, en el marco del año internacional de los afrodescendientes, conmemoración definida por Naciones Unidas para el presente año 2011.

http://www.radioarcoiris.cl/index.php?option=com_k2&view=item&id=204:festival-%E2%80%9Ccinemigrante%E2%80%9D-se-realizar%C3%A1-en-argentina&Itemid=3

Festival Cinemigrante – Entrevista a Florencia Mazzadi

Entrevista a la directora del festival Cinemigrante, Florencia Mazzadi. Radio Boedo, En Ayunas

Audio:

<http://enayunasfmboedo.wordpress.com/2011/09/12/festival-cinemigrante-entrevista-a-florencia-mazzadhi/>



SE VIENE EL SEGUNDO FESTIVAL CINEMIGRANTE

Se realizará del 14 al 21 de septiembre en el CCC, Cine Gaumont y CCEBA San Telmo con entrada libre y gratuita.

Dorota Kedzierzawska (Polonia) y Sylvain George (Francia) serán sus invitados destacados.

La segunda edición de **CineMigrante**, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, tendrá lugar en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre. **CineMigrante** es co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA).

Luego del éxito alcanzado en su primera edición, en la que la mayoría de sus proyecciones y actividades fueron a sala llena, se realiza el Segundo Festival Internacional **CineMigrante**. La propuesta abre un espacio de difusión cinematográfica internacional de alta calidad donde, a partir de la potencia expresiva que brinda el cine se invita a la reflexión, el debate y el intercambio sobre la movilidad humana y los derechos humanos de las personas migrantes.

El festival se desarrollará en el CCC, el Cine Gaumont – Espacio INCAA Km 0 y el CCEBA San Telmo. Todas las proyecciones que forman parte de la programación, las conferencias, mesas debates y encuentros tendrán **entrada libre y gratuita**.

Este año, el festival cuenta con invitados de gran nivel, entre los que se destacan la directora polaca **Dorota Kedzierzawska** y el realizador francés **Sylvian George**, ganador de la competencia internacional del BAFICI 2011 con su película *Qu'ils reposent en révolte*. La programación ofrecerá una retrospectiva de sus trabajos así como también habrá un foco especial destinado a los derechos de la población africana y afrodescendiente.

Además, **CineMigrante** contará con una extensa agenda de Conferencias, Encuentros y Talleres de las que participarán reconocidos especialistas nacionales e internacionales como **Raúl Zaffaroni**, **Horacio Verbitsky**, **Víctor Abramovich**, **Alfonso Hinojosa** (Bolivia), **Deisy Ventura** (Brasil), **Paulo Illes** (Brasil), **Ricardo Forster**, **Carolina Mera**, **Federico Agusti**, **Alejandro Grimson**, **Gerardo Halpern**, **Pablo Ceriani**, **Diego Morales**, entre otros.

Más información sobre el festival en www.cinemigrante.org

13/09/2011 08:50 Rivadavia - Político

Festival de cine migrante

Gabriel Fresta - Espectáculos

“El segundo festival de cine migrante que se lleva a cabo a partir de mañana en el Centro Cultural de Cooperación y cuenta con la organización del INCAA.”

13/09/2011 08:50 - Rivadavia - Político

Festival de cine migrante

Gabriel Fresta - Espectáculos

----- Comienzo de la desgrabación provista por Ejes de Comunicación S.A. -----

Festival de cine migrante



Mauro Viale.: Adiós, señor Fresta.

Gabriel Fresta.: Recomiendo a partir de hoy hasta el 21 de septiembre el segundo festival de CineMigrante que se lleva a cabo en el Centro Cultural de Cooperación en Corrientes al 1.500; cine y formación en derechos humanos de las personas migrantes. Esto, a 60 años de la declaración universal de derechos humanos.

----- Final de la desgrabación provista por Ejes de Comunicación S.A. -----

[#23694352](#)

<http://ciudadtombola.blogspot.com/2011/09/en-argentina-hace-falta-mas-produccion.html>

"En Argentina hace falta más producción de cine migrante"

09:32 Ciudad Tómbola



FLORENCIA MAZZADI, directora del Festival de CineMigrante, habló con CIUDAD TÓMBOLA sobre la segunda edición del ciclo y señaló varios de los temas que se abordan a través de la programación de las películas.

Ciudad Tómbola: ¿Cuál es la idea del Festival CineMigrante?

Florencia Mazzadi: CineMigrante viene a defender los derechos de los migrantes y, además, da cuenta de un contexto diferencial que se está viviendo en la Argentina y en la región sudamericana, donde diferentes organizaciones de derechos humanos han logrado, en conjunto con el Estado, una nueva ley migratoria, que coloca la facultad de migrar como parte fundamental de los DDHH.

CT: Hablando específicamente de las películas y los cortos. Hay mucha producción africana y no tanto argentina, ¿por qué se genera este recorte en la proyección?

FM: Es el segundo año que nos pasa exactamente lo mismo. Teníamos la posibilidad de estrenar una película nacional, que ganó el festival de Venecia, que se llama "Las acacias", que justamente habla de lo que es el recorrido de una mujer paraguaya por todo nuestro territorio y finalmente no se pudo. De todas maneras, más allá de este material, el cine nacional todavía no puso el ojo con fuerza en el tema como para que podamos tener la cantidad de filmaciones como en África o en México. También es cierto que la problemática es diferente. Lo que significa "el sueño americano" para los mexicanos es algo que está construido hace 50 años. En Argentina, hay muchas producciones que hablan de la migración pero desde el concepto más popular como que "somos hijos de los barcos". Faltan películas de la migración actual.

CT: Consideras que el espacio del “CineMigrante” existe para darle visibilidad a un cine que está relegado de la cartelera comercial

FM: La cantidad de público que accede a las salas, y al mismo tiempo, la cantidad de títulos premiados de los festivales intencionales, más las películas de los años 2010, 2011, que llegan a “CineMigrante”, hablan de que evidentemente en el cine comercial existe para otro tipo de cine. Lo cual hace que los festivales nos convirtamos en pantalla necesaria de estos materiales.

CT: ¿Los directores de las películas son justamente migrantes?

FM. Si, muchos de los directores reflejan en las narraciones sus historias migratorias. La mayoría son africanos y, lamentablemente, tuvimos el caso de la muerte de uno de ellos causada por la malaria el año pasado, donde justamente lo interesante es visibilizar esa problemática del país. Marcela Zamora, presenta unos materiales interesantes sobre la mujer migratoria en todo el corredor mexicano, ella es salvadoreña y ha migrado también.

Hay parte de este cine migratorio que está hecho por las propias manos de los migrantes y otra parte que está hecho por poner el ojo en esta temática influenciada por alguna cuestión particular que tiene que ver con las migraciones pero no de su historia puntual.

CT: La conferencia que inició el festival hizo foco en el rol de los medios de comunicación y la inmigración. ¿Cuáles fueron los temas principales que se desarrollaron?

FM: Sentimos la necesidad de hablar de algo que sucedió hace escaso tiempo que son los hechos del Parque Indoamericano y cómo los medios de comunicación ocuparon un rol fundamental en su cobertura. Gerardo Halpern aseguró que el migrante, a través de los medios de comunicación, es expuesto por los medios solamente cuando es un sujeto exótico. Ahora el problema viene cuando ese sujeto reclama sus derechos por vivir en igualdad de condiciones. Allí se modifica la visión que los medios presentan y se empiezan a identificar como criminales, terroristas, etc.

Posted in: [cinemigrante](#), [ciudad tombola](#), [ENTREVISTAS](#), [festival](#), [flores mazzadi](#)

A SALA LLENA

[INICIO](#) [ENTREVISTAS](#) [Programadores](#) Entrevista a Florencia Mazzadi, Directora del II Festival de Cine Migrante

Entrevista a Florencia Mazzadi, Directora del II Festival de Cine Migrante

👤 Por Alfredo García



Siendo historiadora y bailarina de danzas africanas, ¿qué te llevó a crear el Festival de Cine Migrante?

A los datos que dijiste, le agrego que soy hija de una generación de padres exiliados o de padres desaparecidos y que de alguna manera la movilidad humana también es parte de lo que fueron las situaciones políticas que se dieron en este país en la década del 70 y al mismo tiempo de lo que fue mi experiencia como mujer y como pequeña viviendo en otros lados del mundo.

¿Cómo surge la creación del Festival?

El Festival surge a partir de la necesidad de poder dar un espacio en la Argentina para una gran cantidad de materiales que tienen una alta importancia a nivel de festivales internacionales y que realmente no están teniendo pantalla aquí, materiales que de alguna forma intentan poder empezar a construir fuentes de relaciones, buscar modalidades de integración y cuestionarse acerca de la construcción identitaria.

Creo que de alguna manera lo que estamos viviendo en estos momentos empieza a dar cuenta de que los estados nacionales y sus fronteras fueron construidos por el hombre moderno y que no necesariamente eso responde a una necesidad social, sino a una que tuvo que ver con otra cosa en donde el eje no estuvo puesto en el ser humano, sino en la reproducción del capital o en las mercancías.

Como instancia histórica me parece que es importante que en estos momentos es mucha la movilidad humana al ser en comparación una constante a lo largo de la historia del ser humano.

En estos momentos al ser algo impedido por muchas políticas de estado nacionales,

determinadas personas, movimientos y al mismo tiempo la realidad misma nos da cuenta que tenemos que pensar de una manera diferente. Una manera que implique darnos cuenta que esta tierra es posible para todos y que no necesariamente es una tierra que es para unos solos y para otros no, que implique la posibilidad de una construcción en la diversidad.

El mundo es diverso, el arca de Noe en sus mitos más claros en relación al ser humano y la creación mostraba esa diversidad.

Tenemos que generar esa diversidad justamente para no morir como especie.

Has dicho que la película “Nora” te movilizó especialmente para la creación del Festival...

Si, **Nora** en realidad es una película que se exhibió el año pasado en la primera edición del Festival, estando yo fuera en España.

Viviendo la realidad de la crisis española en su máxima potencia, observando la cantidad de políticas relacionadas con la represión de la inmigración destinadas a una represión constante y cotidiana en el ámbito de la calle, en el ámbito de los espacios públicos a los africanos, a los marroquíes, a los latinoamericanos. Viendo justamente eso, y entendiendo de alguna manera lo que se estaba viviendo como algo trágico llego a un Festival, y encuentro la película **Nora**, en donde lo que se observa es una mujer bailarina africana que vive en Zimbawe y que a través de la danza cuenta su experiencia de inmigración que, no necesariamente da cuenta de una emigración económica, de una emigración por necesidad como siempre tratamos de ver a África como un continente en que se mueve porque siendo explotado necesita buscar recursos, necesita sustentarse en otros lugares, sino que ella realmente emprende su viaje por que en el espacio donde ella estaba viviendo no podía garantizarse su vida como mujer y como bailarina.

Y habiendo sufrido una violación, ella decide abortar y en el lugar donde estaba viviendo eso no lo podía realizar.

Por lo tanto, emprende un viaje diferente, se va de ese país y sigue pensando que ella a pesar de ser mujer violada y africana tiene el derecho a vivir de la danza.

Y hoy Nora es una de las bailarinas más importantes que hay de la danza contemporánea africana en los EEUU aunque no esta viviendo en New York pero vivió en Europa y sigue su derrotero por distintos lugares.

El desarrollo de políticas de integración que surgen del MERCOSUR tienden a favorecer a los inmigrantes.

Si, claramente la Argentina en ese contexto está un pasito mas adelante.

Realmente creo que podemos hacer cine migrante en este espacio por dos cosas:

Por que la Argentina tiene en estos momentos la posibilidad de pensar una política pública migratoria diferente.

Por que ha sancionado una nueva ley basada en los derechos humanos, pero también porque hay mucho camino para andar porque realmente como sociedad tenemos que pensar en modalidades que nos permitan tender puentes de reconocimiento.

Los hechos sucedidos en el Parque Indoamericano dan cuenta de que el cine migrante tiene que seguir existiendo.

Y en el sentido de la integración a nivel sudamericano la ley argentina lo que dice y en su reglamentación, estipula la igualdad de trato y condiciones para toda persona que habite el suelo de la Nación Argentina.

Está presente en nuestra Constitución, y esto no solamente es para la realidad de Sudamérica, sino es también para cualquier emigrante que se encuentre presente en la Argentina.

Ahora bien, establece que los organismos de residencia para personas pertenecientes a países del MERCOSUR o extra MERCOSUR, o sea todos los países pertenecientes a Sudamérica tienen una facilidad diferencial a la hora de acceso de la residencia.

Esto está en la ley, en la reglamentación y se está ejecutando de a pasos, poquitos se han estado dando a lo largo de este tiempo.

Creo que justamente el cine migrante lo que viene a hacer es reforzar esta ley que a nivel internacional es vanguardista porque considera el derecho a emigrar como un derecho humano.



Lo establece en su artículo N° 4 para lo cual el paradigma es absolutamente diferencial de cualquier otra ley migratoria.

Y desde ese lugar, desde que el emigrar es un derecho humano es que el cine migrante se para para decir que este espacio como cualquier otro espacio tiene que ser posible de ser habitado en igualdad de condiciones para cualquier persona.

¿Con qué se encontrarán quienes concurren al 2º Festival de Cine Migrante?

Se encontrarán con películas que han sido premiadas en festivales internacionales como Locarno y Cannes, tanto largometrajes, como cortometrajes, animación, ficción, documentales y un recorrido bastante interesante porque la movilidad humana cruza muchos ejes.

Van a encontrarse con materiales que hablan sobre todo lo que se denomina “el patio trasero”, todas las migraciones del sur o del caribe y de México hacia los EEUU.

Se van a encontrar con toda la realidad del continente africano y la cantidad de problemática que ese continente está viviendo por su explotación económica por parte de las potencias internacionales y la contradicción de que esas potencias cierran las puertas a las personas que buscan su sustento.

Entonces se van a encontrar con muchos materiales que hablan sobre la realidad en Francia, la realidad en España, la realidad en Italia sobre los inmigrantes.

Muchos materiales que hablan sobre la Europa del Este y la construcción de nuevas fronteras a partir de la caída del muro de Berlín.

Se van a encontrar con materiales que hablan de pueblos originarios que siguen luchando por sus tierras, y que han sido movidos de sus tierras por empresas multinacionales en Guatemala y en Ecuador.

Se van a encontrar con la realidad de la movilidad humana en Colombia y con todo lo que tiene que ver con los paramilitares y las políticas de estado que llevaron al desplazamiento.

Se van a encontrar con la realidad boliviana, con la realidad peruana, con la realidad de los trabajadores asiáticos.

Se van a encontrar con mujeres migrantes, con la problemática de la niñez, con la problemática vinculada a género, a hombres, a mujeres, a niños.

Y también se van a encontrar con dos secciones que a nosotros nos parecen súper importantes que son nuevas:

Una que tiene que ver con migrantes climáticos, con lo que está sucediendo a nivel mundial con nuestras tierras y cómo la gente tiene que moverse de su espacio territorial hacia lugares que no sabe donde tiene que ir y va.

Y en ese caso se van a encontrar con realidades como el Himalaya o como Haití por ejemplo que son realidades muy recientes.

También se van a encontrar con materiales que hablan de posibilidades de la construcción de puentes interculturales tanto a través del arte como de las ciudades.

Hay materiales súper interesantes sobre cómo las ciudades son espacios de convivencia comunitaria y multicultural.

Y como por ejemplo a través del arte como el hip hop logra una expresión en donde todas las voces culturales están presentes y pueden dar cuenta en una misma sintonía



artística que pueden juntarse y que pueden hacer de la música algo mucho mas interesante como una herramienta de transformación.

<http://asalallenaonline.com.ar/entrevistas/100-programadores/3016-entrevista-a-florencia-mazzadi-directora-del-ii-festival-de-cine-migrante.html>



Cine Latinoamericano
en
“La Rosa Brindada”

Sábados 20 hs. AM 1110
Radio Ciudad de Buenos Aires

Online: <mms://radiociudad.telecomdatacenter.com.ar/radiociudad>

Entrevista a Marcela Zamora

Por Alfredo García



Entrevista a Marcela Zamora

*Directora nicaragüense de **María en tierra de nadie**. Participante del 2º Festival Internacional de Cine Migrante*

Con tus 31 años has realizado un documental fabuloso, pero también difícil y doloroso donde nos adentras en el recorrido de dos mujeres salvadoreñas que en búsqueda del sueño americano deciden irse por tierra a Estados Unidos y una madre en busca de su hija desaparecida en el territorio mexicano. ¿Como surge llevar al documental la historia de estas 3 mujeres?

Primero porque soy migrante. Yo me fui de mi país hace 12 años buscando mejores alternativas de estudios. No de la misma forma que ellas, pero igual siempre con ese cargo de dejar la familia, de dejar los amigos, de dejar todo e ir a buscar algo nuevo.

Y luego yo estaba viviendo en México, y ahí tenía dos amigos que estaban, uno escribiendo un libro sobre migración, y el otro un libro de fotos.

Ellos me invitaron a hacer un reportaje, que era realmente muy corto sobre migración y comencé a diagramar con ellos a hacer la ruta de los migrantes.

Ahí me di cuenta que no era para un corto, era para 6 o 7 largos realmente. ¿Y porque de mujeres migrantes?

Porque cuando yo iba en el viaje, y fui a muchos albergues me di cuenta, que siempre que llegaban los noticieros entrevistaban a los hombres.

Siempre que necesitaban un testimonio hombres, testimonios de hombres. Y me di cuenta que la migración centroamericana tiene un rostro masculino, no tenía un rostro femenino.

Entonces siempre las mujeres se quedaban en una esquinita, ahí cargando su matote, cargando sus historias y nunca les hablaban.

Yo quise darle voz a estas mujeres, y darles un rostro femenino a la migración que no lo tienen, esa fue un poco la iniciativa.

Vos hiciste el camino de ellas, no te lo contaron. ¿Como fue la experiencia?

Mira yo hice 6 veces el camino, subí 6 veces hasta Matamoros desde el San Salvador y lo recorrí con mi fotógrafa que es una israelita que fue parte fundamental de la realización. Yo iba con ella en bus una parte, la otra la hice caminando, me subí a un tren.

Lo hice como lo hicieron ellas, la única diferencia era que yo tenía papeles entonces yo no estaba bajo tantos peligros como ellas. Pasamos por lugares difíciles como La Rosera, pero tuvimos una gran suerte que no nos pasó nada.

Y sí, hubo momentos muy tensos como en el burdel donde nos amenazaron y nos tuvimos que ir. También nos amenazaron en el final de la ruta, y por eso tuvimos que terminar el rodaje que nos quedaba un mes más y decidimos parar porque ya éramos muy conocidos en la ruta y esto ya causaba ruido.

Entonces es súper duro, y para las mujeres es mucho más porque están mucho más expuestas que los hombres, y son menos por supuesto y están expuestas a violaciones, a extorsión y tantas cosas.

En un recorrido de 5.000 kilómetros viajando como polizones en los trenes, a veces quedando mutilados, y en su mayoría sufriendo vejaciones, robos, secuestros y hasta desapariciones. ¿El migrante es consciente de que peligros hay en la ruta?

No, no es consciente, es uno de los objetivos que me planteé con el documental. Yo siempre dije que el objetivo no es decirles no se vayan, si se quieren ir que se vayan pero váyanse sabiendo a lo que van. Que se puedan salir de sus casas sabiendo a lo que se pueden enfrentar en el camino. El problema es que en

Centroamérica hay mucho desconocimiento de todos los problemas que se están dando ahora en el camino.

Hay que hacer una campaña de información para que la gente pueda optar, para que pueda decidir. Tantos peligros tantos, si me quiero ir, bueno voy sabiendo que me puedo encontrar con todas estas cosas en el camino. El problema es que nos encontramos con migrantes que decían que de cierto, ¿cuál tren? ¿por donde me voy?

Entonces era súper complejo porque lo que tienen que hacer mucho los gobiernos de Centroamérica es armar una campaña de publicidad realmente, de mostrar la información de que se van a enfrentar en el camino. La gente cree que México es chiquitito.

México es inmenso, México tiene todos los climas posibles, pasas del calor extremo al frío extremo que se mueren de hipotermia. Entonces es informar un poco lo que te vas a encontrar en el camino y desde una perspectiva humana.

En tu recorrida has encontrado cementerios con fosas comunes de migrantes desaparecidos

Fíjate que esto es algo bien interesante porque es algo que no se sabía. La primera vez que sacamos a luz esto, es con el documental. Es bien interesante porque en Centroamérica hay muchísimas madres, hay más de 800 madres que andan buscando a sus hijos desaparecidos.

Y esto nadie lo cuenta, nadie lo dice, a los medios no les interesa.

Entonces a través del documental se ha puesto en la palestra de los medios de comunicación que existen estas fosas comunes, que existen estas madres buscando a sus hijos.

Se ha movido muchísimo a raíz del documental. Unos antropólogos y forenses argentinos vinieron a abrir 5 tumbas comunes en México y se armaron varios proyectos.

Hay muchas tumbas en el camino, pero un comienzo es un comienzo. Y esto es algo nuevo, de las madres buscando a sus hijos y de las fosas comunes, es algo que no se sabía.

Es muy impactante ver en tu documental que frente al abandono que sufren los migrantes la solidaridad que desarrollan “las patronas”

Fíjate que es bien interesante, porque yo no sabía. A mi me habían contado que había una señoras que daban de comer a los migrantes. Y yo me dije mi documental esta quedando súper negativo, súper triste sin ilusión.

Esta vida es tan mala que no se pude hacer nada, entonces yo quería ponerle un poco de esperanza al documental para que la gente no saliera del cine diciendo esta tan mal todo que no podemos hacer nada.

Yo quería que la gente saliera con vergüenza del cine, diciendo bueno si esta gente esta haciendo algo, como yo no estoy haciendo nada y son los mismos pobres que lo hacen.



Entonces me fui a ver a las patronas.

Yo creía que el tren paraba, que los migrantes se bajaban y nunca me imagine que era de esta forma.

Ellas horas y horas esperan la pasada del tren, y cuando eso ocurre le tiran en paquetitos comida y agua.

Para mi esto fue el acto de amor y de solidaridad mas grande que he visto en el mundo realmente, es una de las cosas más impresionantes que he visto en mi vida.

Y a raíz del documental también logramos que les dieran una mensualidad a estas señoras, porque ellas lo hacían con su dinero y son absolutamente pobres, buscaban gente que les diera cosas en los mercados para preparar la comida que luego le llevaban a los migrantes.

Y ahora ya tienen una mensualidad, y esto se ha logrado con el documental.

¿Hay complicidad de las autoridades del gobierno mexicano para que la situación que sufren los migrantes ocurra?

Claro, por supuesto, totalmente, casi el 90% de la policía mexicana es corrupta, está involucrada con el crimen organizado, con la extorsión o piden dinero.

Policías correctos en México hay muy pocos, si un zeta llega y le ofrece 100 dólares diarios (que es lo que dice el documental), claro que lo van a aceptar, esta gente tiene familia.

Entonces tienen un cáncer adentro que cada vez va creciendo más, y la quimio no es suficiente.

Has presentado en México “María en tierra de nadie” ¿Como reaccionó el publico mexicano frente a tu documental?

Increíble, la pasaron muchísimo en varios festivales de cine. Se ha visto por todos lados, y la reacción del público ha sido de indignación.

A mi me dio mucho alivio, se han armado varios grupos y han ido a construir varios albergues, se han movido. Ha sido un movimiento muy fuerte en México lo que ha generado el documental. Y ha sido por indignación, porque lo que me dicen siempre es porque nosotros no sabemos de esto. ¿Por qué los medios no nos cuentan esta parte? Siempre nos cuentan lo periférico, lo superficial.

Entonces han tomado unas reacciones increíbles y una aceptación muy grande.

Aceptación del documental, pero no de la situación, obvio.

Acá en Buenos Aires se esta hablando mucho de los zetas. ¿Que son los zetas?

Es un grupo de crimen organizado. Eran 10 militares mexicanos que se retiraron del ejército y armaron este grupo.



Son gente que fueron criados por la escuela de las Américas que saben prácticas de guerra, no son cualquier cosa y que tienen armas del ejército y que son personas muy bien entrenadas para torturar, para saber como lograr las cosas.

Es un grupo de crimen organizado del narcotráfico y ya ahora es realmente casi un cartel.

Ahora ya se están disputando terrenos, y están creciendo mucho.

Ya están llegando a Centroamérica, a Guatemala, y están entrando en El Salvador.

Es algo que se esta regando muy rápido.

¿Estas trabajando algún nuevo proyecto?

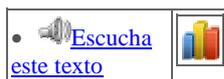
Acabo de terminar de filmar un documental sobre niñez y violencia, aquí en El Salvador.

Tú sabes que tenemos muchos problemas con las pandillas.

Entonces decidí hacer este documental con niños de 8 años, que es la edad en que deciden si entran o no en la pandilla.

Yo estoy tocando con el documental todas las aristas que llevan a un niño a vivir en una situación de riesgo.

Ya lo termine, y voy a comenzar el proceso de edición a mediados de octubre.



Share



II FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE Y FORMACION EN DERECHOS HUMANOS DE LAS PERSONAS MIGRANTES

Globalización | Trabajo | Vivienda | Salud | Educación | Género | Niñez

Cobertura de agencias de noticias Diarios y revistas digitales Páginas webs



NOTICIA

Anuncian la realización del 2º Festival CineMigrante

Por EscribiendoCine - Mar, 16/08/2011 - 12:14

Luego del éxito alcanzado en su primera edición, en la que la mayoría de sus proyecciones y actividades fueron a sala llena, se realizará del 14 al 21 de septiembre el **Segundo Festival Internacional CineMigrante**. Entre los invitados especiales se encuentran **Dorota Kedzierzawska** (Polonia) y **Sylvain George** (Francia).



Esta segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, tendrá lugar en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre. CineMigrante es co-organizado con el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA).

La propuesta abre un espacio de difusión cinematográfica internacional de alta calidad donde, a partir de la potencia expresiva que brinda el cine se invita a la reflexión, el debate y el intercambio sobre la movilidad humana y los derechos humanos de las personas migrantes.

Este año, el festival cuenta con invitados de gran nivel, entre los que se destacan la directora polaca Dorota Kedzierzawska y el realizador francés Sylvain George, ganador de la competencia internacional del BAFICI 2011 con su película *Qu'ils reposent en révolte*. La programación ofrecerá una retrospectiva de sus trabajos así como también habrá un foco especial destinado a los derechos de la población africana y afrodescendiente.

Además, CineMigrante incluirá con una extensa agenda de Conferencias, Encuentros y Talleres de las que participarán reconocidos especialistas nacionales e internacionales como **Raúl Zaffaroni**, **Horacio Verbitsky**, **Víctor Abramovich**, **Alfonso Hinojosa** (Bolivia), **Deisy Ventura** (Brasil), **Paulo Illes** (Brasil), **Ricardo Forster**, **Carolina Mera**, **Federico Agusti**, **Alejandro Grimson**, **Gerardo Halpern**, **Pablo Ceriani**, **Diego Morales**, entre otros.

Todas las proyecciones que forman parte de la programación, las conferencias, mesas debates y encuentros tendrán entrada libre y gratuita.

<http://www.escribiendocine.com/noticias/anuncian-la-realizacion-del-2%C2%BA-festival-cinemigrante>

SIN141 (SIN141)

Prioridad: Rutina Categoría: ESPECTACULOS

Fecha : 18 de agosto Palabras : 00269

Destino : TOD

CINE MIGRANTE-FESTIVAL/ ANUNCIAN SEGUNDA EDICION DEL FESTIVAL CINEMIGRANTE

Buenos Aires, 18 de agosto (Télam).- La segunda edición de Cine Migrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, tendrá lugar en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre, para invitar a la reflexión, el debate y el intercambio sobre la movilidad humana y los derechos humanos de las personas migrantes.

El festival es co-organizado con el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa), y este año tendrá como invitados especiales a Dorota Kedzierzawska (Polonia) y Sylvain George (Francia).

Las proyecciones del festival se desarrollarán con entrada libre y gratuita en el Centro Cultural de la Cooperación, el Espacio Incaa KM 0, Cine Gaumont, y el CCEBA San Telmo de la ciudad de Buenos Aires.

Este año el festival cuenta con invitados de gran nivel, entre los que se destacan la directora polaca Dorota Kedzierzawska y el realizador francés Sylvain George, ganador de la competencia internacional del BAFICI 2011 con su película "Qu`ils reposent en révolte".

La programación del festival ofrecerá una retrospectiva de sus trabajos así como también habrá un foco especial destinado a los derechos de la población africana y afrodescendiente.

Además, CineMigrante incluirá con una extensa agenda de conferencias, encuentros y talleres de las que participarán reconocidos especialistas nacionales e internacionales como Raúl Zaffaroni, Horacio Verbitsky, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Deisy Ventura (Brasil), Paulo Illes (Brasil), Ricardo Forster, Carolina Mera, Federico

Agusti, Alejandro Grimson, Gerardo Halpern, Pablo Ceriani y Diego Morales, entre otros.
(Télam).-

pap-ahm-abc

18/08/2011 12:54



ANUNCIAN SEGUNDA EDICION DEL FESTIVAL CINEMIGRANTE

18 de agosto de 2011 • 13:00

La segunda edición del Cine Migrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, tendrá lugar en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre, para invitar a la reflexión, el debate y el intercambio sobre la movilidad humana y los derechos humanos de las personas migrantes.

El festival es co-organizado con el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa), y este año tendrá como invitados especiales a Dorota Kedzierawska (Polonia) y Sylvain George (Francia).

Las proyecciones del festival se desarrollarán con entrada libre y gratuita en el Centro Cultural de la Cooperación, el Espacio Incaa KM 0, Cine Gaumont, y el CCEBA San Telmo de la ciudad de Buenos Aires.

Este año el festival cuenta con invitados de gran nivel, entre los que se destacan la directora polaca Dorota Kedzierawska y el realizador francés Sylvain George, ganador de la competencia internacional del BAFICI 2011 con su película *Qu`ils reposent en révolte*.

La programación del festival ofrecerá una retrospectiva de sus trabajos así como también habrá un foco especial destinado a los derechos de la población africana y afrodescendiente.

Además, CineMigrante incluirá con una extensa agenda de conferencias, encuentros y talleres de las que participarán reconocidos especialistas nacionales e internacionales como Raúl Zaffaroni, Horacio Verbitsky, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Deisy Ventura (Brasil), Paulo Illes (Brasil), Ricardo Forster, Carolina Mera, Federico Agusti, Alejandro Grimson, Gerardo Halpern, Pablo Ceriani y Diego Morales, entre otros.

<http://entretenimiento.terra.com.ar/cine/anuncian-segunda-edicion-del-festival-cinemigrante,59a92f98d9dd1310VgnVCM3000009af154d0RCRD.html>





[← 116.592 uruguayos ocupan el sexto lugar de preeminencia entre los inmigrantes en la Argentina](#)

CineMigrante

Publicado el 5 septiembre 2011 por Cristen

La segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, tendrá lugar en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre.



**SE VIENE LA 2º EDICIÓN DEL FESTIVAL
Del 14 al 21 de Septiembre de 2011**

Sedes:

Centro Cultural de la Cooperación / Cine Gaumont / CCEBA San Telmo
Ciudad de Buenos Aires

Entrada libre y gratuita.

Invitados especiales:

Dorota Kedzierzawska (Polonia) y **Sylvain George** (Francia)

Esta segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, tendrá lugar en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre. CineMigrante es co-organizado con el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA).

La propuesta abre un espacio de difusión cinematográfica internacional de alta calidad donde, a partir de la potencia expresiva que brinda el cine se invita a la reflexión, el debate y el intercambio sobre la movilidad humana y los derechos humanos de las personas migrantes.

Este año, el festival cuenta con invitados de gran nivel, entre los que se destacan la directora polaca **Dorota Kedzierzawska** y el realizador francés Sylvain George, ganador de la competencia internacional del BAFICI 2011 con su película *Qu'ils reposent en révolte*. La programación

ofrecerá una retrospectiva de sus trabajos así como también habrá un foco especial destinado a los derechos de la población africana y afrodescendiente.

Además, CineMigrante incluirá con una extensa agenda de Conferencias, Encuentros y Talleres de las que participarán reconocidos especialistas nacionales e internacionales como Raúl Zaffaroni, Horacio Verbitsky, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Deisy Ventura (Brasil), Paulo Illes (Brasil), Ricardo Forster, Carolina Mera, Federico Agusti, Alejandro Grimson, Gerardo Halpern, Pablo Ceriani, Diego Morales, entre otros.

Todas las proyecciones que forman parte de la programación, las conferencias, mesas debates y encuentros tendrán entrada libre y gratuita.

Organizan: Centro Cultural de la Cooperación (CCC), Instituto Nacional de Artes Audiovisuales (INCAA), Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). **Auspician:** UNICEF Argentina, Universidad Nacional de Lanús (UNLA), ACNUR, Banco Credicoop, INADI, OIM, Embajada de Polonia en Argentina, Embajada de Francia en Argentina, Alianza Francesa, Embajada de Guatemala en Argentina, CCEBA, Hotel Bauen, Che Revolution Post Apoyan: Secretaría de Cultura de la Nación Argentina, Secretaría de Derechos Humanos de la Nación Argentina, Senado de la Nación Argentina, Ministerio Público de la Defensa, Ministerio de Relaciones Exteriores, Cancillería Argentina, Universidad de Buenos Aires (UBA), Goethe Institut, CAREF, CIDAC, Espacios Sin Fronteras, VDMTV.

[Consultar programación](#)

Publicado en [Proyecto Migraciones](#).
<http://polomercosur.org/cinemigrante/>



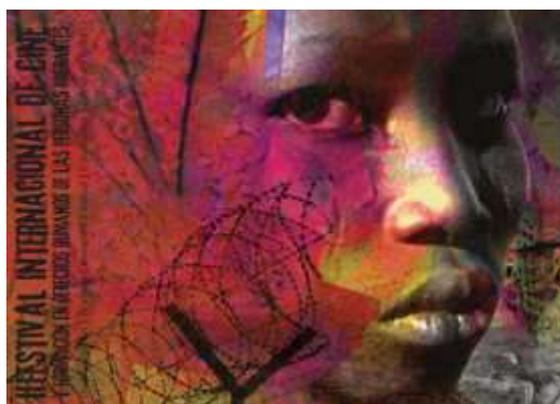
Argentina: Se viene CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos

La segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, se realizará en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre.

[Migrantes Ecuador](#) | 7-9-2011 a las 15:23 | 229 lecturas

Un espacio cinematográfico internacional que invita a la reflexión, el debate y el intercambio sobre la movilidad humana y los derechos de las personas migrantes. Del 14 al 21 de septiembre de 2011, Ciudad de Buenos Aires. Centro Cultural de la Cooperación / Cine Gaumont / CCEBA San Telmo. Entrada libre y gratuita.

La segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, se realizará en



Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre, co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA).

En la gala de apertura, que tendrá lugar en el Centro Cultural de la Cooperación el 13 de septiembre a las 18 hs. se proyectará el documental de Gael García Bernal y Marc Silver “Los Invisibles”, premier en Argentina, donde se narra la odisea por la que miles de centroamericanos pasan diariamente al intentar ingresar a los Estados Unidos con la intención de cumplir el “sueño americano”.

Durante la ceremonia de apertura se realizará además la entrega de una distinción especial a un grupo de personalidades de la cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos: serán homenajeados China Zorrilla, Augusto Fernandes, Patricio Contreras, Juan Palomino y José Palomino Cortez.

La programación de la edición 2011 cuenta con 53 largometrajes y 45 cortos, provenientes de distintos países y que ofrecerán nuevamente una gran variedad de miradas y realidades. De la competencia oficial participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern. Por otra parte, UNICEF Argentina otorgará un premio especial a la mejor película del Festival que aborde la temática de la niñez migrante.

Además la programación ofrece una gran cantidad de focos, retrospectivas y secciones especiales, entre las que se destacan el Foco África (en el año internacional de los afrodescendientes); la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además brindará una videoconferencia; y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

Entre las películas, se destacan los estrenos en Argentina de ‘A tiro de piedra’ (México, 2010) de Sebastián Hiriart; ‘Li Ke Terra’ (Portugal, 2010) de Filipa Reis, João Miller Guerra y Nuno Baptista; ‘Mamá Chocó’ (Colombia, 2010) de Diana Cuellar; ‘Nowhere in Europe’ (Alemania, Polonia, 2009) de Kerstin Nickig; y ‘The furious forces of rhythms’ (Francia, 2010) de Joshua Atesh Litle.

CineMigrante tendrá además una serie de actividades especiales, como la jornada de proyecciones y debate CineMigrante en las organizaciones que se realizará el sábado 17 en distintas organizaciones sociales del sur de la Ciudad de Buenos Aires como el Comedor Los Pibes y el CIDAC de Barracas, la muestra fotográfica de SubCoop sobre los hechos del Parque Indoamericano que tendrá lugar en el CCC durante los días del Festival y la Intervención Urbana ¿Por qué viniste? que se desarrollará en la vía pública.

El Festival cuenta este año con invitados de gran nivel, provenientes tanto de la realización cinematográfica como del campo de las migraciones, que brindarán de charlas, talleres y conferencias gratuitas. Entre otros, participarán de las actividades de CineMigrante Raúl Zaffaroni, Gastón Chillier, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Eugenio Renzi (Francia), Deisy Ventura (Brasil), Tania Zabala (Ecuador), Alejandro Grimson y Pablo Ceriani.

Todas las proyecciones que forman parte de la programación, las conferencias, mesas debates y encuentros tendrán entrada libre y gratuita.

Organizan: Centro Cultural de la Cooperación (CCC), Instituto Nacional de Artes Audiovisuales (INCAA), Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). Auspician: UNICEF Argentina, Universidad Nacional de Lanús (UNLA), ACNUR, Banco Credicoop, INADI, OIM, Save the Children, Embajada de Polonia en Argentina, Embajada de Francia en Argentina, Alianza Francesa,



Embajada de Guatemala en Argentina, CCEBA, Hotel Bauen, Pan y Teatro, Che Revolution Post. Apoyan: Secretaría de Cultura de la Nación Argentina, Secretaría de Derechos Humanos de la Nación Argentina, Senado de la Nación Argentina, Ministerio Público de la Defensa, Ministerio de Relaciones Exteriores, Cancillería Argentina, Universidad de Buenos Aires (UBA), Goethe Institut, CAREF, CIDAC-SEUBE, FFyL, Comedor Los Pibes, Espacios Sin Fronteras, VDMTv.

Más información sobre el festival y la programación completa:

www.cinemigrante.org

<http://www.kaosenlared.net/noticia/181559/argentina-viene-cinemigrante-festival-internacional-cine-formacion-der>



[Noticias destacadas](#)

En Buenos Aires festival del cine migrante

Publicado: 8 sep. 2011 7:11 AM

BUENOS AIRES, sep. 7 (UPI) -- La Defensoría General de la Nación, a través de la Resolución DGN N° 1098/11, ha resuelto auspiciar

La 2° Edición de CineMigrante -Festival Internacional de Cine y Formación en derechos humanos de las personas migrantes- se realizará en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre.

El Festival CineMigrante se propone como un espacio cinematográfico internacional que busca reflexionar sobre la movilidad humana y los derechos de las personas migrantes. Con entrada libre y gratuita, los 53 largometrajes que forman parte de la muestra se proyectarán en el Centro Cultural de la Cooperación, el Cine Gaumont y el Centro Cultural de España en Buenos Aires (CCEBA) - sede San Telmo-.

CineMigrante contará con una serie de conferencias, mesas debates y encuentros. El Dr. Marcos Filardi, Co-titular de la Comisión para la Asistencia Integral y Protección al Refugiado y Peticionario de Refugio de la DGN, participará en la conferencia sobre "Desafíos en materia de protección e integración de refugiados en la Argentina"; e integrará el "Taller para organizaciones de migrantes, colectivos de incidencia, acerca de la Ley de Migraciones".

Mientras tanto, el Dr. Cristian Barrita, Co-titular de la Comisión del Migrante de la DGN, participará de la Conferencia sobre "Desafíos en materia de protección de los derechos de los migrantes". Luego de ello, distintas personalidades rendirán un homenaje al Profesor Gabriel Chausovsky, completó un comunicado.



LATAM: Reporte (drm)

<http://espanol.upi.com/Noticias-destacadas/2011/09/08/En-Buenos-Aires-festival-del-cine-migrante/UPI-84721315476660/>



Se realiza segundo festival de cine migrante



Télam – vie, 9 sep 2011 2:06 p.m. EDT

Buenos Aires, 9 de septiembre (Télam, por Verónica Rodríguez).- Cincuenta y tres largometrajes y 45 cortos provenientes de diversos países que hacen eje en la problemática de la movilidad humana tomarán parte de la segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes, que se realizará en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre.

"El festival propone generar un espacio cultural que permita el acercamiento, la profundización y la sensibilización acerca de la temática migratoria", definió la directora del festival, Florencia Mazzadi, en una entrevista con Télam.

"Para nosotros, migrar es un estado del cuerpo, es caminar un territorio para buscar un fruto, un sustento; es salir de un estado de guerra, de conflictividad; es cruzar una frontera física o imaginaria; es salir del estado de indefensión hacia la acción; es habitar nuevos espacios, ocuparlos y modificarlo", abundó Mazzadi.

El festival cuenta con 53 largometrajes y 45 cortos provenientes de distintos países, con una competencia oficial de la que participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern.

Además, la programación ofrece focos, retrospectivas, secciones y actividades especiales, entre las que se destacan el Foco-Africa (en el año internacional de los afrodescendientes), la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además dictará una videoconferencia, y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

En la gala de apertura, que tendrá lugar en el Centro Cultural de la Cooperación este miércoles 13 de septiembre, a las 18, será proyectado el documental de Gael García Bernal y Marc Silver "Los invisibles", donde se narra la odisea por la que miles de centroamericanos pasan diariamente al intentar ingresar a los Estados Unidos con la intención de cumplir el "sueño americano".

Durante la ceremonia se realizará también la entrega de una distinción especial a un grupo de personalidades de la cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos



de integración entre los pueblos: China Zorrilla, Augusto Fernandes, Patricio Contreras, Juan Palomino y José Palomino Cortez.

Entre las películas, se destacan los estrenos en Argentina de "A tiro de piedra" (México) de Sebastián Hiriart; "Li Ke Terra" (Portugal), de Filipa Reis, Joao Miller Guerra y Nuno Baptista; "Mamá Chocó" (Colombia), de Diana Cuellar; "Nowhere in Europe" (Alemania, Polonia), de Kerstin Nickig y "The furious forces of rhytmes"(Francia), de Joshua Atesh Litle.

El festival cuenta este año con distintos invitados como Raúl Zaffaroni, Gastón Chillier, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Eugenio Renzi (Francia), Deisy Ventura (Brasil), Tania Zabala (Ecuador), Alejandro Grimson y Pablo Ceriani que ofrecerán charlas, talleres y conferencias gratuitas.

Todas las proyecciones que forman parte de la programación, las conferencias, mesas debates y encuentros tendrán entrada libre y gratuita.

-¿Cómo surge la idea de realizar este festival?

-El festival surge con el objeto de reflejar desde el ámbito cinematográfico el lugar central que ocupa hoy la movilidad humana y desde la necesidad de tender los puentes de reconocimiento que logren dar cuenta de que la necesidad de moverse -sea económica, política, social o cultural- es una cualidad de nuestra constitución como humanos.

-¿Tiene alguna incidencia el contexto actual?

-Claramente, surge en la Argentina, en un contexto actual diferencial en materia de concepción de derechos. Ante un mundo que cierra sus puertas a los trabajadores que convocaba años atrás, ante contextos de crisis que llevan a la generación de políticas restrictivas y violaciones permanentes de derechos, Latinoamérica piensa en volver a ser un espacio geográfico sin fronteras, unido por el respeto a sus pueblos originarios, a su población afrodescendiente y a la diversidad de culturas que nos conforman.

-¿Cuál es tu opinión con respecto a la ley migratoria actual?

-Tras haber sancionado una ley que en sus artículos primeros sitúa el derecho a migrar como un derecho humano inalienable, situando a cada persona que "habita el suelo de la Nación" en un pie de igualdad, la ley apunta en la dirección correcta.

Restará poner en práctica desde las diversas instancias sociales, políticas o culturales este principio y mucho dependerá de la modalidad de la difusión de los derechos, de su conocimiento, defensa y ejercicio y de la necesaria transformación que debemos realizar para conformarnos en un sociedad que respete la diferencia y aporte a la construcción colectiva intercultural.

-¿Cuál es el espíritu del festival?

-CineMigrante se constituye como un espacio de formación en derechos humanos a través de la articulación con el abordaje audiovisual que permite desnaturalizar las identidades impermeables sobre las que se construye la sociedad actual, promoviendo un espacio de encuentro entre las diferentes culturas que conforman nuestra realidad social.

Abordamos el tema de las migraciones desde una mirada diferente de los estereotipos construidos por los medios de comunicación masivos.



-¿Qué lugar ocupa el tema de los Derechos Humanos en el festival?

-Es central que la reflexión de la movilidad humana deba ser tratada desde una perspectiva en derechos humanos.

-¿Cuáles son las distintas temáticas en relación a los filmes que participan?

-El abordaje del festival es absolutamente transversal en el diseño de las actividades y selección de las películas. Entendemos que el ser humano se conformó como un ser donde el movimiento es parte constitutiva de su naturaleza social y son las problemáticas que abarcan la necesidad de migrar las que abren el espectro de nuestro abordaje. (Télam).

vr-pfm-jab 09/09/2011 15:01

<http://es-us.omg.yahoo.com/noticias/realiza-festival-cine-migrante-180601148.html>



12/09/2011

Segundo Festival de CineMigrante

Autor: cels

El 13 de septiembre a las 18 se realizará la gala de apertura del II Festival de Cine y Formación en Derechos Humanos de Personas Migrantes “CineMigrante”, que tendrá lugar en el Centro Cultural de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, CABA.

La apertura del festival estará a cargo de la directora del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), Liliana Mazure; el director ejecutivo del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Gastón Chillier; el filósofo Ricardo Forster; la directora del Festival, Florencia Mazzadi y el director del CCC, Juan Carlos Junio.

Durante la gala se proyectará por primera vez en Argentina el documental “Los Invisibles”, de Gael García Bernal y Marc Silver. El film narra la odisea por la que deben atravesar miles de migrantes centroamericanos al intentar ingresar a los Estados Unidos.

Además de los 45 largometrajes y 53 cortos, el festival contará con talleres, conferencias, espacios de debate e invitados especiales que buscarán abordar las migraciones desde una mirada que es relegada por los medios de comunicación.

El jueves 15 de septiembre Diego Morales participará del “Taller para organizaciones de migrantes y colectivos de incidencia acerca de la Ley de Migraciones”. En esa oportunidad, el director del programa de DESC del CELS planteará diversas estrategias desarrolladas para la protección y garantía de los derechos de los migrantes en argentina.

Al día siguiente se realizará un homenaje al juez de la Cámara Federal de Paraná Gabriel



Chausovsky, quien murió en diciembre del año pasado. Chausovsky, además de declarar la inconstitucionalidad de las leyes de obediencia debida y punto final a fines de la década de 1980, realizó aportes fundamentales para la elaboración y reglamentación de la nueva Ley de Migraciones, sancionada en 2003.

El martes 20 de septiembre a las 20.30 se llevará a cabo la conferencia “Cuerpos jurídicos diferenciales para la construcción de ciudadanos de derechos”, en la que disertarán el ministro de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, Raúl Zaffaroni; el director ejecutivo del CELS, Gastón Chillier y el secretario ejecutivo del Instituto de Políticas Públicas en Derechos Humanos, Víctor Abramovich.

El festival tiene como objetivo promover el cumplimiento de los derechos humanos a través de la integración de las culturas de los diferentes espacios, regiones y territorios de la Argentina, Latinoamérica y el mundo mediante la difusión de obras cinematográficas.

Pueden consultar el programa completo del festival en www.cinemigrante.org.

<http://www.cels.org.ar/comunicacion/?info=detalleDoc&ids=4&lang=es&ss=46&idc=1429>



FESTIVAL-CINE MIGRANTE

ARRANCO EL FESTIVAL DE CINE MIGRANTE

Buenos Aires, 13 de septiembre (Télam).- El II Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes, que a lo largo de siete días proyectará 53 largos y 45 cortometrajes, arrancó hoy con una ceremonia en el Centro Cultural de la Cooperación.

El encuentro de cine y debate sobre la problemática de la movilidad de las personas y que ofrecerá funciones con entrada libre y gratuita quedó inaugurado con la proyección del cortometraje de 24 minutos "Los invisibles", que describe el ingreso de indocumentados a México para llegar a Estados Unidos y que tiene como directores a Gael García Bernal y Marc Silver.

Previo a la exhibición del filme, el festival fue abierto por el presidente del CC de la Cooperación, Juan Carlos Junio; la directora del festival, Florencia Mazzadi; el filósofo Ricardo Forster; la coordinadora de Acción Federal del Incaa, Dolores Micoli; y el director ejecutivo del Centro de Estudios Legales y Sociales (Cels), Gastón Chillier.

Asimismo, Cine Migrante entregó una escultura de reconocimiento a distintos artistas que desde su experiencia migratoria contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos.

Las distinciones recayeron en el director de teatro portugués Augusto Fernandes, y en Juan Palomino y su padre José Palomino Cortez, que estuvieron presentes en el acto de inauguración. También fueron distinguidos la uruguayo China Zorrilla y el chileno Patricio Contreras, que no pudieron asistir a la ceremonia.

Con el eje en la problemática de la movilidad humana tomarán parte de la segunda edición de CineMigrante hasta el próximo miércoles 21, 53 largometrajes y 45 cortos provenientes de distintos países, con una competencia oficial de la que participarán 25 filmes que serán evaluados por un

jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern.

Además de la programación, con funciones con entrada libre y gratuita que arrancan todos los días a las 15, habrá actividades especiales, videoconferencias, charlas, talleres y mesas de debate.

Entre las películas, se destacan los estrenos en Argentina de "A tiro de piedra" (México) de Sebastián Hiriart; "Li Ke Terra" (Portugal), de Filipa Reis, Joao Miller Guerra y Nuno Baptista; "Mamá Chocó" (Colombia), de Diana Cuellar; "Nowhere in Europe" (Alemania, Polonia), de Kerstin Nickig y "The furious forces of rhytmes"(Francia), de Joshua Atesh Litle.(Télam).-

http://www.elcomercial.com.ar/index.php?option=com_telam&view=deauo&idnota=102934&Itemid=116

REVISTA Ñ

CLARIN .COM

(<http://www.revistaenie.clarin.com>)

14/09/11 - 18:30

Nosotros (y) los migrantes: una maratón de cine

Contra fronteras y prejuicios, arrancó en Buenos Aires la segunda edición del Festival de Cine Migrante. Proyecciones gratuitas, charlas y debates hasta el 21 de septiembre.

POR H. Bilbao



¿Cuál es el objetivo de crear una categoría de cine migrante? ¿Aporta un festival de este tipo a un debate milenario que evoluciona en el sentido contrario al que cabría esperar? Sus organizadores creen que sí. Que el cine enfocado en los migrantes, sin conmiseración ni golpes bajos, es un acto de defensa contra la creciente negación de sus derechos básicos, cada vez más bastardeados. Y eso, qué duda cabe, es un acto político. Tal era el clima que se respiraba anoche en la apertura del Segundo Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas migrantes (vaya título), que hasta el próximo 21 de septiembre proyectará 53 largos y 45 cortometrajes en el Centro Cultural de la Cooperación. Una semana para el cine, la reflexión y el debate sobre la movilidad humana, un libre tránsito inexistente, plagado de normas, prejuicios y atentados xenófobos, menos flexibles que los que atañen a la circulación de las mercancías.

Cine de transformación, lo llamó Florencia Mazzadi, directora de este festival que en su primera edición juntó a cinco mil personas. “No puede ser que en un país como este no esté reglamentado el derecho a la tierra”, diría después. Es que el interludio entre la primera edición del encuentro y ésta

que ahora convoca, está marcado por los sucesos del Parque Indoamericano y su onda expansiva, que visibilizan una situación para un largo análisis en el plano simbólico y en el de las acciones reales. A Mazzadi la flanqueaban en la mesa Juan Carlos Junio, presidente del Centro Cultural, el filósofo Ricardo Forster, uno de los jurados; Dolores Micoli, coordinadora de Acción Federal del INCAA; y Gastón Chillier, director ejecutivo del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).

Precisamente éste último fue quien tuvo la mirada más crítica sobre la situación de los migrantes en nuestro país. “Entre la norma y la práctica la brecha es enorme”, enfatizó Chillier, explicando que estamos en el momento más complejo: avanzados en las leyes pero con grandes dificultades en práctica. Se refería a la Ley de Migraciones reglamentada el año pasado, un hecho trascendental pero de difícil aplicación y todavía más difícil traducción en las acciones y opiniones de una sociedad que mantiene acciones discriminatorias en el plano deportivo, educativo, laboral y doméstico. Situación de la que, llamativamente, no quedaron exentos varios funcionarios.

“Los que tenemos papeles, nos enfrentamos a un cine que rompe prejuicios y nos hace aprender”, dijo Forster, destacando el hecho de que la mayoría de estas películas enfocan un núcleo decisivo de la condición humana. Un tema clave para un país como el nuestro, en el que la temática de los migrantes ha sido el eje de la historia y de muchas de nuestras construcciones culturales. “Así se construyó este país”, dijo Micoli, y explicó que el INCAA apoya y apoyará este tipo de festivales “porque recuperan el debate que se perdió en las salas comerciales”

La presentación del festival siguió con la entrega de estatuillas a artistas que desde su experiencia migratoria contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos. (Premiaron al portugués Augusto Fernandes, a Juan Palomino y su padre José Palomino Cortez, que estuvieron presentes, y a la uruguaya China Zorrilla y el chileno Patricio Contreras, que no asistieron a la ceremonia). Y para el final, quedó la función de apertura, "Los invisibles", un cortometraje de 24 minutos dirigido por Gael García Bernal y Marc Silver que describe el karma de los migrantes latinoamericanos que vía México buscan llegar a los Estados Unidos

La película, premiada hoy por la Oficina de Washington para América Latina (WOLA), le pone rostro y nombre a los 20.000 migrantes que son secuestrados cada año en México, un trayecto en el que 6 de cada 10 mujeres son violadas. Excluidos, expulsados, secuestrados, esclavizados, discriminados, se vuelven invisibles para sobrevivir. Pero luchan y su fuerza radica en que enfrentan calamidades frente a las que cualquier ciudadano “visible” claudicaría. Más allá del hecho artístico, o de la profundidad de los relatos, el festival impulsa ese debate, lo visibiliza desde otra perspectiva. Bienvenido entonces.

http://www.revistaenie.clarin.com/escenarios/cine/cine-migrante-desplazados-invisibles_0_554344800.html

Revista Cartelera

Revista de cine, teatro, televisión y espectáculos

Miércoles 14 de septiembre de 2011

II FESTIVAL DE CINE MIGRANTE EN BUENOS AIRES

COMENZÓ LA SEGUNDA EDICIÓN DEL FESTIVAL DE CINE MIGRANTE



Del 14 al 21 en Centro Cultural de la Cooperación / Cine Gaumont /CCEBA San Telmo - Entrada libre y gratuita-

Fotos y videos: Revista Cartelera

<https://picasaweb.google.com/110121248893777645326/IIcineMigrante#>

http://www.youtube.com/watch?v=kzA9tyuT_Js

http://www.youtube.com/watch?v=xya4_YHV5fM&feature=mfu_in_order&list=UL

El Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), organizadores del evento internacional, dieron comienzo, ayer martes 13, a la II edición del Festival de Cine Migrante, donde se proyectará a lo largo de 7 días 53 largos y 45 cortometrajes.

El encuentro de cine y debate sobre la problemática de la movilidad de las personas y que ofrecerá funciones con entrada libre y gratuita quedó inaugurado con la proyección del cortometraje de 24 minutos "Los invisibles", que describe el ingreso de indocumentados a México para llegar a Estados Unidos y que tiene como directores a Gael García Bernal y Marc Silver.

Previo a la exhibición del filme, el festival fue abierto por el presidente del CC de la Cooperación, Juan Carlos Junio; la Directora del Festival, Florencia Mazzadi; el filósofo Ricardo Forster; la Coordinadora de Acción Federal del INCAA, Dolores Micoli; y el director ejecutivo del Centro de Estudios Legales y Sociales (Cels), Gastón Chillier.

Asimismo, Cine Migrante entregó una escultura de reconocimiento a distintos artistas que desde su experiencia migratoria contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos.

Las distinciones recayeron en el director de teatro portugués Augusto Fernandes, y en Juan Palomino y su padre José Palomino Cortez, que estuvieron presentes en el acto de inauguración.

También fueron distinguidos la uruguaya China Zorrilla y el chileno Patricio Contreras.

En la Competencia Oficial de Festival, participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern.

Además de la programación, con funciones con **entrada libre y gratuita** que arrancan todos los días a las 15 hs, habrá actividades especiales, videoconferencias, charlas, talleres y mesas de debate.



Entre las películas, se destacan los estrenos en Argentina de "A tiro de piedra" (México) de Sebastián Hiriart; "Li Ke Terra" (Portugal), de Filipa Reis, Joao Miller Guerra y Nuno Baptista; "Mamá Chocó" (Colombia), de Diana Cuellar; "Nowhere in Europe" (Alemania, Polonia), de Kerstin Nickig y "The furious forces of rhytmes"(Francia), de Joshua Atesh Litle.

<http://revistacartelera.blogspot.com/2011/09/ii-festival-de-cine-migrante.html#links>



Segundo Festival de cine migrante

Cincuenta y tres largometrajes y 45 cortos provenientes de diversos países que hacen eje en la problemática de la movilidad humana tomarán parte de la segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes, que se realizará en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre.

"El festival propone generar un espacio cultural que permita el acercamiento, la profundización y la sensibilización acerca de la temática migratoria", definió la directora del festival, Florencia Mazzadi, en una entrevista con Télam.

"Para nosotros, migrar es un estado del cuerpo, es caminar un territorio para buscar un fruto, un sustento; es salir de un estado de guerra, de conflictividad; es cruzar una frontera física o imaginaria; es salir del estado de indefensión hacia la acción; es habitar nuevos espacios, ocuparlos y modificarlo", abundó Mazzadi.

El festival cuenta con 53 largometrajes y 45 cortos provenientes de distintos países, con una competencia oficial de la que participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern.

Además, la programación ofrece focos, retrospectivas, secciones y actividades especiales, entre las que se destacan el Foco-Africa (en el año internacional de los afrodescendientes), la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además dictará una videoconferencia, y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

En la gala de apertura, que tendrá lugar en el Centro Cultural de la Cooperación este miércoles 13 de septiembre, a las 18, será proyectado el documental de Gael García Bernal y Marc Silver "Los invisibles", donde se narra la odisea por la que miles de centroamericanos pasan diariamente al intentar ingresar a los Estados Unidos con la intención de cumplir el "sueño americano".

Durante la ceremonia se realizará también la entrega de una distinción especial a un grupo de personalidades de la cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos

de integración entre los pueblos: China Zorrilla, Augusto Fernandes, Patricio Contreras, Juan Palomino y José Palomino Cortez.

Entre las películas, se destacan los estrenos en Argentina de "A tiro de piedra" (México) de Sebastián Hiriart; "Li Ke Terra" (Portugal), de Filipa Reis, Joao Miller Guerra y Nuno Baptista; "Mamá Chocó" (Colombia), de Diana Cuellar; "Nowhere in Europe" (Alemania, Polonia), de Kerstin Nickig y "The furious forces of rhytmes"(Francia), de Joshua Atesh Litle.

El festival cuenta este año con distintos invitados como Raúl Zaffaroni, Gastón Chillier, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Eugenio Renzi (Francia), Deisy Ventura (Brasil), Tania Zabala (Ecuador), Alejandro Grimson y Pablo Ceriani que ofrecerán charlas, talleres y conferencias gratuitas.

Todas las proyecciones que forman parte de la programación, las conferencias, mesas debates y encuentros tendrán entrada libre y gratuita.

-¿Cómo surge la idea de realizar este festival?

-El festival surge con el objeto de reflejar desde el ámbito cinematográfico el lugar central que ocupa hoy la movilidad humana y desde la necesidad de tender los puentes de reconocimiento que logren dar cuenta de que la necesidad de moverse -sea económica, política, social o cultural- es una cualidad de nuestra constitución como humanos.

-¿Tiene alguna incidencia el contexto actual?

-Claramente, surge en la Argentina, en un contexto actual diferencial en materia de concepción de derechos. Ante un mundo que cierra sus puertas a los trabajadores que convocaba años atrás, ante contextos de crisis que llevan a la generación de políticas restrictivas y violaciones permanentes de derechos, Latinoamérica piensa en volver a ser un espacio geográfico sin fronteras, unido por el respeto a sus pueblos originarios, a su población afrodescendiente y a la diversidad de culturas que nos conforman.

-¿Cuál es tu opinión con respecto a la ley migratoria actual?

-Tras haber sancionado una ley que en sus artículos primeros sitúa el derecho a migrar como un derecho humano inalienable, situando a cada persona que "habita el suelo de la Nación" en un pie de igualdad, la ley apunta en la dirección correcta.

Restará poner en práctica desde las diversas instancias sociales, políticas o culturales este principio y mucho dependerá de la modalidad de la difusión de los derechos, de su conocimiento, defensa y ejercicio y de la necesaria transformación que debemos realizar para conformarnos en un sociedad que respete la diferencia y aporte a la construcción colectiva intercultural.

-¿Cuál es el espíritu del festival?

-CineMigrante se constituye como un espacio de formación en derechos humanos a través de la articulación con el abordaje audiovisual que permite desnaturalizar las identidades impermeables sobre las que se construye la sociedad actual, promoviendo un espacio de encuentro entre las diferentes culturas que conforman nuestra realidad social.

Abordamos el tema de las migraciones desde una mirada diferente de los estereotipos construidos por los medios de comunicación masivos.



-¿Qué lugar ocupa el tema de los Derechos Humanos en el festival?

-Es central que la reflexión de la movilidad humana deba ser tratada desde una perspectiva en derechos humanos.

-¿Cuáles son las distintas temáticas en relación a los filmes que participan?

-El abordaje del festival es absolutamente transversal en el diseño de las actividades y selección de las películas. Entendemos que el ser humano se conformó como un ser donde el movimiento es parte constitutiva de su naturaleza social y son las problemáticas que abarcan la necesidad de migrar las que abren el espectro de nuestro abordaje.

Por Verónica Rodríguez, Telam

<http://www.diariodecultura.com.ar/web/news!get.action?news.id=8105>

Buenosairessos

Segunda Edición

FESTIVAL DE CINE **MIGRANTE**

Buenos Aires SOS.- 12 de septiembre de 2011.-

Comienza la segunda edición de CineMigrante, un festival de nivel internacional con entrada gratuita, co-organizado por el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).



El festival es un espacio cinematográfico internacional que invita a la reflexión, el debate y el intercambio de ideas y experiencias sobre la movilidad humana y los derechos de las personas migrantes.

La apertura será el martes 13 a las 19 hs, en el Centro Cultural de la Cooperación, donde se proyectará el documental "Los Invisibles" de Gael García Bernal y Marc Silver. En la misma, se entregará una distinción especial a hombres y mujeres de nuestra cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos. Serán homenajeados la actriz China Zorrilla, el dramaturgo Augusto Fernades, y los actores Patricio Contreras y Juan Palomino, junto a su padre José Palomino Cortez.

Las actividades del festival se llevarán adelante en tres sedes: Espacio INCAA Km 0 - Cine Gaumont, CCC y CCEBA (Centro Cultural de España en Buenos Aires), siempre con entrada gratuita. En el CCC se concentrarán los talleres, charlas y mesas de debate.

La programación cuenta con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países, con una gran variedad de miradas y realidades. De la competencia oficial participan 25 filmes. UNICEF Argentina otorgará un premio especial a la mejor película sobre la temática de la niñez migrante.

<http://www.buenosairessos.com.ar/articulo/festival-cine-migrante>



El Ecuatoriano

Más allá de las Fronteras: España, USA, Italia, Francia, Suiza...

Argentina: Se viene CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos

12 septiembre 2011

in [America latina](#), [Argentina](#), [Inmigrantes](#), [latinos](#), [Noticias](#)



La segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, se realizará en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre.

Un espacio cinematográfico internacional que invita a la reflexión, el debate y el intercambio sobre la movilidad humana y los derechos de las personas migrantes. Del 14 al 21 de septiembre de 2011, Ciudad de Buenos Aires. Centro Cultural de la Cooperación / Cine Gaumont / CCEBA San Telmo. Entrada libre y gratuita.

La segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, se realizará en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre, co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA).

En la gala de apertura, que tendrá lugar en el Centro Cultural de la Cooperación el 13 de septiembre a las 18 hs. se proyectará el documental de Gael García Bernal y Marc Silver “Los Invisibles”, premier en Argentina, donde se narra la odisea por la que miles de centroamericanos pasan diariamente al intentar ingresar a los Estados Unidos con la intención de cumplir el “sueño americano”.

Durante la ceremonia de apertura se realizará además la entrega de una distinción especial a un grupo de personalidades de la cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos: serán homenajeados China Zorrilla, Augusto Fernandes, Patricio Contreras, Juan Palomino y José Palomino Cortez.

La programación de la edición 2011 cuenta con 53 largometrajes y 45 cortos, provenientes de distintos países y que ofrecerán nuevamente una gran variedad de miradas y realidades. De la competencia oficial participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern. Por otra parte, UNICEF Argentina otorgará un premio especial a la mejor película del Festival que aborde la temática de la niñez migrante.

Además la programación ofrece una gran cantidad de focos, retrospectivas y secciones especiales, entre las que se destacan el Foco África (en el año internacional de los afrodescendientes); la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además brindará una videoconferencia; y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

Entre las películas, se destacan los estrenos en argentina de ‘A tiro de piedra’ (México, 2010) de Sebastián Hiriart; ‘Li Ke Terra’ (Portugal, 2010) de Filipa Reis, João Miller Guerra y Nuno Baptista; ‘Mamá Chocó’ (Colombia, 2010) de Diana Cuellar; ‘Nowhere in Europe’ (Alemania, Polonia, 2009) de Kerstin Nickig; y ‘The furious forces of rhytmes’ (Francia, 2010) de Joshua Atesh Litle.

CineMigrante tendrá además una serie de actividades especiales, como la jornada de proyecciones y debate CineMigrante en las organizaciones que se realizará el sábado 17 en distintas organizaciones sociales del sur de la Ciudad de Buenos Aires como el Comedor Los Pibes y el CIDAC de Barracas, la muestra fotográfica de SubCoop sobre los hechos del Parque Indoamericano que tendrá lugar en el CCC durante los días del Festival y la Intervención Urbana ¿Por qué viniste? que se desarrollará en la vía pública.

El Festival cuenta este año con invitados de gran nivel, provenientes tanto de la realización cinematográfica como del campo de las migraciones, que brindarán de charlas, talleres y conferencias gratuitas. Entre otros, participarán de las actividades de CineMigrante Raúl Zaffaroni, Gastón Chillier, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Eugenio Renzi (Francia), Deisy Ventura (Brasil), Tania Zabala (Ecuador), Alejandro Grimson y Pablo Ceriani.



Todas las proyecciones que forman parte de la programación, las conferencias, mesas debates y encuentros tendrán entrada libre y gratuita.

Organizan: Centro Cultural de la Cooperación (CCC), Instituto Nacional de Artes Audiovisuales (INCAA), Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). Auspician: UNICEF Argentina, Universidad Nacional de Lanús (UNLA), ACNUR, Banco Credicoop, INADI, OIM, Save the Children, Embajada de Polonia en Argentina, Embajada de Francia en Argentina, Alianza Francesa, Embajada de Guatemala en Argentina, CCEBA, Hotel Bauen, Pan y Teatro, Che Revolution Post. Apoyan: Secretaría de Cultura de la Nación Argentina, Secretaría de Derechos Humanos de la Nación Argentina, Senado de la Nación Argentina, Ministerio Público de la Defensa, Ministerio de Relaciones Exteriores, Cancillería Argentina, Universidad de Buenos Aires (UBA), Goethe Institut, CAREF, CIDAC-SEUBE, FFyL, Comedor Los Pibes, Espacios Sin Fronteras, VDMTV.

Más información sobre el festival y la programación completa: cinemigrante.org

<http://www.elecuatoriano.com/noticias/?p=26301>

eternabuenosaires.com

Empieza el Festival de Cine Migrante

12 de septiembre, 2011, 20:07



Mañana empieza uno de esos festivales que no sólo nos invitan a ver buenas películas, sino también a reflexionar. Se trata del **Festival de Cine Migrante**, que ya va por su segunda edición, donde se

proyectarán producciones de múltiples países referidas a la temática de la **migración** y los **derechos humanos** de las personas que abandonan su país.

Durante todo el ciclo, que terminará el **21 de septiembre**, podrán verse **45 largometrajes y 23 cortos**, mientras que la competencia oficial tendrán **25 filmes**. Aparte de los premios oficiales, UNICEF dará un **galardón especial** a la mejor película sobre la niñez migrante.

A través de las distintas secciones que se prepararon, se agrupan las películas sobre los países de origen y destino a los cuales menciona. Por ejemplo, una que nos toca de cerca a los argentinos (y especialmente a los porteños) es la vinculada con **Europa y América**, por las **corrientes migratorias** que empezaron a finales del siglo XIX.

Además, podremos ver trabajos sobre las migraciones entre América y África o Asia, Europa y África o Asia, distintos países americanos o del campo a la ciudad. Por otra parte, habrá un espacio dedicado a los más **chicos** y otro dedicado a contar las **historias de vida** de quienes emprenden estas difíciles travesías.

La gala de apertura será este **martes a las 19** en el **Centro Cultural de la Cooperación** (avenida Corrientes 1543), con la proyección del documental **Los Invisibles** de **Gael García Bernal** y **Marc Silve**. Al final de la función, se van a distinguir a personas que fomentaron la integración de los pueblos a través de su migración y el aporte que hicieron a la cultura, como **China Zorrilla**, **Augusto Fernández**, **Patricio Contreras**, **Juan Palomino** y **José Palomino Cortez**.

La programación se desarrollará también en las sedes del **Espacio Incaa Km 0 - Gaumont** (avenida Rivadavia 1635) y el **Centro Cultural de España en Buenos Aires** (Florida 943). En muchos casos, también habrá talleres, charlas y debates, todo con **entrada libre y gratuita**.

Foto: Blogacine

<http://eternabuenosaires.com/2011/09/festival-de-cine-migrante>



Arranco el festival de cine migrante



Télam – mar, 13 sep 2011

Buenos Aires, 13 de septiembre (Télam).- El II Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes, que a lo largo de siete días proyectará 53 largos y 45 cortometrajes, arrancó hoy con una ceremonia en el Centro Cultural de la Cooperación.

El encuentro de cine y debate sobre la problemática de la movilidad de las personas y que ofrecerá funciones con entrada libre y gratuita quedó inaugurado con la proyección del cortometraje de 24



minutos "Los invisibles", que describe el ingreso de indocumentados a México para llegar a Estados Unidos y que tiene como directores a Gael García Bernal y Marc Silver.

Previo a la exhibición del filme, el festival fue abierto por el presidente del CC de la Cooperación, Juan Carlos Junio; la directora del festival, Florencia Mazzadi; el filósofo Ricardo Forster; la coordinadora de Acción Federal del Incaa, Dolores Micoli; y el director ejecutivo del Centro de Estudios Legales y Sociales (Cels), Gastón Chillier.

Asimismo, Cine Migrante entregó una escultura de reconocimiento a distintos artistas que desde su experiencia migratoria contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos.

Las distinciones recayeron en el director de teatro portugués Augusto Fernandes, y en Juan Palomino y su padre José Palomino Cortez, que estuvieron presentes en el acto de inauguración.

También fueron distinguidos la uruguayo China Zorrilla y el chileno Patricio Contreras, que no pudieron asistir a la ceremonia.

Con el eje en la problemática de la movilidad humana tomarán parte de la segunda edición de CineMigrante hasta el próximo miércoles 21, 53 largometrajes y 45 cortos provenientes de distintos países, con una competencia oficial de la que participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern.

Además de la programación, con funciones con entrada libre y gratuita que arrancan todos los días a las 15, habrá actividades especiales, videoconferencias, charlas, talleres y mesas de debate.

Entre las películas, se destacan los estrenos en Argentina de "A tiro de piedra" (México) de Sebastián Hiriart; "Li Ke Terra" (Portugal), de Filipa Reis, Joao Miller Guerra y Nuno Baptista; "Mamá Chocó" (Colombia), de Diana Cuellar; "Nowhere in Europe" (Alemania, Polonia), de Kerstin Nickig y "The furious forces of rhythms"(Francia), de Joshua Atesh Litle.(Télam).-

pfm-da 13/09/2011 20:39

<http://ar.noticias.yahoo.com/arranco-festival-cine-migrante-234401026.html>



» **ARRANCO EL FESTIVAL DE CINE MIGRANTE** **13 de septiembre de 2011 • 20:51**

El II Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes, que a lo largo de siete días proyectará 53 largos y 45 cortometrajes, arrancó hoy con una ceremonia en el Centro Cultural de la Cooperación.

El encuentro de cine y debate sobre la problemática de la movilidad de las personas y que ofrecerá funciones con entrada libre y gratuita quedó inaugurado con la proyección del cortometraje de 24 minutos "Los invisibles", que describe el ingreso de indocumentados a México para llegar a Estados Unidos y que tiene como directores a Gael García Bernal y Marc Silver.

Previo a la exhibición del filme, el festival fue abierto por el presidente del CC de la Cooperación, Juan Carlos Junio; la directora del festival, Florencia Mazzadi; el filósofo Ricardo Forster; la coordinadora de Acción Federal del Incaa, Dolores Micoli; y el director ejecutivo del Centro de Estudios Legales y Sociales (Cels), Gastón Chillier.

Asimismo, Cine Migrante entregó una escultura de reconocimiento a distintos artistas que desde su experiencia migratoria contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos.

Las distinciones recayeron en el director de teatro portugués Augusto Fernandes, y en Juan Palomino y su padre José Palomino Cortez, que estuvieron presentes en el acto de inauguración.

También fueron distinguidos la uruguaya China Zorrilla y el chileno Patricio Contreras, que no pudieron asistir a la ceremonia.

Con el eje en la problemática de la movilidad humana tomarán parte de la segunda edición de CineMigrante hasta el próximo miércoles 21, 53 largometrajes y 45 cortos provenientes de distintos países, con una competencia oficial de la que participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern.

Además de la programación, con funciones con entrada libre y gratuita que arrancan todos los días a las 15, habrá actividades especiales, videoconferencias, charlas, talleres y mesas de debate.

Entre las películas, se destacan los estrenos en Argentina de "A tiro de piedra" (México) de Sebastián Hiriart; "Li Ke Terra" (Portugal), de Filipa Reis, Joao Miller Guerra y Nuno Baptista; "Mamá Chocó" (Colombia), de Diana Cuellar; "Nowhere in Europe" (Alemania, Polonia), de Kerstin Nickig y "The furious forces of rhythms"(Francia), de Joshua Atesh Litle.

<http://entretenimiento.terra.com.ar/cine/arranco-el-festival-de-cine-migrante,6793127ba0562310VgnVCM4000009bf154d0RCRD.html>

14 de Septiembre de 2011

Festival de Cine Migrante

El II Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes, que a lo largo de siete días proyectará 53 largos y 45 cortometrajes, comenzó en el Centro Cultural de la Cooperación.



El encuentro de cine y debate sobre la problemática de la movilidad de las personas y que ofrecerá funciones con entrada libre y gratuita quedó inaugurado con la proyección del cortometraje de 24 minutos "Los invisibles", que describe el ingreso de indocumentados a México para llegar a Estados Unidos y que tiene como directores a Gael García Bernal y Marc Silver.

Previo a la exhibición del filme, el festival fue abierto por el presidente del CC de la Cooperación, Juan Carlos Junio; la directora del festival, Florencia Mazzadi; el filósofo Ricardo Forster; la coordinadora de Acción Federal del Incaa, Dolores Micoli; y el director ejecutivo del Centro de Estudios Legales y Sociales (Cels), Gastón Chillier.

Asimismo, Cine Migrante entregó una escultura de reconocimiento a distintos artistas que desde su experiencia migratoria contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos.

Las distinciones recayeron en el director de teatro portugués Augusto Fernandes, y en Juan Palomino y su padre José Palomino Cortez, que estuvieron presentes en el acto de inauguración.

También fueron distinguidos la uruguaya China Zorrilla y el chileno Patricio Contreras, que no

pudieron asistir a la ceremonia.

Con el eje en la problemática de la movilidad humana tomarán parte de la segunda edición de Cine Migrante hasta el próximo miércoles 21, 53 largometrajes y 45 cortos provenientes de distintos países, con una competencia oficial de la que participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern.

Además de la programación, con funciones con entrada libre y gratuita que arrancan todos los días a las 15, habrá actividades especiales, videoconferencias, charlas, talleres y mesas de debate.

Entre las películas, se destacan los estrenos en Argentina de "A tiro de piedra" (México) de Sebastián Hiriart; "Li Ke Terra" (Portugal), de Filipa Reis, Joao Miller Guerra y Nuno Baptista; "Mamá Chocó" (Colombia), de Diana Cuellar; "Nowhere in Europe" (Alemania, Polonia), de Kerstin Nickig y "The furious forces of rhytmes"(Francia), de Joshua Atesh Litle.

Fuente: Télam

<http://www.argentina.ar/es/cultura/C9363-festival-de-cine-migrante.php>

<http://elsabragato.blogspot.com>

Miércoles 14 de septiembre de 2011

FESTIVAL CINEMIGRANTE, SEGUNDA EDICIÓN, DEL 14 AL 21, LIBRE Y GRATUITO



La segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, se inició hoy en Buenos Aires .Co- organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA),este Festival, proyectará a lo largo de 7 días 53 largos y 45 cortometrajes. cinematográfico internacional que invita a la reflexión, el debate y el intercambio sobre la movilidad humana y los derechos de las personas migrantes Del 14 al 21 en Centro Cultural de la Cooperación / Cine Gaumont / CCEBA San Telmo Entrada libre y gratuita

Publicado por ELSA BRAGATO-CARLOS PIERRE, PERIODISTAS, ESCRITORES, PRODUCTORES TV Y RADIO en [01:21](#)

Etiquetas: [Cine](#), [CINE EN BUENOS AIRES](#)

<http://elsabragato.blogspot.com/2011/09/festival-cinemigrante-segunda-edicion.html>

Arrancó CineMigrante 14/09/2011

Posted by María Bertoni in Cine.
[trackback](#)



Ayer martes a las 19.30 arrancó la segunda edición del Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes o, más corto, CineMigrante. La apertura tuvo lugar en el Centro Cultural de la Cooperación, donde se proyectó el documental *Los invisibles* que dirigieron Marc Silver y Gael García Bernal. El Espacio INCAA Km 0 (o salas Gaumont) y el Centro Cultural de España en Buenos Aires son las otras dos sedes reservadas para esta muestra que retrata la realidad social de quienes deben abandonar su tierra.

Además de la programación que figura aquí por día, los organizadores prepararon una retrospectiva dedicada a Sylvain George. Los porteños memoriosos recordarán al realizador francés por haber participado del último BAFICI con su conmovedor trabajo, *Qu'ils reposent en révolte*. El largometraje le valió el premio principal de la Competencia Oficial Internacional y el premio otorgado por la Federación Internacional de Críticos de Cine (FIPRESCI).

[Aquí, la entrevista exclusiva que el cineasta le concedió a Espectadores]

Los promotores de CineMigrante también invitan a participar de conferencias, encuentros y talleres. El próximo martes 20, por ejemplo, el Dr. Eugenio Raúl Zaffaroni disertará junto con Gastón Chillier (director ejecutivo del CELS) y Víctor Abramovich (secretario ejecutivo del Instituto de Políticas Públicas en Derechos Humanos del MERCOSUR) sobre los “cuerpos jurídicos diferenciales para la construcción de ciudadanos de derechos”.

El viaje de Said es uno de los cortos, en este caso animado, que se proyectó en la primera muestra del año pasado. La obra de Coke Rioboó, que ganó un premio Goya en 2007, se encuentra disponible en YouTube. Verla aumenta las ganas de darnos una vuelta por esta segunda edición de 2011.

<http://espectadores.wordpress.com/2011/09/14/arranco-cinemigrante/>



HACIENDOCINE
CULTURA + INDUSTRIA

Segunda edición de Cine Migrante

Fechas del evento : Miércoles, 14 Septiembre, 2011 - Miércoles, 21 Septiembre, 2011



Florencia Mazzadi - Directora Festival
Cinemigrante Gastón Chillier - CELS Juan Carlos
Junio - Director del Centro Cultural para la
Cooperación Dolores Miconi - INCAA Acción
Federal Ricardo Forster - Filósofo, creador de
Carta Abierta

Del 14 al 21 de septiembre se realizará en la
Ciudad de Buenos Aires la segunda edición del
Cine Migrante, Festival Internacional de Cine y
Formación en Derechos Humanos de las personas

migrantes, en el que se proyectarán 53 largos y 45 cortometrajes.

Co-organizado entre el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), este año tendrá como invitados especiales a la directora polaca Dorota Kedzierzawska y al francés Sylvain George, director de la ganadora de la Competencia Internacional del último BAFICI, *Qu'ils reposent en révolte*. Dentro de la [programación](#) se realizará una retrospectiva del director francés en la que se podrán ver: *L'impossible- Pages Arrachées*, *Qu'ils reposent en révolte*, *No border*, *N'entre pas ans violence dans la nuit* e *Ils nous tueront tous*.

Las proyecciones del festival se desarrollarán con entrada libre y gratuita en el Centro Cultural de la Cooperación, el Espacio Incaa KM 0, Cine Gaumont, y el CCEBA San Telmo de la ciudad de Buenos Aires.

El jurado de la competencia oficial, en la que participarán 25 filmes, está compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern y UNICEF Argentina otorgará un premio especial a la mejor película del Festival que aborde la temática de la niñez migrante.

Esta edición de CineMigrante ofrecerá una gran cantidad de conferencias, charlas, talleres y actividades paralelas en las que participarán Raúl Zaffaroni, Gastón Chillier, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Eugenio Renzi (Francia), Deisy Ventura (Brasil), Tania Zabala (Ecuador), Alejandro Grimson y Pablo Ceriani.

<http://haciendocine.com.ar/event/segunda-edici%C3%B3n-de-cine-migrante>



IDENTIDAD CULTURAL

Cine

II FESTIVAL CINEMIGRANTE



¡¡ SEGUNDA EDICIÓN DE CINEMIGRANTE !!

del 14 al 21 de septiembre

Entrada libre y gratuita

II FESTIVAL CINEMIGRANTE

Un espacio cinematográfico internacional que invita a la reflexión, el debate y el intercambio sobre la movilidad humana y los derechos de las personas migrantes.

Del 14 al 21 de septiembre de 2011, Ciudad de Buenos Aires.

Centro Cultural de la Cooperación / Cine Gaumont / CCEBA San Telmo

Entrada libre y gratuita

www.cinemigrante.org

La segunda edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, se realizará en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre, co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA).

En la gala de apertura, que tendrá lugar en el Centro Cultural de la Cooperación el 13 de septiembre a las 18 hs. se proyectará el documental de Gael García Bernal y Marc Silver "Los Invisibles", premier en Argentina, donde se narra la odisea por la que miles de centroamericanos pasan diariamente al intentar ingresar a los Estados Unidos con la intención de cumplir el "sueño americano".

Durante la ceremonia de apertura se realizará además la entrega de una distinción especial a

un grupo de personalidades de la cultura que, desde su experiencia migratoria, contribuyeron a reforzar los lazos de integración entre los pueblos: serán homenajeados China Zorrilla, Augusto Fernandes, Patricio Contreras, Juan Palomino y José Palomino Cortez.

La programación de la edición 2011 cuenta con 53 largometrajes y 45 cortos, provenientes de distintos países y que ofrecerán nuevamente una gran variedad de miradas y realidades. De la competencia oficial participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern. Por otra parte, UNICEF Argentina otorgará un premio especial a la mejor película del Festival que aborde la temática de la niñez migrante.

Además la programación ofrece una gran cantidad de focos, retrospectivas y secciones especiales, entre las que se destacan el Foco África (en el año internacional de los afrodescendientes); la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además brindará una videoconferencia; y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

Entre las películas, se destacan los estrenos en Argentina de `A tiro de piedra` (México, 2010) de Sebastián Hiriart; `Li Ke Terra` (Portugal, 2010) de Filipa Reis, Joao Miller Guerra y Nuno Baptista; `Mamá Chocó` (Colombia, 2010) de Diana Cuellar; `Nowhere in Europe` (Alemania, Polonia, 2009) de Kerstin Nickig; y `The furious forces of rhythms` (Francia, 2010) de Joshua Atesh Litle.

CineMigrante tendrá además una serie de actividades especiales, como la jornada de proyección y debate CineMigrante en las organizaciones que se realizará el sábado 17 en distintas organizaciones sociales del sur de la Ciudad de Buenos Aires como el Comedor Los Pibes y el CIDAC de Barracas, la muestra fotográfica de SubCoop sobre los hechos del Parque Indoamericano que tendrá lugar en el CCC durante los días del Festival y la Intervención Urbana ¿Por qué viniste? que se desarrollará en la vía pública.

El Festival cuenta este año con invitados de gran nivel, provenientes tanto de la realización cinematográfica como del campo de las migraciones, que brindarán de charlas, talleres y conferencias gratuitas. Entre otros, participarán de las actividades de CineMigrante Raúl Zaffaroni, Gastón Chillier, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Eugenio Renzi (Francia), Deisy Ventura (Brasil), Tania Zabala (Ecuador), Alejandro Grimson y Pablo Ceriani.

Todas las proyecciones que forman parte de la programación, las conferencias, mesas debates y encuentros tendrán entrada libre y gratuita.

Organizan : Centro Cultural de la Cooperación (CCC), Instituto Nacional de Artes Audiovisuales (INCAA), Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). Auspician: UNICEF Argentina, Universidad Nacional de Lanús (UNLA), ACNUR, Banco Credicoop, INADI, OIM, Save the Children, Embajada de Polonia en Argentina, Embajada de Francia en Argentina, Alianza Francesa, Embajada de Guatemala en Argentina, CCEBA, Hotel Bauen, Pan y Teatro, Che Revolution Post. Apoyan: Secretaría de Cultura de la Nación Argentina, Secretaría de Derechos Humanos de la Nación Argentina, Senado de la Nación Argentina, Ministerio Público de la Defensa, Ministerio de Relaciones Exteriores, Cancillería Argentina, Universidad de Buenos Aires (UBA), Goethe Institut, CAREF, CIDAC-SEUBE, FFyL, Comedor Los Pibes, Espacios Sin Fronteras, VDMTv.

Más información sobre el festival y la programación completa:

www.cinemigrante.org



<http://www.identidad-cultural.com.ar/leernota.php?cn=148>





SEGUNDO FESTIVAL DE CINE MIGRANTE 2011

Del 14 al 21 de septiembre de 2011

El festival está organizado en conjunto con el **Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS)**, el **Centro Cultural de la Cooperación (CCC)** y el **Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa)**, y este año tendrá como **invitados especiales** a **Dorota Kedzierzawska (Polonia)** y **Sylvain George (Francia)**.

¿DONDE SE DESARROLLARÁ EL FESTIVAL Y CUAL SERÁ EL COSTO DE LA ENTRADA?

Las proyecciones del festival se desarrollarán con **entrada libre y gratuita** en el Centro Cultural de la Cooperación, el Espacio Incaa KM 0, Cine Gaumont, y el CCEBA San Telmo de la ciudad de Buenos Aires.

Este año el festival cuenta con invitados de gran nivel, entre los que se destacan la directora polaca Dorota Kedzierzawska y el realizador francés Sylvain George, ganador de la competencia internacional del BAFICI 2011 con su película "Qu`ils reposent en révolte".

La programación del festival ofrecerá una retrospectiva de sus trabajos así como también habrá un foco especial destinado a los derechos de la población africana y afrodescendiente.

Además, CineMigrante incluirá con una extensa agenda de conferencias, encuentros y talleres de las que participarán reconocidos especialistas nacionales e internacionales como Raúl Zaffaroni, Horacio Verbitsky, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Deisy Ventura (Brasil), Paulo Illes (Brasil), Ricardo Forster, Carolina Mera, Federico Agusti, Alejandro Grimson, Gerardo Halpern, Pablo Ceriani y Diego Morales, entre otros.

Más información, Sitio Web oficial: www.cinemigrante.org

<http://www.carrerasytrabajos.com.ar/congresos/festival-de-cine-migrante-2011-en-argentina.html>

El Tribuno.com.ar

BUENOS AIRES / 14 AL 21 DE SEPTIEMBRE

Anuncian la segunda edición del Festival de Cine Migrante

El festival es co-organizado con el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa)

La segunda edición del Cine Migrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, tendrá lugar en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre, para invitar a la reflexión, el debate y el intercambio sobre la movilidad humana y los derechos humanos de las personas migrantes.

El festival es co-organizado con el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa), y este año tendrá como invitados especiales a Dorota Kedzierzawska (Polonia) y Sylvain George (Francia).

Las proyecciones del festival se desarrollarán con entrada libre y gratuita en el Centro Cultural de la Cooperación, el Espacio Incaa KM 0, Cine Gaumont, y el CCEBA San Telmo de la ciudad de Buenos Aires.

Este año el festival cuenta con invitados de gran nivel, entre los que se destacan la directora polaca Dorota Kedzierzawska y el realizador francés Sylvain George, ganador de la competencia internacional del BAFICI 2011 con su película “Qu`ils reposent en révolte”.

La programación del festival ofrecerá una retrospectiva de sus trabajos así como también habrá un foco especial destinado a los derechos de la población africana y afrodescendiente.

Además, CineMigrante incluirá con una extensa agenda de conferencias, encuentros y talleres de las que participarán reconocidos especialistas nacionales e internacionales como Raúl Zaffaroni, Horacio Verbitsky, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Deisy Ventura (Brasil), Paulo Illes (Brasil), Ricardo Forster, Carolina Mera, Federico Agusti, Alejandro Grimson, Gerardo Halpern, Pablo Ceriani y Diego Morales, entre otros.

<http://www.tribuno.info/jujuy/62935-Anuncian-la-segunda-edicion-del-Festival-de-Cine-Migrante.note.aspx>



Segunda edición del Festival de Cine Migrante



La segunda edición del Cine Migrante, Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, tendrá lugar en Buenos Aires del 14 al 21 de septiembre

El festival es co-organizado con el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa), y

este año tendrá como invitados especiales a Dorota Kedzierzawska (Polonia) y Sylvain George (Francia).

Las proyecciones del festival se desarrollarán con entrada libre y gratuita en el Centro Cultural de la Cooperación, el Espacio Incaa KM 0, Cine Gaumont, y el CCEBA San Telmo de la ciudad de Buenos Aires.

Este año el festival cuenta con invitados de gran nivel, entre los que se destacan la directora polaca Dorota Kedzierzawska y el realizador francés Sylvain George, ganador de la competencia internacional del BAFICI 2011 con su película “Qu`ils reposent en révolte”.

La programación del festival ofrecerá una retrospectiva de sus trabajos así como también habrá un foco especial destinado a los derechos de la población africana y afrodescendiente.

Además, CineMigrante incluirá con una extensa agenda de conferencias, encuentros y talleres de las que participarán reconocidos especialistas nacionales e internacionales como Raúl Zaffaroni, Horacio Verbitsky, Víctor Abramovich, Alfonso Hinojosa (Bolivia), Deisy Ventura (Brasil), Paulo Illes (Brasil), Ricardo Forster, Carolina Mera, Federico Agusti, Alejandro Grimson, Gerardo Halpern, Pablo Ceriani y Diego Morales, entre otros

<http://www.alsurinforma.com/22/08/2011/segunda-edicion-del-festival-de-cine-migrante/>

Migrantes y medios de comunicación



14/09/11

El interventor del INADI, **Pedro Mouratian**, disertó en la conferencia central sobre “**Migración y medios de comunicación**” dictada en el marco de la 2ª Edición de CineMigrante, Festival Internacional de Cine y Formación de Derechos Humanos de las Personas Migrantes, que se llevó a cabo este miércoles en el Centro Cultural de la Cooperación, Av. Corrientes 1543 – CABA. Completaron el panel **Gerardo Halpern** (CONICET UBA), **Alejandro Grimson** (IDAES), **Mauro Vázquez** (UBA) y la Directora del festival, **Florencia Mazzadi**.

La migración es un derecho humano y así está reconocido en nuestro ordenamiento jurídico. La Ley de Migraciones (Nº 25. 871) indica que “el derecho a la migración es esencial e inalienable de la persona y la República Argentina lo garantiza sobre la base de los principios de igualdad y universalidad”. Sin embargo, muchas veces queda oculto en el tratamiento que realizan los medios de comunicación respecto de la migración.

El año 2004, con la sanción de la ley, implicó una nueva era en materia migratoria; desde entonces la perspectiva de derechos humanos cobró importancia crucial a la hora de abordar la temática de las migraciones humanas. La República Argentina se puso a la vanguardia de las legislaciones de la materia a nivel mundial, superando con creces legislaciones europeas.

En la conferencia, **Pedro Mouratian** se refirió a la influencia de los medios de comunicación como uno de los factores de discriminación: *“Los medios tienen una gran responsabilidad social, ya que son fuente de autoridad del conocimiento que muchas personas tienen sobre grupos vulnerados, y tienen un lugar central en la construcción de prácticas y representaciones. Además, son formadores de opinión y constituyen uno de los agentes de socialización más poderosos. En consecuencia, pueden producir y reproducir miradas discriminatorias.”*

Al respecto, en el Plan Nacional contra la Discriminación, el INADI recomienda en su propuesta estratégica N° 206 el garantizar en las radios y canales televisivos del Estado espacios de expresión para las comunidades, grupos y sectores discriminados e invisibilizados en los medios, a la vez que propone cuestionar los estereotipos, contextualizar las historias, y consultar con los movimientos y organismos que luchan contra la discriminación o con los colectivos involucrados cuando se informa sobre historias, experiencias o situaciones relacionadas con personas pertenecientes a esos colectivos.

Para finalizar, **Mouratian** se refirió a los beneficios de la nueva Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual sobre el tema, resaltando que esta *“considera como un derecho humano fundamental la libertad de expresión y la comunicación, e incorpora varios artículos que tienen por objeto seguir el camino por erradicar la discriminación en los medios de comunicación audiovisual incluyendo la publicidad (Artículos 70, 71 y 81)”*.

PRENSA INADI

<http://inadi.gob.ar/2011/09/migrantes-y-medios-de-comunicacion/>

Temas

Medios de comunicación, Migrantes



ACTIVIDADES GRATUITAS DE FESTIVAL DE CINE MIGRANTE

16 de septiembre de 2011 • 16:20

Proyecciones, mesas de debate y talleres serán algunas de las actividades que, con entrada libre y gratuita, se realizarán este fin de semana en el II Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las Personas Migrantes, que se desarrolla en esta ciudad hasta el próximo miércoles.

Sábado 17 a las 10 en el Centro Cultural de la Cooperación (CCC), en Corrientes 1543, se realizará el Taller para organizaciones de migrantes sobre la Ley de migraciones; y a las 12 la charla "Acceso a la residencia y trámites migratorios", a cargo del doctor Pablo Asa y la licenciada Gabriela Liguori.

También a las 17 en el CCC se exhibirá el filme "Nowhere in Europe", de Kerstin Nickig, que muestra los efectos de la política de refugiados de Europa a través de la historia de cuatro desplazados provenientes de Chechenia y sus familias.

A las 18 en el Espacio INCAA Km 0, Cine Gaumont (Rivadavia 1635) se proyectará el filme "Boulevard D`Ypres", de Sarah Vanagt, un documental que relata la historia de un lugar a través de la crónica de las personas que lo habitan y transitan.

Por su parte, el domingo arrancá con la proyección del multipremiado documental "The once was an island", de Briar March, que cuenta la historia de cómo una comunidad del Pacífico enfrenta sola y aislada los efectos del cambio climático (A las 15 en el Centro Cultural de España, Florida 943).



A las 18 en el Espacio INCAA Km 0, Cine Gaumont se verá "Yoole", de Moussa Sene Absa, documental senegalés, que cuenta la historia de un barco de 54 migrantes que parte rumbo a España y termina en Barbados con 11 muertos.

A las 19 en el Centro Cultural de España se verá "Li Ké Terra", de Filipa Reis, João Miller Guerra y Nuno Baptista, sobre dos hijos de inmigrantes de Cabo Verde en Portugal que no tienen documentos de identidad oficiales.

En el INCAA Km 0, Cine Gaumont a las 20 se proyecta "Mama Chocó", de Diana Kuellar, que habla sobre los desplazamientos internos en Colombia.

El Festival Cine Migrante es un encuentro de cine y debate sobre la problemática de la movilidad de las personas y ofrece funciones con entrada libre y gratuita.

Cincuenta y tres largometrajes y 45 cortos provenientes de distintos países, con una competencia oficial de la que participarán 25 filmes que serán evaluados por un jurado compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, toman parte del festival.

<http://entretenimiento.terra.com.ar/cine/actividades-gratuitas-de-festival-de-cine-migrante,a881a4ccf9372310VgnVCM20000099f154d0RCRD.html>



LILIANA FELIPE CIERRA EL FESTIVAL DE CINE MIGRANTE

20 de septiembre de 2011 • 12:31

La cantante argentina residente en México Liliana Felipe cerrará mañana la segunda edición del Festival Cine Migrante con un concierto que se realizará a partir de las 19 en el Centro Cultural de la Cooperación y que será previo a la entrega de premios del certamen.

En la ceremonia de clausura, el jurado integrado por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern entregará los lauros a las películas premiadas entre las 25 que tomaron parte de la competencia oficial de este encuentro cinematográfico que arrancó el pasado 13 de septiembre.

A lo largo de una semana y con funciones con entrada libre y gratuita, el festival proyectó 53 largos y 45 cortometrajes de distintos países y que reflejan la problemática de la movilidad de las personas en el mundo.

Además de la programación hubo actividades especiales como, videoconferencias, charlas, talleres y mesas de debate.

El concierto y la entrega de premios se realizará en la sala de avenida Corrientes 1543 a partir de las 19 con entrada libre y gratuita que se puede retirar desde las 17 en las boletarías del CC de la Cooperación.

<http://entretenimiento.terra.com.ar/cine/liliana-felipe-cierra-el-festival-de-cine-migrante,1260f28c35782310VgnVCM20000099f154d0RCRD.html>





INCAA

Finalizó el II Festival de Cine Migrante - Yoole (Senegal) fue el Mejor Largometraje

Por InfoAzulDiario

La película senegalesa Yoole (El Sacrificio) del realizador Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al Mejor Largometraje en la Competencia Oficial del segundo Festival CineMigrante, que se desarrolló del 13 al 21 de septiembre en Buenos Aires. El jurado, compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para Vous etes servis (Usted está servido), del realizador Jorge León.

El jurado destacó que Yoole “posibilita repensar elementos sumamente interesantes para generar discusiones y reflexiones. En este sentido, es una película abierta a pensar muchas problemáticas (migratorias, generacionales, políticas) que, en definitiva, nos resultaron conmovedoras, movilizadoras y, por cierto, interpeladoras”.

En la Competencia Oficial de Cortometrajes, el premio Che Revolution Post fue para The journey of no return (El viaje sin retorno) de Alemania y Turquía, dirigido por Güclü Yaman. En palabras del jurado “es un cortometraje con una fuerza enorme, que hace un uso muy inteligente y recursos más propios del documental para abordar una historia de ficción.” El jurado de cortometrajes también otorgó una mención especial para La Metaphore du manioc (La Metáfora de la mandioca) de Lionel Meta.

Se entregaron además dos premios no oficiales. El primero de ellos fue el otorgado por SIGNIS y fue para el film The Broken Moon (La luna rota), de origen brasilero, dirigido por Marcos Negrão y André Rangel. Luego se entregó el premio UNICEF Argentina a la mejor película del festival que abordara la temática de la niñez migrante. El film ganador fue Tomorrow will be better (Mañana será mejor), de la realizadora polaca Dorota Kedzierzawska.

Posteriormente se entregaron distinciones especiales a personalidades de la cultura por su aporte a la unión de los pueblos de América. La primera fue para el actor de origen chileno Patricio Contreras, que desde hace 36 años vive en nuestro país. La segunda distinción fue para Liliana Felipe y Jesusa Rodríguez, quienes luego brindaron el show de cierre de la segunda edición del festival.

Patricio Contreras, que recibió una distinción honorífica, destacó: Es muy hermoso este premio y me enorgullece que me lo hagan entrega porque creo representar de alguna manera el espíritu migrante. Llegué de Chile hace más de treinta años, me afiqué aquí y me siento orgulloso de ello. Cuando uno parte de un lugar hacia otro rara vez es una decisión feliz, casi siempre tiene que ver con un conflicto social, político o económico. En mi caso fue el golpe de estado que sufrió mi país en 1973, pero al poco tiempo de estar aquí sobrevino la dictadura más feroz que haya sufrido este continente, y, lejos de amilanarme, me quedé y resistí. Compartir esa vivencia terrible con los



argentinos hizo que me sienta definitivamente parte de esta patria. Aquí tengo mis afectos más importantes y siempre me conmueve ser reconocido por mi labor en este país.

La Directora del Festival, Florencia Mazzadi, despidió la muestra con estas palabras:

Ha sido un trabajo intenso y cotidiano en el que han colaborado muchas personas con gran compromiso y dedicación. Especialmente agradezco al Centro Cultural de la Cooperación por su predisposición para que todo esto haya terminado de la mejor manera. CineMigrante cierra esta segunda edición dándole un punto seguido a esta propuesta con la idea de abrimos, pensarnos y crearnos en forma colectiva. Para darnos cuenta que la esencia que nos une es habitar todos un mismo suelo, una misma tierra y que cada momento que vivimos es una nueva oportunidad de cambio, para vernos, sentirnos, organizarnos y transformar lo existente.

El festival CineMigrante muestra la explotación, matanza y desplazamiento de miles de personas que diariamente son desprovistos de sus derechos por las culturas dominantes y en ese sentido está cumpliendo su cometido de difundir estas realidades.

SOBRE CINE MIGRANTE

El festival Cine Migrante, que finalizó ayer, presentó en Buenos Aires con una gran repercusión de público en las salas, una programación que reunió a las películas más importantes sobre la temática migratoria realizadas en el último tiempo a nivel mundial. El festival fue co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA); y contó con la colaboración de un gran número de instituciones y empresas. La programación de la edición 2011 contó con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países y que ofrecieron nuevamente una gran variedad de miradas y realidades al público. Además la programación ofreció una gran cantidad de focos, retrospectivas y secciones especiales, entre las que se destacaron el Foco África (en el año internacional de los afrodescendientes); la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además brindó una videoconferencia; y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

Publicación: 22/09/2011 a las 22:21 - Última actualización: 22/09/2011 a las 22:21

http://www.infoazuldiario.com.ar/ver_noticia?id=9197



CINE MIGRANTE-FESTIVAL

DOCUMENTAL SENEGALES GANA EL FESTIVAL DE CINEMIGRANTE

Buenos Aires, 22 de septiembre (Télam).- El documental senegalés "El sacrificio", del realizador Moussa Sene Absa, ganó el premio a la Mejor Película en la Competencia Oficial del segundo Festival de CineMigrante, que concluyó ayer y reunió a las películas más importantes sobre la temática migratoria realizadas en el último tiempo a nivel mundial.

El jurado, compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para el filme "Usted está servido", del realizador Jorge León.

En la Competencia Oficial de Cortometrajes, el premio fue para "El viaje sin retorno" (Alemania y



Turquía), dirigido por Güclü Yaman y en este rubro se otorgó también, una mención especial para "La Metáfora de la mandioca" (Camerún), de Lionel Meta.

Se entregaron, además, dos lauros no oficiales: el Premio Signis, otorgado al filme "La luna rota" (Brasil), dirigido por Marcos Negrão y André Rangel, y el premio UNICEF Argentina a la mejor película del festival que aborda la temática de la niñez migrante, "Mañana será mejor", de la realizadora polaca Dorota Kedzierzawska.

Posteriormente se entregaron distinciones especiales a personalidades de la cultura por su aporte a la unión de los pueblos de América.

La primera distinción fue para el actor de origen chileno Patricio Contreras, que desde hace 36 años vive en Argentina y la segunda fue para Liliana Felipe y Jesusa Rodríguez, quienes luego brindaron el show de cierre de la segunda edición del festival.

La programación de la edición 2011 contó con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países que ofrecieron nuevamente una gran variedad de miradas y realidades al público. El festival fue co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA); y contó con la colaboración de un gran número de instituciones y empresas. (Télam).-

http://www.elcomercial.com.ar/index.php?option=com_telam&view=deano&idnota=106518&Itemid=116

TELAM

Prioridad: Rutina Categoría: ESPECTACULOS

Fecha : 22 de septiembre Palabras : 00300

Destino : TODO

CINE MIGRANTE-FESTIVAL/

DOCUMENTAL SENEGALES GANA EL FESTIVAL DE CINEMIGRANTE

Buenos Aires, 22 de septiembre (Télam).- El documental senegalés "El sacrificio", del realizador Moussa Sene Absa, ganó el premio a la Mejor Película en la Competencia Oficial del segundo Festival de CineMigrante, que concluyó ayer y reunió a las películas más importantes sobre la temática migratoria realizadas en el último tiempo a nivel mundial. El jurado, compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para el filme "Usted está servido", del realizador Jorge León.

En la Competencia Oficial de Cortometrajes, el premio fue para "El viaje sin retorno" (Alemania y Turquía), dirigido por Güclü Yaman y en este rubro se otorgó también, una mención especial para "La Metáfora de la mandioca" (Camerún), de Lionel Meta.

Se entregaron, además, dos lauros no oficiales: el Premio Signis, otorgado al filme "La luna rota" (Brasil), dirigido por Marcos Negrão y André Rangel, y el premio UNICEF Argentina a la mejor película del festival que aborda la temática de la niñez migrante, "Mañana será mejor", de la realizadora polaca Dorota Kedzierzawska.



Posteriormente se entregaron distinciones especiales a personalidades de la cultura por su aporte a la unión de los pueblos de América. La primera distinción fue para el actor de origen chileno Patricio Contreras, que desde hace 36 años vive en Argentina y la segunda fue para Liliana Felipe y Jesusa Rodríguez, quienes luego brindaron el show de cierre de la segunda edición del festival. La programación de la edición 2011 contó con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países que ofrecieron nuevamente una gran variedad de miradas y realidades al público. El festival fue co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA); y contó con la colaboración de un gran número de instituciones y empresas.

(Télam).-

22/09/2011 14:09

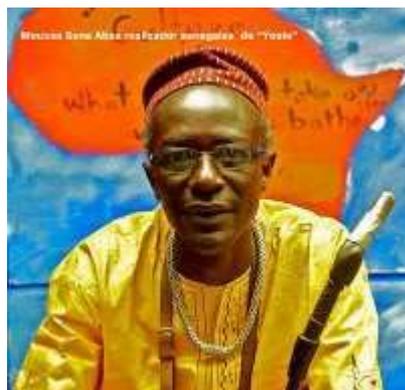
Revista Cartelera

Revista de cine, teatro, televisión y espectáculos

Jueves 22 de septiembre de 2011

FINALIZÓ LA SEGUNDA EDICIÓN DE CINE MIGRANTE

"YOOLE" LA PELÍCULA SENEGALESA FUE LA GANADORA DEL FESTIVAL DE CINE MIGRANTE



que **Yoole** “posibilita sumamente interesantes reflexiones. En este abierta a pensar muchas generacionales, políticas) resultaron conmovedoras, interpeladoras”.

En la **Competencia Oficial de Cortometrajes**, el premio Che Revolution Post fue para **The journey of no return (El viaje sin retorno)** de Alemania y Turquía, dirigido

La película senegalesa Yoole (El Sacrificio) del realizador Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al **Mejor Largometraje** en la **Competencia Oficial** del segundo Festival CineMigrante, que se desarrolló del 13 al 21 de septiembre en Buenos Aires. El jurado, compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para **Vous etes servis (Usted está servido)**, del realizador Jorge León.



El jurado destacó repensar elementos para generar discusiones y sentido, es una película problemáticas (migratorias, que, en definitiva, nos movilizadoras y, por cierto,

por Güclü Yaman. En palabras del jurado “es un cortometraje con una fuerza enorme, que hace un uso muy inteligente y recursos más propios del documental para abordar una historia de ficción.” El jurado de cortometrajes también otorgó una mención especial para **La Metaphore du manioc (La Metáfora de la mandioca) de Lionel Meta**. Se entregaron además dos premios no oficiales. El primero de ellos fue el otorgado por **SIGNIS** y fue para el film **The Broken Moon (La luna rota), de origen brasilero, dirigido por Marcos Negrão y André Rangel**. Luego se entregó el premio **UNICEF Argentina** a la mejor película del festival que abordara la temática de la niñez migrante. El film ganador fue **Tomorrow will be better (Mañana será mejor), de la realizadora polaca Dorota Kedzierzawska**.

Posteriormente se entregaron distinciones especiales a personalidades de la cultura por su aporte a la unión de los pueblos de América. La primera fue para el actor de origen chileno Patricio Contreras, que desde hace 36 años vive en nuestro país. La segunda distinción fue para Liliana Felipe y Jesusa Rodríguez, quienes luego brindaron el show de cierre de la segunda edición del festival.

SOBRE CINE MIGRANTE

El festival Cine Migrante, que finalizó ayer, presentó en Buenos Aires con una gran repercusión de público en las salas, una programación que reunió a las películas más importantes sobre la temática migratoria realizadas en el último tiempo a nivel mundial. El festival fue co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA); y contó con la colaboración de un gran número de instituciones y empresas.

La programación de la edición 2011 contó con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países y que ofrecieron nuevamente una gran variedad de miradas y realidades al público. Además la programación ofreció una gran cantidad de focos, retrospectivas y secciones especiales, entre las que se destacaron el Foco África (en el año internacional de los afrodescendientes); la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además brindó una videoconferencia; y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

<http://revistacartelera.blogspot.com/2011/09/finalizo-la-segunda-edicion-de.html#links>



CINE MIGRANTE

DOCUMENTAL SENEGALES GANO FESTIVAL DE CINE MIGRANTE

Buenos Aires, 26 de septiembre (Télam).- La película senegalesa “Yoole (El sacrificio)”, del realizador Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al Mejor



Largometraje en la Competencia Oficial del segundo Festival Cine Migrante, que reunió a otros 24 títulos.

El jurado, integrado por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para “Vous etes servis (Usted está servido)”, del realizador Jorge León.

El encuentro ofreció funciones con entrada libre y gratuita en las que proyectó 53 largos y 45 cortometrajes de distintos países, capaces de reflejar la problemática de la movilidad de las personas en el mundo.

Además de la programación cinematográfica, hubo actividades especiales como videoconferencias, charlas, talleres, mesas de debate y hasta un recital a cargo de la artista argentina residente en México, Liliana Felipe.- (Télam)

http://www.elcomercial.com.ar/index.php?option=com_telam&view=deano&idnota=107837&Itemid=116



Un documental senegalés ganó el festival de Cine Migrante a película senegalesa “Yoole (El sacrificio)”, del realizador Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al Mejor Largometraje en la Competencia Oficial del segundo Festival Cine Migrante, que reunió en Buenos Aires a otros 24 títulos.



El jurado, integrado por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para “Vous etes servis (Usted está servido)”, del realizador Jorge León.

El encuentro ofreció funciones con entrada libre y gratuita en las que proyectó 53 largos y 45 cortometrajes de distintos países, capaces de reflejar la problemática de la movilidad de las personas en el mundo.

Además de la programación cinematográfica, hubo actividades especiales como videoconferencias, charlas, talleres, mesas de debate y hasta un recital a cargo de la artista argentina residente en México, Liliana Felipe.

<http://www.diariodecultura.com.ar/web/news!get.action?news.id=8324>

El documental senegalés Yoole (El sacrificio) ganó el premio a la Mejor Película en el II Festival de Cine Migrante

La película senegalesa Yoole (El Sacrificio) del realizador Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al Mejor Largometraje en la Competencia Oficial del segundo Festival CineMigrante, que se desarrolló del 13 al 21 de septiembre en Buenos Aires. El jurado, compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para Vous etes servis (Usted está servido), del realizador Jorge León.

22/09/2011 - 17:56hs

El jurado destacó que Yoole “posibilita repensar elementos sumamente interesantes para generar discusiones y reflexiones. En este sentido, es una película abierta a pensar muchas problemáticas (migratorias, generacionales, políticas) que, en definitiva, nos resultaron conmovedoras, movilizadoras y, por cierto, interpeladoras”.

En la Competencia Oficial de Cortometrajes, el premio Che Revolution Post fue para The journey of no return (El viaje sin retorno) de Alemania y Turquía, dirigido por Güclü Yaman. En palabras del jurado “es un cortometraje con una fuerza enorme, que hace un uso muy inteligente y recursos más propios del documental para abordar una historia de ficción.” El jurado de cortometrajes también otorgó una mención especial para La Metaphore du manioc (La Metáfora de la mandioca) de Lionel Meta.



Se entregaron además dos premios no oficiales. El primero de ellos fue el otorgado por SIGNIS y fue para el film The Broken Moon (La luna rota), de origen brasilero, dirigido por Marcos Negrão y André Rangel. Luego se entregó el premio UNICEF Argentina a la mejor película del festival que abordara la temática de la niñez migrante. El film ganador fue Tomorrow will be better (Mañana será mejor), de la realizadora polaca Dorota Kedzierzawska.

Posteriormente se entregaron distinciones especiales a personalidades de la cultura por su aporte a la unión de los pueblos de América. La primera fue para el actor de origen chileno Patricio Contreras, que desde hace 36 años vive en nuestro país. La segunda distinción fue para Liliana Felipe y Jesusa Rodríguez, quienes luego brindaron el show de cierre de la segunda edición del festival.

Patricio Contreras, que recibió una distinción honorífica, destacó: Es muy hermoso este premio y me enorgullece que me lo hagan entrega porque creo representar de alguna manera el espíritu

migrante. Llegué de Chile hace más de treinta años, me afiqué aquí y me siento orgulloso de ello. Cuando uno parte de un lugar hacia otro rara vez es una decisión feliz, casi siempre tiene que ver con un conflicto social, político o económico. En mi caso fue el golpe de estado que sufrió mi país en 1973, pero al poco tiempo de estar aquí sobrevino la dictadura más feroz que haya sufrido este continente, y, lejos de amilanarme, me quedé y resistí. Compartir esa vivencia terrible con los argentinos hizo que me sienta definitivamente parte de esta patria. Aquí tengo mis afectos más importantes y siempre me conmueve ser reconocido por mi labor en este país.

La Directora del Festival, Florencia Mazzadi, despidió la muestra con estas palabras: Ha sido un trabajo intenso y cotidiano en el que han colaborado muchas personas con gran compromiso y dedicación. Especialmente agradezco al Centro Cultural de la Cooperación por su predisposición para que todo esto haya terminado de la mejor manera. CineMigrante cierra esta segunda edición dándole un punto seguido a esta propuesta con la idea de abrimos, pensarnos y crearnos en forma colectiva. Para darnos cuenta que la esencia que nos une es habitar todos un mismo suelo, una misma tierra y que cada momento que vivimos es una nueva oportunidad de cambio, para vernos, sentirnos, organizarnos y transformar lo existente.

El festival CineMigrante muestra la explotación, matanza y desplazamiento de miles de personas que diariamente son desprovistos de sus derechos por las culturas dominantes y en ese sentido está cumpliendo su cometido de difundir estas realidades.

SOBRE CINE MIGRANTE

El festival Cine Migrante, que finalizó ayer, presentó en Buenos Aires con una gran repercusión de público en las salas, una programación que reunió a las películas más importantes sobre la temática migratoria realizadas en el último tiempo a nivel mundial. El festival fue co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA); y contó con la colaboración de un gran número de instituciones y empresas.

La programación de la edición 2011 contó con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países y que ofrecieron nuevamente una gran variedad de miradas y realidades al público. Además la programación ofreció una gran cantidad de focos, retrospectivas y secciones especiales, entre las que se destacaron el Foco África (en el año internacional de los afrodescendientes); la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además brindó una videoconferencia; y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

http://elindependiente.com.ar/digital/noticia.asp?id_noticia=19918





The Broken Moon recibe Premio Signis Argentina

Jue, 09/22/2011 - 15:43 **Buenos Aires, Argentina, 22 de setiembre (OCLACC).**- En el II Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, "**The Broken Moon**" fue premiada como mejor película por SIGNIS Argentina.

"En bellísimas imágenes y lograda construcción del relato cinematográfico el film universaliza los valores y las problemáticas de los migrantes, que por dramáticas situaciones en sus comunidades de origen se sienten obligados a ir tras una utopía de solución a sus necesidades, abandonando su hábitat, creencias, vida familiar, costumbres y rituales; diluyendo su identidad personal en lugares que les son hostiles, en una decisión que conlleva un gran desgarramiento personal. El amor -en este caso de un padre- por la defensa de la vida tal cual la recibieron y desean que perdure, alcanza hasta el sacrificio.", comentaron los integrantes del jurado de Signis Argentina al premiar a "The Broken Moon", un documental brasileño de Marcos Negroo y André Rangel, realizada en el año 2010.



El jurado Signis Argentina integrado por su Presidente Rocco Oppedisano, Lidia Greco e Irene Duffard, entregó el premio en las últimas horas de la tarde de ayer en el corazón de la Ciudad Autónoma Buenos Aires, en su emblemática calle Corrientes, en el Centro Cultural de la Comunicación.

El jurado de Signis Argentina también otorgó una Mención Especial a "Vous etes servis" (Indonesia 2010), "por poner de manifiesto en un formato de documental clásico, el mecanismo por el cual algunas organizaciones de reclutamiento de mujeres para servicio doméstico, se dedican sistemáticamente a la deshumanización de la persona-cuerpo, transformándola en un objeto, o peor aún en un mero servicio, el cual se puede poseer, comprar y vender llegando a invisibilizar al otro. El dolor y la necesidad de estas mujeres, llegan al extremo de quedarse sin el líquido vital para alimentarse a sí mismas o a aquellos por el cuales hacen el sacrificio, ya que de esto se trata, sacrificarse para que otro pueda vivir.", según resaltaron los integrantes del jurado.

Para Lidia Greco y Rocco Oppedisano, la participación de Signis Argentina en el II Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, fue sumamente valioso porque les permite "seguir reflexionando sobre los valores humanos y la cultura de la paz que se evidencian vulnerados en distintas dimensiones y realidades." Fuente: Signis Argentina

<http://oclacc.org/noticia/the-broken-moon-recibe-premio-signis-argentina>

http://www.signis.net/article.php3?id_article=4783&var_recherche=cinemigrante

NOTICIA

Liliana Felipe cierra el Festival de Cine Migrante

Por EscribiendoCine - Mar, 20/09/2011 - 15:24



La reconocida cantante y compositora **Liliana Felipe** dará un recital gratuito en la ceremonia de cierre del segundo festival **CineMigrante**, en la que se entregarán los premios a las películas ganadoras. La actividad tendrá lugar el miércoles 21 de septiembre a las 19 hs. en el Centro Cultural de la Cooperación (Corrientes 1543- Bs. As.).

Durante la ceremonia se anunciarán los ganadores de los distintos premios otorgados por el festival. Para la competencia oficial se entregarán los premios Che Revolution Post al Mejor Largometraje y al Mejor Cortometraje. Por su

parte, SIGNIS Argentina otorgará un premio especial al mejor largometraje. En último término, UNICEF Argentina premiará a la mejor película del festival entre las que abordan la temática de la niñez migrante.

El festival **CineMigrante** comenzó el martes 13 de septiembre con la proyección en la gala de apertura del documental **Los Invisibles** de **Gael García Bernal** y **Marc Silver**. Durante una semana, se pudieron disfrutar en Buenos Aires de las mejores producciones de documental y ficción sobre la temática migratoria, con entrada libre y gratuita. CineMigrante es co-organizado por el Instituto Nacional de Cine y Arte Audiovisuales, el Centro de Estudios Legales y Sociales y el Centro Cultural de la Cooperación.

La programación de la edición 2011 contó con 53 largometrajes y 45 cortos, provenientes de distintos países, ofreciendo nuevamente una gran variedad de miradas y realidades. De la competencia oficial participaron 25 films, evaluados por un jurado compuesto por **Ricardo Forster**, **Mariana Arruti** y Gerardo Halpern.

Las entradas para la ceremonia de cierre y el recital de **Liliana Felipe** se retiran dos horas antes, en el Centro Cultural de la Cooperación.

<http://www.escribiendocine.com/noticias/liliana-felipe-cierra-el-festival-de-cine-migrante>

NOTICIA

La senegalesa "Yoole" ganó el 2º CineMigrante

Por EscribiendoCine - Jue, 22/09/2011 - 14:01

La película senegalesa **Yoole** (El Sacrificio) del realizador **Moussa Sene Absa**, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al Mejor Largometraje en la Competencia Oficial del segundo Festival CineMigrante, que se desarrolló del 13 al 21 de septiembre en Buenos Aires.

El jurado, compuesto por **Ricardo Forster**, **Mariana Arruti** y **Gerardo Halpern**, otorgó además una mención especial para **Vous etes servis** (Usted está servido), del realizador **Jorge León**.



El jurado destacó que **Yoole** “*posibilita repensar elementos sumamente interesantes para generar discusiones y reflexiones. En este sentido, es una película abierta a pensar muchas problemáticas (migratorias, generacionales, políticas) que, en definitiva, nos resultaron conmovedoras, movilizadoras y, por cierto, interpeladoras*”.

En la Competencia Oficial de Cortometrajes, el premio Che Revolution Post fue para **The journey of no return** (El viaje sin retorno) de Alemania y Turquía, dirigido por **Güclü Yaman**. En palabras del jurado “*es un cortometraje con una fuerza enorme, que hace un uso muy inteligente y recursos más propios del documental para abordar una historia de ficción.*” El jurado de cortometrajes también otorgó una mención especial para **La Metaphore du manioc** (La Metáfora de la mandioca) de **Lionel Meta**.

Se entregaron además dos premios no oficiales. El primero de ellos fue el otorgado por SIGNIS y fue para el film **The Broken Moon** (La luna rota), de origen brasilero, dirigido por **Marcos Negrão** y **André Rangel**. Luego se entregó el premio UNICEF Argentina a la mejor película del festival que abordara la temática de la niñez migrante. El film ganador fue **Tomorrow will be better** (Mañana será mejor), de la realizadora polaca **Dorota Kedzierzawska**.

Posteriormente se entregaron distinciones especiales a personalidades de la cultura por su aporte a la unión de los pueblos de América. La primera fue para el actor de origen chileno **Patricio Contreras**, que desde hace 36 años vive en nuestro país. La segunda distinción fue para **Liliana Felipe** y **Jesusa Rodríguez**, quienes luego brindaron el show de cierre de la segunda edición del festival.

El festival Cine Migrante, que finalizó ayer, presentó en Buenos Aires con una gran repercusión de público en las salas, una programación que reunió a las películas más importantes sobre la temática migratoria realizadas en el último tiempo a nivel mundial. El festival fue co-organizado por el

Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA); y contó con la colaboración de un gran número de instituciones y empresas.

La programación de la edición 2011 contó con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países y que ofrecieron nuevamente una gran variedad de miradas y realidades al público. Además la programación ofreció una gran cantidad de focos, retrospectivas y secciones especiales, entre las que se destacaron el Foco África (en el año internacional de los afrodescendientes); la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además brindó una videoconferencia; y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

<http://www.escribiendocine.com/noticias/la-senegalesa-yoole-gano-el-2%C2%BA-cinemigrante>



Documental senegales gana el festival de cinemigrante



Télam – jue, 22 sep 2011 14:14 ART

Buenos Aires, 22 de septiembre (Télam).- El documental senegalés "El sacrificio", del realizador Moussa Sene Absa, ganó el premio a la Mejor Película en la Competencia Oficial del segundo Festival de CineMigrante, que concluyó ayer y reunió a las películas más importantes sobre la temática migratoria realizadas en el último tiempo a nivel mundial.

El jurado, compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para el filme "Usted está servido", del realizador Jorge León.

En la Competencia Oficial de Cortometrajes, el premio fue para "El viaje sin retorno" (Alemania y Turquía), dirigido por Güclü Yaman y en este rubro se otorgó también, una mención especial para "La Metáfora de la mandioca" (Camerún), de Lionel Meta.

Se entregaron, además, dos lauros no oficiales: el Premio Signis, otorgado al filme "La luna rota" (Brasil), dirigido por Marcos Negrão y André Rangel, y el premio UNICEF Argentina a la mejor película del festival que aborda la temática de la niñez migrante, "Mañana será mejor", de la realizadora polaca Dorota Kedzierzawska.

Posteriormente se entregaron distinciones especiales a personalidades de la cultura por su aporte a la unión de los pueblos de América.

La primera distinción fue para el actor de origen chileno Patricio Contreras, que desde hace 36 años vive en Argentina y la segunda fue para Liliana Felipe y Jesusa Rodríguez, quienes luego brindaron el show de cierre de la segunda edición del festival.



La programación de la edición 2011 contó con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países que ofrecieron nuevamente una gran variedad de miradas y realidades al público.

El festival fue co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA); y contó con la colaboración de un gran número de instituciones y empresas. (Télam).-

vr-pfm-gel 22/09/2011 14:09

<http://ar.mujeer.yahoo.com/documental-senegales-gana-festival-cinemigrante-171401437.html>



22-09-2011 - 12:53

Finalizó el II Festival de Cine Migrante - Yoole (Senegal) fué el Mejor Largometraje



La película senegalesa Yoole (El Sacrificio) del realizador Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al Mejor Largometraje en la Competencia Oficial del segundo Festival CineMigrante, que se desarrolló del 13 al 21 de septiembre en Buenos Aires.

El jurado, compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para Vous etes servis (Usted está servido), del realizador Jorge León.

El jurado destacó que Yoole “posibilita repensar elementos sumamente interesantes para generar discusiones y reflexiones. En este sentido, es una película abierta a pensar muchas problemáticas (migratorias, generacionales, políticas) que, en definitiva, nos resultaron conmovedoras, movilizadoras y, por cierto, interpeladoras”.

En la Competencia Oficial de Cortometrajes, el premio Che Revolution Post fue para The journey of no return (El viaje sin retorno) de Alemania y Turquía, dirigido por Güclü Yaman. En palabras del jurado “es un cortometraje con una fuerza enorme, que hace un uso muy inteligente y recursos más propios del documental para abordar una historia de ficción.” El jurado de cortometrajes también otorgó una mención especial para La Metaphore du manioc (La Metáfora de la mandioca) de Lionel Meta.

Se entregaron además dos premios no oficiales. El primero de ellos fue el otorgado por SIGNIS y fue para el film The Broken Moon (La luna rota), de origen brasilero, dirigido por Marcos Negrão y André Rangel. Luego se entregó el premio UNICEF Argentina a la mejor película del festival que abordara la temática de la niñez migrante. El film ganador fue Tomorrow will be better (Mañana será mejor), de la realizadora polaca Dorota Kedzierzawska.

Posteriormente se entregaron distinciones especiales a personalidades de la cultura por su aporte a la unión de los pueblos de América. La primera fue para el actor de origen chileno Patricio Contreras, que desde hace 36 años vive en nuestro país. La segunda distinción fue para Liliana Felipe y Jesusa Rodríguez, quienes luego brindaron el show de cierre de la segunda edición del festival.

SOBRE CINE MIGRANTE

El festival Cine Migrante, que finalizó ayer, presentó en Buenos Aires con una gran repercusión de público en las salas, una programación que reunió a las películas más importantes sobre la temática migratoria realizadas en el último tiempo a nivel mundial. El festival fue co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA); y contó con la colaboración de un gran número de instituciones y empresas.

La programación de la edición 2011 contó con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países y que ofrecieron nuevamente una gran variedad de miradas y realidades al público. Además la programación ofreció una gran cantidad de focos, retrospectivas y secciones especiales, entre las que se destacaron el Foco África (en el año internacional de los afrodescendientes); la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además brindó una videoconferencia; y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

<http://www.primerplanonews.com/noticias.php?idn=10555>

www.migrantesecuador.org

24-09-2011

Argentina: documental senegalés Yoole ganó el premio a la mejor película en el segundo CineMigrante

cinemigrante.org -

Durante la ceremonia de cierre y premiación, realizada anoche en el Centro Cultural de la Cooperación, la cantante y compositora Liliana Felipe brindó un recital. Felipe, Jesusa Rodríguez y Patricio Contreras recibieron un reconocimiento especial otorgado por el festival. Se entregaron

también los premios al Mejor Cortometraje, el premio SIGNIS y el de UNICEF Argentina.

Otra vez, la gran respuesta del público en las salas acompañó a esta propuesta que se afianza en el calendario de festivales porteños.



La película senegalesa Yoole (El Sacrificio) del realizador Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al Mejor Largometraje en la Competencia Oficial del segundo festival CineMigrante, que se desarrolló del 13 al 21 de septiembre en Buenos Aires. El jurado, compuesto por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para Vous etes servis (Usted está servido), del realizador Jorge León.

El jurado destacó que Yoole “posibilita repensar elementos sumamente interesantes para generar discusiones y reflexiones. En este sentido, es una película abierta a pensar muchas problemáticas (migratorias, generacionales, políticas) que, en definitiva, nos resultaron conmovedoras, movilizadoras y, por cierto, interpeladoras”.

En la Competencia Oficial de Cortometrajes, el premio Che Revolution Post fue para The journey of no return (El viaje sin retorno) de Alemania y Turquía, dirigido por Güclü Yaman.

En palabras del jurado “es un cortometraje con una fuerza enorme, que hace un uso muy inteligente y recursos más propios del documental para abordar una historia de ficción.” El jurado de cortometrajes también otorgó una mención especial para La Metaphore du manioc (La Metáfora de la mandioca) de Lionel Meta.

Se entregaron además dos premios no oficiales. El primero de ellos fue el otorgado por SIGNIS y fue para el film The Broken Moon (La luna rota), de origen brasilero, dirigido por Marcos Negrão y André Rangel. Luego se entregó el premio UNICEF Argentina a la mejor película del festival que abordara la temática de la niñez migrante. El film ganador fue Tomorrow will be better (Mañana será mejor), de la realizadora polaca Dorota Kedzierzawska.

Posteriormente se entregaron distinciones especiales a personalidades de la cultura por su aporte a la unión de los pueblos de América. La primera fue para el actor de origen chileno Patricio Contreras, que desde hace 36 años vive en nuestro país. La segunda distinción fue para Liliana Felipe y Jesusa Rodríguez, quienes luego brindaron el show de cierre de la segunda edición del festival.

SOBRE CINEMIGRANTE

El festival CineMigrante, que finalizó ayer, presentó en Buenos Aires con una gran repercusión de público en las salas, una programación que reunió a las películas más importantes sobre la temática migratoria realizadas en el último tiempo a nivel mundial. El festival fue co-organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Centro Cultural de la Cooperación (CCC) y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA); y contó con la colaboración de un gran número de instituciones y empresas. La programación de la edición 2011 contó con 45 largometrajes y 53 cortos, provenientes de distintos países y que ofrecieron nuevamente una gran variedad de miradas y realidades al público. Además la programación ofreció una gran cantidad de focos, retrospectivas y secciones especiales, entre las que se destacaron el Foco África (en el año internacional de los afrodescendientes); la retrospectiva de la obra del realizador francés Sylvain George, quien además brindó una videoconferencia; y las nuevas secciones Migrantes climáticos e Interculturalidad.

Organizan: Centro Cultural de la Cooperación (CCC), Instituto Nacional de Artes Audiovisuales (INCAA), Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). Auspician: UNICEF Argentina, Universidad Nacional de Lanús (UNLA), ACNUR, Banco Credicoop, INADI, OIM, Save the Children Argentina, Embajada de Polonia en Argentina, Embajada de Francia en Argentina, Alianza Francesa, Embajada de Guatemala en Argentina, CCEBA, Hotel Bauen, Pan y Teatro, Che Revolution Post. Apoyan: Secretaría de Cultura de la Nación Argentina, Secretaría de Derechos Humanos de la Nación Argentina, Senado de la Nación Argentina, Ministerio Público de la Defensa, Ministerio de Relaciones



Exteriores, Cancillería Argentina, Universidad de Buenos Aires (UBA), Goethe Institut, CAREF, CIDAC, Comedor Los Pibes, Espacios Sin Fronteras, VDMT.

<http://www.migrantesecuador.org/content/view/8232/>



DOCUMENTAL SENEGALES GANO FESTIVAL DE CINE MIGRANTE

26 de septiembre de 2011 • 09:50

La película senegalesa Yoole (El sacrificio), del realizador Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al Mejor Largometraje en la Competencia Oficial del segundo Festival Cine Migrante, que reunió a otros 24 títulos.

El jurado, integrado por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para Vous etes servis (Usted está servido), del realizador Jorge León.

El encuentro ofreció funciones con entrada libre y gratuita en las que proyectó 53 largos y 45 cortometrajes de distintos países, capaces de reflejar la problemática de la movilidad de las personas en el mundo.

Además de la programación cinematográfica, hubo actividades especiales como videoconferencias, charlas, talleres, mesas de debate y hasta un recital a cargo de la artista argentina residente en México, Liliana Felipe.

http://entretenimiento.terra.com.ar/cine/documental-senegales-gano-festival-de-cine-migrante_0b44026c5b5a2310VgnVCM20000099f154d0RCRD.html



Documental senegales gana festival de cine migrante



Télam – lun, 26 sep 2011 8:46 a.m. EDT

Buenos Aires, 26 de septiembre (Télam).- La película senegalesa “Yoole (El sacrificio)”, del realizador Moussa Sene Absa, fue la ganadora del premio Che Revolution Post al Mejor Largometraje en la Competencia Oficial del segundo Festival Cine Migrante, que reunió a otros 24 títulos.

El jurado, integrado por Ricardo Forster, Mariana Arruti y Gerardo Halpern, otorgó además una mención especial para “Vous etes servis (Usted está servido)”, del realizador Jorge León.

El encuentro ofreció funciones con entrada libre y gratuita en las que proyectó 53 largos y 45 cortometrajes de distintos países, capaces de reflejar la problemática de la movilidad de las personas en el mundo.

Además de la programación cinematográfica, hubo actividades especiales como videoconferencias, charlas, talleres, mesas de debate y hasta un recital a cargo de la artista argentina residente en México, Liliana Felipe.- (Télam)

sa-jgm 26/09/2011 09:41

<http://es-us.omg.yahoo.com/noticias/documental-senegales-gano-festival-cine-migrante-124601776.html>

